

Course descriptions

TABLE OF CONTENTS

1. A-bpMA-109/15	19th Century Hungarian Literature.....	5
2. A-bpSP-12/15	20th Century Hispanic American Novel.....	7
3. A-bpMA-111/15	20th Century Hungarian Literature.....	8
4. A-bpSP-24/15	Academic Writing.....	10
5. A-bpSP-22/15	Acquiring Terminology.....	11
6. A-bpSP-22/21	Acquiring Terminology.....	12
7. A-bpFN-501/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	14
8. A-bpMA-501/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	15
9. A-bpAN-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	17
10. A-bpAR-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	20
11. A-bpBU-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	22
12. A-bpFN-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	24
13. A-bpFR-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	25
14. A-bpGR-002/19	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	27
15. A-bpHO-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	29
16. A-bpCH-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	31
17. A-bpLA-002/19	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	33
18. A-bpMA-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	35
19. A-bpNE-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	37
20. A-bpPG-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	39
21. A-bpPL-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	40
22. A-bpRM-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	41
23. A-bpRU-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	42
24. A-bpSK-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	44
25. A-bpSP-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	46
26. A-bpSV-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	48
27. A-bpTA-801/15	Bachelor's Degree Thesis Defence (state exam).....	49
28. A-bpAN-501/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	51
29. A-bpAR-501/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	53
30. A-bpBU-501/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	55
31. A-bpFR-501/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	56
32. A-bpGR-001/19	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	58
33. A-bpHO-502/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	60
34. A-bpCH-501/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	62
35. A-bpLA-001/19	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	63
36. A-bpNE-502/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	66
37. A-bpPG-501/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	68
38. A-bpPL-501/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	69
39. A-bpRM-501/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	70
40. A-bpRU-501/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	71
41. A-bpSK-502/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	73
42. A-bpSP-501/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	75
43. A-bpSV-501/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	77
44. A-bpTA-501/15	Bachelor's Degree Thesis Seminar.....	78
45. A-AboFI901/15	Basics in Philosophy.....	80
46. A-bpSZ-027/16	Computer-Assisted Translating 1.....	82
47. A-bpSZ-027/15	Computer-Assisted Translating 1.....	84

48. A-bpMA-108/15	Consecutive Interpreting.....	86
49. A-bpSP-18/15	Consecutive Interpreting 1.....	88
50. A-bpSP-18/21	Consecutive Interpreting 1.....	89
51. A-bpSP-15/15	Consecutive Interpreting 2.....	91
52. A-bpSP-15/21	Consecutive Interpreting 2.....	92
53. A-bpSP-20/15	Consecutive Interpreting 3.....	94
54. A-bpSP-20/21	Consecutive Interpreting 3.....	95
55. A-Rom-1/20	Consecutive Note-taking 1.....	97
56. A-Rom-2/20	Consecutive Note-taking 2.....	98
57. A-bpSP-02/15	Contrastive Grammar 1.....	99
58. A-bpSP-03/15	Contrastive Grammar 2.....	100
59. A-bpSZ-026/15	Creative Writing.....	101
60. A-AbpSZ-08/15	Cultural Lexicology.....	102
61. A-bpSP-11/21	Culture Studies of Spain.....	104
62. A-bpSP-11/15	Culture Studies of Spain.....	106
63. A-bpSP-24/16/16	Drama and Theatre in Hispanophone Countries 1.....	107
64. A-bpSP-25/16	Drama and Theatre in Hispanophone Countries 2.....	109
65. A-bpSZ-02/15	Editing and Editorial Training.....	111
66. A-bpMA-104/15	Elementary Seminar in Interpreting.....	113
67. A-bpSP-17/21	Elementary Seminar in Interpreting and Translating.....	115
68. A-bpSP-17/15	Elementary Seminar in Interpreting and Translating.....	117
69. A-bpSP-034/00	Elementary Seminar in Translating 2.....	118
70. A-bpMA-209/15	Exercises in Rhetorics.....	119
71. A-bpSP-101/11	Extra-Curricular Training 1.....	121
72. A-bpSP-102/11	Extra-Curricular Training 2.....	122
73. A-bpSP-103/11	Extra-Curricular Training 3.....	123
74. A-bpSP-104/11	Extra-Curricular Training 4.....	124
75. A-buMA-210/19	Finnish Language for Students of the Hungarian Language.....	125
76. A-bpMA-107/15	Grammar in Translating.....	126
77. A-boRO-410/21	History of Hispanoamerican Literature 1.....	128
78. A-boRO-412/21	History of Hispanoamerican Literature 2.....	130
79. A-boRO-409/21	History of Spanish Literature 1.....	132
80. A-boRO-411/21	History of Spanish Literature 2.....	134
81. A-bpMA-202/15	Hungarian Culture Studies.....	136
82. A-bpMA-112/15	Hungarian Lexicology and Semantics.....	138
83. A-bpSZ-009/15	International Global and European Institutions, EU Institutional System.....	140
84. A-bpSP-14/21	Interpreting Cervantes' Don Quixote.....	142
85. A-bpSP-14/15	Interpreting Cervantes' Don Quixote.....	143
86. A-bpSZ-030/15	Introduction into Corpus Linguistics.....	144
87. A-bpSZ-030/15	Introduction into Corpus Linguistics.....	145
88. A-bpSZ-040/15	Introduction into Phraseology and Idioms.....	146
89. A-bpSP-10/15	Introduction into the Culture of the Spanish Speaking Countries.....	148
90. A-bpMA-101/15	Introduction into the Study of Hungarian Language.....	149
91. A-boRO-413/21	Introduction to History and Culture of Hispanophone Area 1.....	152
92. A-boRO-414/21	Introduction to History and Culture of Hispanophone Area 2.....	154
93. A-bpMA-105/15	Lexical Properties of Translations.....	156
94. A-bpSP-08/15	Lexicology and Semantics.....	158
95. A-boRO-407/21	Lexicology of Spanish Language 1.....	159
96. A-boRO-408/21	Lexicology of Spanish Language 2.....	161

97. A-buMA-211/20	Linguistic Varieties in the Hungarian Language.....	163
98. A-bpSP-16/21	Literature, Music and Film of the Spanish Speaking World.....	165
99. A-bpSP-16/15	Literature, Music and Film of the Spanish Speaking World.....	167
100. A-boRO-403/21	Morphosyntax of Spanish Language 1.....	168
101. A-boRO-405/21	Morphosyntax of Spanish Language 2.....	170
102. A-bpSP-40/21	Morphosyntax of Spanish Language 3.....	172
103. A-bpMA-106/15	Old Hungarian Literature.....	174
104. A-AbpSZ-20/15	Orthoepy and Orthography.....	177
105. A-bpSP-13/21	Philosophy and Literature in the Works of M. Unamuno.....	179
106. A-bpSP-13/15	Philosophy and Literature in the Works of M. Unamuno.....	180
107. A-bpSZ-024/15	Political Geography.....	181
108. A-bpMA-210/15	Practical Consecutive Interpreting.....	182
109. A-AbpSZ-03/15	Practical Grammar of the Slovak Language 1.....	184
110. A-AbpSZ-06/15	Practical Grammar of the Slovak Language 2.....	186
111. A-bpMA-204/15	Pragmatic Texts Translation Seminar.....	188
112. A-AbpSK-56/15	Rhetorics.....	190
113. A-AbpSZ-21/15	Rhetorics.....	192
114. A-bpMA-205/15	Selected Issues from Contrastive Linguistics.....	194
115. A-bpMA-102/15	Selected Issues from Hungarian Phonetics and Morphology.....	196
116. A-bpMA-207/15	Selected Topics from Comparative Literature.....	198
117. A-AbpSZ-01/15	Selected Topics from the Basics in Linguistics.....	200
118. A-bpMA-206/15	Seminar in Translating Texts on Life and Culture.....	201
119. A-mpSZ-026/21	Skills for Success – from University to Practice.....	203
120. A-AbpSZ-10/15	Slovak Stylistics.....	205
121. A-AbpSZ-10/17	Slovak Stylistics.....	207
122. A-boRO-402/21	Spanish Language Classes 1.....	209
123. A-boRO-404/21	Spanish Language Classes 2.....	211
124. A-boRO-415/21	Spanish Language Classes 3.....	213
125. A-boRO-416/21	Spanish Language Classes 4.....	215
126. A-boRO-417/21	Spanish Language Classes 5.....	217
127. A-boRO-418/21	Spanish Language Classes 6.....	219
128. A-bpSP-01/15	Spanish Language System.....	221
129. A-bpSP-26/19	Spanish Language for Academic Purposes.....	222
130. A-boRO-401/21	Spanish Phonetics and Phonology.....	224
131. A-bpSP-09/15	Spanish and Hispanic American Literature.....	226
132. A-AbpSZ-22/15	Stylistic Interpretation of Texts.....	227
133. A-bpMA-203/15	Stylistic and Orthographic Exercises.....	229
134. A-bpMA-110/15	Stylistics of Linguistic Discourse.....	231
135. A-bpMA-103/15	Syntax of the Hungarian Language.....	233
136. A-bpSZ-005/15	Theory of Literature.....	235
137. A-bpSL-07/15	Theory of Literature 2.....	236
138. A-bpMA-208/15	Translating Multimedia Texts.....	237
139. A-bpSP-23/15	Translating into Spanish Language.....	239
140. A-bpSP-21/15	Translation Exercises.....	240
141. A-bpSP-21/21	Translation Exercises.....	241
142. A-bpSZ-002/15	Translation Studies 1.....	243
143. A-bpSZ-004/15	Translation Studies 2.....	245
144. A-bpSP-04/15	Tutorials 1.....	247
145. A-bpSP-05/15	Tutorials 2.....	248

146. A-bpSP-06/15 Tutorials 3.....	249
147. A-bpSP-07/15 Tutorials 4.....	250
148. A-bpMA-201/15 World Literature.....	251

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-109/15	Course title: 19th Century Hungarian Literature
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 4.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the semester a paper (30%). Topics, e.g.: Dugonics' Etelka as translation and adaptation, new poetic forms - authors and works, a new view of translation (Batsányi), specifics of a new literary language, the (Hungarian) ballad, etc. b) during the examination period: written test (70%). The student will be admitted to the test only with a minimum of 10% from continuous evaluation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Grading scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. The teacher will accept a maximum of 2 absences with documentation. The exact date for continuous evaluation and the topic of the paper will be announced at the beginning of the semester. The dates for the final test will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period. Scale of assessment (preliminary/final): 30/70	
Learning outcomes: To deepen the knowledge of authors and works or specifics of the canon of Hungarian literature of the 19th century, also in the broader context of the time (both Hungarian and European). The student should be able to distinguish the phenomena and (formal-content) specifics of Enlightenment Classicism and Romanticism as such and apply the acquired knowledge (e.g. in the interpretation of texts, phenomena, in the discovery of contexts and their overlaps).	
Class syllabus: 1. Literary groups and institutional forms of literary life 2. The origins of literary scholarship: the first comprehensive works, literary criticism 3. Specific features of Enlightenment classicism 4. Specifics of literary romanticism 5. Influence of folklore 6. The most important authors - classicism 7. Csokonai and Fazekas 8. Programme of language renewal 9. The novel in the conditions of 19th century Hungarian literature 10. The work of key figures of Hungarian Romanticism	

11. Vörösmarty, Petőfi, Arany
12. Problems and character of Hungarian drama in the 19th century
13. The place and significance of anecdote in Mikszáth's work
14. The verse novel, epigones and the search for new paths at the end of the 19th century

Recommended literature:

BÍRÓ, Ferenc. A felvilágosodás korának magyar irodalma. Budapest: Balassi Kiadó, 2013. ISBN 963-7873-83-X.

DUŠÍKOVÁ, A. A magyar romantika kezdetei [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2011 [cit. 2021-10-17]. ISBN 978-80-223-3030-5. Available at: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/kmj/Dusik_A_magyar_romantika_kezdetei.pdf

GINTLI, Tibor, ed. Magyar irodalom. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2011. ISBN

978-963-05-8949-9. SÓTÉR, István, ed. A magyar irodalom története 1849-től 1905-ig.

Budapest: Akadémiai Kiadó, 1965.

SZEGEDY-MASZÁK, Mihály, ed. A magyar irodalom története II. 1800-1919. Budapest:

Gondolat, 2007. ISBN 978-963-693-006-6.

SZERB, Antal. Magyar irodalomtörténet. Budapest: Magvető, 2019. ISBN 978-963-14-3924-3.

Additional literature will be presented at the beginning and during the semester.

Languages necessary to complete the course:

Hungarian (C1)

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 23

A	B	C	D	E	FX
13,04	17,39	39,13	8,7	21,74	0,0

Lecturers: PhDr. Anikó Dušíková, CSc.

Last change: 01.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-12/15		Course title: 20th Century Hispanic American Novel			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 5.					
Educational level: I.					
Prerequisites: FiF.KRom/A-bpSP-09/15 - Spanish and Hispanic American Literature					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 31					
A	B	C	D	E	FX
83,87	9,68	6,45	0,0	0,0	0,0
Lecturers: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-111/15	Course title: 20th Century Hungarian Literature
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 5.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the teaching part (continuously) a paper (30%) on a selected topic from the history of 20th century Hungarian literature, e.g.: the work of individual authors (e.g. Gyula Illyés, Endre Gelléri Andor, Géza Csáth, etc.), analysis of literary works, magazine culture of the time, intermedial aspects of contemporary literature. b) in the examination period: written test (70%) The condition for admission to the examination is the achievement of at least 10% of the intermediate mark. Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the respective item The student will be required to complete the item in question in the appropriate marking item. Grading Scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Credit will not be awarded to a student who does not master 60% of the curriculum. Instructors will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be published via AIS no later than the last week of the The last day of the teaching period. Scale of assessment (preliminary/final): 30/70.	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student will have knowledge of the development of 20th century Hungarian literature, will know adequate artistic trends (Modernism, Art Nouveau, Symbolism, Impressionism, Expressionism, Surrealism, etc.), the most important literary genres,	

the socio-cultural aspects of the period, and will acquire skills in the analysis of literary works of Hungarian Modernism. He will have a thorough knowledge of the key works and the work of key authors (e.g. Endre Ady, Mihály Babits, Dezső Kosztolányi, Zsigmond Móricz, Lajos Kassák, etc.) of the period.

Class syllabus:

1. The Emergence of Hungarian Modernism, Nyugat magazine.
2. Symbolism, Impressionism, Art Nouveau, Decadence.
3. The first generation of Nyugat I. Endre Ady - poetic work.
4. First generation of Nyugatu II. The poetry of M. Babits and D. Kosztolányi.
5. The work of other poets of the first generation of Nyugatu (Á. Tóth, Gy. Juhász, E. Szép, M. Füst, F. Karinthy).
6. Avant-garde in Hungarian literature. The poetry of Lajos Kassák.
7. The prose works of Zs. Móricz and Gy. Krúdy
8. Works of other prose writers of the first generation of Nyugat (M. Kaffka, J. J. Tersánszky, Gy. Szini, V. Cholnoky, L. Cholnoky, G. Csáth).
9. Second generation of Nyugatu I. Poetry (L. Szabó, Gy. Illyés, L. Áprily).
10. Second Generation Nyugatu II. The work of S. Márai.
11. The work of other prose writers of the second generation of Nyugatu (L. Németh, T. Déry, A. E. Gelléri, A. Szerb). The poetic works of Attila József.
12. Drama in the first half of the 20th century (F. Molnár, F. Herczeg, M. Füst, T. Déry).

Recommended literature:

- SZEGEDY-MASZÁK, Mihály a VERES, András. A magyar irodalom története II., 1800-tól 1919-ig. Budapest: Gondolat, 2007. ISBN 978-963- 693-006-6.
https://regi.tankonyvtar.hu/hu/tartalom/tamop425/2011_0001_542_04_A_magyar_irodalom_tortenetei_2/ch01.html
- SZEGEDY-MASZÁK, Mihály a VERES, András. A magyar irodalom története III., 1920-tól napjainkig. Budapest: Gondolat, 2007. ISBN 978-963- 693-006-7. https://regi.tankonyvtar.hu/hu/tartalom/tamop425/2011_0001_542_05_A_magyar_irodalom_tortenetei_3/ch01.html
- GINTLI, Tibor. Magyar irodalom. Budapest: Akadémiai, 2010. ISBN 978-963-05-8949-9.
- GRENDL, Lajos. A modern magyar irodalom története. Magyar líra és epika a 20. században. Bratislava: Kalligram, 2019. ISBN 978-80-8101-319-5.
- DERÉKY, Pál. A magyar avantgárd irodalom (1915–1930) olvasókönyve. Budapest: Argumentum, 1998. ISBN 963-446-074-7 . Supplemental readings will be presented at the beginning and throughout the semester. Teacher presentations are available in Moodle and MS TEAMS.

Languages necessary to complete the course:

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 18

A	B	C	D	E	FX
66,67	11,11	5,56	11,11	0,0	5,56

Lecturers: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD.

Last change: 01.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-24/15		Course title: Academic Writing			
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 4.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 6					
A	B	C	D	E	FX
50,0	50,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD.					
Last change:					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-22/15		Course title: Acquiring Terminology			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 5.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 74					
A	B	C	D	E	FX
48,65	28,38	18,92	1,35	2,7	0,0
Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-22/21	Course title: Acquiring Terminology
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 2	
Recommended semester: 5.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: 30% of the grade consists of a terminology test that students take during the semester. 70% of the grade consists of a term research paper and its presentation. Credit will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student will be allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and less. The exact date and topics of the midterm assessment will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be announced through AIS no later than the last week of the instruction period. Violation of academic ethics will result in the loss of all received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 30/70	
Learning outcomes: Students will consolidate their linguistic and translational competences, expand specific vocabulary from the thematic areas that they may encounter during community or guide interpreting from and into Spanish. They will become familiar with working with electronic dictionaries, corpora and terminology databases, and learn how to create glossaries. They will practise interpreting from a letter on actual journalistic texts, while improving their general overview of current events in Hispanophone countries. They will become familiar with basic terminology of international relations and European institutions.	
Class syllabus: 1. Introduction to the major Slovak and Spanish terminology databases and corpora. Explanation of the basic strategies for the creation and use of glossaries in technical translation and interpreting. 2. Reading of popular science texts and simpler technical texts focused on the economy, labour market, migration, health system, international relations and European institutions. 3. Exercises aimed at expanding vocabulary in the above-mentioned subject areas. 4. Interpreting from a letter. 5. Individual glossary creation. 6. Reading translational studies focused on specific problems of professional translation and interpreting.	

7. Understanding the text - working with technical dictionaries (explanatory, bilingual, terminological).
8. Issues of searching for equivalents (terms) in the mother tongue - training in searching and consultation of secondary technical literature.
9. Expansion of active vocabulary, training of the most common scientific and technical terms.
10. Text translation - emphasis on accuracy of technical translation.
11. Training in the translation of scientific/popular science texts from area of natural science.

Recommended literature:

GALLEGO VILAR, Patricia et al. Europa en comunicación C1. Madrid: Comisión Europea, Representación en España [online]. 2009. Dostupné na:
http://ec.europa.eu/spain/images/unds.didacticas/c1_unidad_didact_alta_es.pdf
 GÓMEZ DE ENTERRÍA, J. – GÓMEZ DE ENTERRÍA, S. El español por profesiones. Servicios de salud. Madrid: SGEL. 1994, 178 s.
 CHAMORRO, C. et al. Todas las voces. Barcelona: Difusión. 2011, 144 s.
 JIMÉNEZ IVARS, Amparo a HURTADO ALBIR, Amparo. Variedades de traducción a la vista. In:
 Trans. Málaga [online]. Málaga: Universidad de Málaga, 2003, roč. 7, s. 47-57. Dostupné na:
http://www.trans.uma.es/pdf/Trans_7/t7_47-57_AJimenez.pdf
 MARTÍNEZ LÓPEZ, A.B.- ORTEGA ARJONILLA, E.: Recursos bibliográficos sobre traducción, redacción y terminología en los ámbitos jurídico y económico. In: Trans. Trans. Málaga [online]. Málaga: Universidad de Málaga, 2006, roč. 10, s. 171-180. Dostupné na: http://www.trans.uma.es/pdf/Trans_10/t10_171-180_ABMartinez.pdf
 MICHALČÍKOVÁ, J.: Bilaterálne komunitné tlmočenie španielskeho jazyka. In: Jazyk a kultúra [online]. Prešov: Lingvokulturologické a prekladateľsko-tlmočnicke centrum excelentnosti pri FF PU, 2010, roč. 1, č. 6. Dostupné na: http://www.ff.unipo.sk/jak/rus/6_2011/michalcikova.pdf

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.

Last change: 10.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KMJL/A-bpFN-501/15		Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 6.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 17					
A	B	C	D	E	FX
70,59	23,53	5,88	0,0	0,0	0,0
Lecturers:					
Last change: 07.05.2021					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-501/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Written assignment in the credits assignment week of the semester: submission of selected parts of the bachelor's thesis, which meet the formal and content requirements for bachelor's theses given by the internal quality system of Comenius University (15 points). The following is evaluated: the formatting of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents, and five bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor's thesis. Grading scale: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: After successfully completing the course, the student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student masters the theory of citing and referencing used sources and has skills in creating bibliographic references and citations. The student understands the principles of what makes up the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. He understands the causes of plagiarism, know its various types, and can avoid them. The student has sufficient information competencies to acquire, process, and interpret basic scientific literature.	
Class syllabus: 1. Theory of citing and referencing used sources (basic terms, standards). 2. Creation of bibliographic references (standard, electronic, non-book documents). 3. Citation techniques. 4. Reference management software (types, functions, restrictions). 5. Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism. 6. Main principles of creating a scientific text (creating both the content and formal sides, problems). 7. Formal adjustments of the thesis 8. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion). 9. Requirements for the thesis according to the internal quality system of Comenius University. 10. Basic requirements for submitting the thesis.	

11. Basic requirements for the defence the thesis.					
12. The most common problems of creating the thesis (using specific examples of submitted bachelor's theses).					
Recommended literature: • Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Available at: https://midas.uniba.sk/ • LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf • LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf • Vnútorý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/					
Languages necessary to complete the course: Hungarian Language (C2)					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 41					
A	B	C	D	E	FX
75,61	17,07	4,88	0,0	2,44	0,0
Lecturers:					
Last change: 01.04.2022					
Approved by:					

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KAA/A-bpAN-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
Course requirements: All matters pertaining to state examination are set out in Article 14 of the Study Regulations of the Faculty of Arts. In the bachelor study programmes, the state examination consists only of the defence of the bachelor's thesis. The student chooses the department as a training centre which corresponds to the discipline within which he/she wants to write the final thesis. He/she reports this choice by the deadline set by the department, provided that he/she is able to find a supervisor and a suitable topic in the relevant department. For the successful defence of the bachelor's thesis as the subject of the state examination in the bachelor degree programmes conducted at the Department of British and American Studies, students will receive credits according to the current study plan (currently 12 credits). Requirements for the admission to the defence are as follows: - fulfillment of the requirements of the study plan concerning the prescribed composition of courses and their credit value so that after awarding the credits for the state examination the student obtains the required number of credits for the bachelor's degree; - submission of the bachelor's thesis (electronically via the academic information system AIS) by the thesis submission deadline corresponding to the relevant state examination period according to the academic year schedule set by the faculty. The thesis is evaluated by the standard grading scale (0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A) by the supervisor of the thesis and the designated opponent in the assessment reports, which are available to the student no later than 3 working days before the state examination. The supervisor's report shall also include the percentage of compliance results from the originality check protocols (CRZP, Theses), which must be explicitly evaluated by the supervisor with the wording "the thesis shows/does not show signs of plagiarism". The bachelor's thesis will take the following form: The defence will consist of a thesis presentation (the student chooses the form of the defence, the PPT format can also be used) and the student's response to a broader theoretical question, which is assigned to the student by the supervisor upon the bachelor's thesis submission. The supervisor will include this question in the assessment report as one of the points of discussion for the defence; it will also be included in the defence report. The thesis presentation must: - Include a clearly articulated thesis statement, - have a clear and logical structure of argumentation and findings, - reflect a new perspective on the issue as a result of adequate and appropriate work with the findings gained through own research, the conclusions of which the student is able to present and formulate. The criteria for the evaluation (of the defence) of the bachelor's thesis at the Department of British and American Studies are as follows:	

- Quality of the bachelor's thesis (originality, significance of the analysis, clear formulation of the scientific problem and hypotheses under study, scope of the professional and scientific literature used), - the adequacy of the methodological approach to the topic under study, the analysis logically and coherently answers the research questions, - systematic and logical summary of the results of the analysis, - compliance with citation standards (MLA...), - language level of the presentation (academic language at least at B2 level), - quality of the presentation and communication skills. The evaluation of the thesis will include the areas below with the corresponding weighting (out of 100): PART A: CONTENT • Overall structure and organization (adequacy, scope, objectivity, coherence, cohesion) 15 • Theoretical knowledge related to the research topic 15 • Methodology (identifying concepts, research problems, aims, tasks, choosing adequate methods) 15 • Analysis (quality, depth, complexity) 15 • Originality and contribution (degree of originality, own contribution to knowledge) 10 PART B: FORM • Adequate work with information sources (extent, structure, reliability, adequacy, compliance with a citation style) 15 • Language and style 10 • Typography and layout 5 Scale of assessment (preliminary/final): 0/100 (%)
Learning outcomes: • Upon successful completion of the course, students will be familiar with the basic requirements for academic writing and with the rules of academic integrity. • They will have mastered the theory of working with sources and have the skills to compile correct bibliographic entries. • They will have understood the principles of writing a bachelor's thesis, both in terms of form and content, as laid out by the university's regulations. • They will have understood the causes of plagiarism, they will be able to recognize its types and know how to avoid it. • They will have sufficient research skills to obtain, process, and interpret sources. • They will have mastered the basics for writing a Master's thesis. • They will have a deep knowledge of the thesis topic and will be able to approach it both critically and creatively.
Class syllabus: 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the state examination committee, the supervisor and the opponent of the bachelor's thesis, and those present. 2. The student responds to the comments and questions in the assessments. 3. The student responds to the questions of the state examination committee or the questions in a broader debate. 4. The student responds to the pre-given general question from the supervisor's assessment. 5. A closed vote of the state examination committee on the evaluation of the bachelor's thesis defence. 6. Announcement of the evaluation (of the thesis defence) of the bachelor's thesis.
State exam syllabus:

Recommended literature:

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition. Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online]. Brill, 2016. Dostupné na: EBSCOhost, [search.ebscohost.com/login.aspx?](https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site)

[direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site](https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site).

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

Vnútný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press, 2011. ISBN 9780864318237. Dostupné na: [https://search.ebscohost.com/login.aspx?](https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site)
[direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site](https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site).

Languages necessary to complete the course:

Students must be proficient to at least CEFR level B2 to attend the bachelor's thesis defence.

Last change: 08.04.2022

Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KKSF/A-bpAR-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
Course requirements: The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence. Grading scale: 0 – 59%: FX, 60 – 67%: E, 68 – 75%: D, 76 – 83%: C, 84 – 91%: B, 92 – 100%: A. Bachelor thesis evaluation criteria: 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses. 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations. 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors. 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University. 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30 – 40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor. 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments. The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.	

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100.
Learning outcomes: Students know how to write technical texts while adhering to the principles of academic ethics, they are able to work originatively in the given field. They are skilled in collecting, elaborating and interpretation of the basic specialized literature, they are able to make use of it to solve potential practical problems. They can logically operate with the theoretical bases. They know the given field well and are capable of proper reasoning, reacting to remarks and answering questions related to the given topic.
Class syllabus: 1. The student presents the bachelor's thesis for the commission for the state examinations, oponent and the others present. 2. The student reacts to the assessments; comments on remarks and answers questions. 3. A discussion takes place, in which the student answers questions of the commission for the state examinations and the others present.
State exam syllabus: Depends on the topic of the bachelor's thesis.
Recommended literature: • LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/
Languages necessary to complete the course: Slovak
Last change: 30.06.2022
Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSF/A-bpBU-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
Course requirements: The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence. Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria: 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses. 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations. 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors. 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University. 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30 – 40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor. 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments. The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.	

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100
Learning outcomes: The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.
Class syllabus: 1. Student presents the bachelor's thesis (app. 10 minutes) in front of the committee for state exams. A ppt presentation can be prepared, which is not necessary. 2. Presentation of the main points of the supervisor's and oponent's reviews, possibly also the questions arising from them. 3. The student's respond to comments and questions in the reviews. 4. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.
State exam syllabus:
Recommended literature: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf Vnútný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/ Literature according to the topic of the thesis.
Languages necessary to complete the course: Slovak and Bulgarian, or additionally also another language of the cultural area under study.
Last change: 05.04.2022
Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpFN-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
State exam syllabus:	
Last change: 07.05.2021	
Approved by:	

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpFR-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
Course requirements: Submission of the Bachelor's thesis by the deadline specified in the timetable of the current academic year for the respective date of the state examination. The bachelor thesis is submitted in an electronic version via AIS. The thesis must comply with the parameters specified by the internal quality system of Charles University. The provisions of Article 14 of the Internal Regulation No. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Charles University) shall apply to the assessment of the bachelor thesis. The thesis supervisor and the thesis opponent shall prepare a report on the thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which shall be available to the student at least 3 working days before the defence. 1. Contribution of the bachelor thesis, fulfillment of the objectives of the thesis in its assignment and fulfillment of the requirements for the content of the bachelor thesis given by the internal quality system of Charles University. The following are assessed: demonstration of knowledge and knowledge, ability to work creatively in the study programme, ability applied in collecting, interpreting and processing basic literature; in the case of a practically oriented bachelor thesis, also mastery of application of theoretical bases in practice and verifiability of hypotheses; 2. Originality of the thesis (the bachelor's thesis must not be plagiarised, must not infringe the author's the rights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor thesis also includes protocols originality reports from the CRZP and Theses, on the results of which the thesis supervisor and the opponent comment in their reports; 3. Correctness and correctness of citation of used information sources, research results of other of other authors and authors' teams, correctness of the description of methods and working procedures of other authors the correctness of the methods used by other authors or author teams; 4. Compliance of the structure of the bachelor thesis with the prescribed structure defined by the internal system quality of the CU; 5. Respect of the recommended scope of the bachelor thesis (recommended scope of the bachelor thesis is usually 30-40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters including spaces), adequacy of the scope The size of the thesis is judged by the supervisor of the thesis; 6. The linguistic and stylistic level of the thesis and formal editing. The student orally presents the content, achieved objectives and conclusions of the bachelor's thesis and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. Committee comprehensively evaluate the quality of the bachelor thesis, assess the manner and form of the defence and the ability to the student to respond adequately to the comments and questions in the thesis supervisor's reports and the opponent. The evaluation will be obtained from the arithmetic average of the evaluations from the supervisor's of the thesis supervisor, the thesis opponent and the evaluation of the examination committee. Scale of assessment (preliminary/final): Continuous/final evaluation scale: 0/100	
Learning outcomes: The student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he/she graduated	

from the study programme, has adequate knowledge and knowledge of the subject matter. He/she is able to apply his/her skills in collecting, interpreting and processing the basic literature, or in its application in practice, or has the ability to solve a subtask related to the focus of the bachelor thesis. After a successful defence of the bachelor thesis, the student can logically deal with the theoretical background of the bachelor thesis problem and respond argumentatively to questions on the processed issue.
Class syllabus: 1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.
State exam syllabus:
Recommended literature: • LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútorňý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
Languages necessary to complete the course: French language, Slovak language
Last change: 30.05.2022
Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KKSF/A-bpGR-002/19	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
Course requirements: The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence. Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria: 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses. 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations. 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors. 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University. 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30 – 40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor. 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments. The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee. Scale of assessment (preliminary/final): 0/100%	
Learning outcomes:	

The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues. The student is able to demonstrate the ability to work creatively in classical philology with a focus on Greek language and culture. He has acquired practical language skills with theoretical knowledge of the Latin language and the culture of Greek.
Class syllabus: 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present. 2. The student responds to comments and questions in the evaluations. 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.
State exam syllabus: Depends on the topic of the bachelor's thesis.
Recommended literature: • LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútorý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/ • Literature recommended for compulsory and optional subjects and specialized literature on the topic of the bachelor's thesis.
Languages necessary to complete the course: Slovak
Last change: 10.04.2022
Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KGNŠ/A-bpHO-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
Course requirements: Submission of the Bachelor's thesis by the deadline specified in the timetable of the current academic year for the respective date of the state examination. The bachelor thesis is submitted in an electronic version via AIS. The thesis must comply with the parameters specified by the internal quality system of Charles University. The provisions of Article 14 of the Internal Regulation No. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Charles University) shall apply to the assessment of the bachelor thesis. The thesis supervisor and the thesis opponent shall prepare a report on the thesis and propose a grade in the grading scale A-FX, which shall be available to the student at least 3 working days before the defence. Criteria for evaluation of the bachelor thesis: 1. Contribution of the Bachelor's thesis, fulfilment of the thesis objectives in the assignment and the requirements for the content of the Bachelor's thesis given by the internal quality system of the Charles University. The following are assessed: demonstration of knowledge and knowledge, ability to work creatively in the study programme, ability to collect, interpret and process the basic literature; in the case of a practically oriented bachelor thesis, also mastery of the application of theoretical assumptions in practice and the verifiability of hypotheses. 2. Originality of the thesis (the bachelor's thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis includes originality protocols from the CRZP and Theses, the results of which are commented on by the supervisor of the final thesis and the opponent in their opinions. 3. Correctness and correctness of citation of used information sources, research results of other authors and author teams, correctness of description of methods and working procedures of other authors or author teams. 4. Compliance of the structure of the bachelor thesis with the prescribed structure defined by the internal quality system of Charles University. 5. Compliance with the recommended scope of the bachelor thesis (the recommended scope of the bachelor thesis is usually 30 - 40 standard pages = 54 000 to 72 000 characters including spaces), the adequacy of the scope of the thesis is assessed by the supervisor of the thesis. 6. The linguistic and stylistic level of the thesis and its formal layout. The student orally presents the content, achieved objectives and conclusions of the bachelor's thesis and answers questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee shall comprehensively evaluate the quality of the bachelor thesis, assess the manner and form of the defence and the student's ability to respond adequately to the comments and questions in the reports of the thesis supervisor and the opponent. The evaluation is obtained from the arithmetic average of the evaluations of the thesis supervisor, the thesis opponent and the evaluation of the examination committee. Scale of assessment (preliminary/final): 0/100	

Learning outcomes: The student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he/she graduated from the study programme, has adequate knowledge and knowledge of the subject matter. He/she is able to apply his/her skills in collecting, interpreting and excerpting the basic literature, or in applying it in practice, or has the ability to solve a sub-task related to the focus of the bachelor thesis. After a successful defence of the bachelor thesis, the student can logically deal with the theoretical background of the bachelor thesis problem and respond argumentatively to questions on the treated issue.
Class syllabus: 1. Presentation of the bachelor's thesis to the students in front of the state examination committee, the opponent of the bachelor's thesis and the attendees. 2. The student's response to comments and questions in the evaluations. 3. Student's response to questions from the State Examination Committee and in discussion.
State exam syllabus:
Recommended literature: LIČNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf. Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf. Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/
Languages necessary to complete the course: Dutch (C1), Slovak (C1)
Last change: 02.04.2022
Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSF/A-bpCH-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
Course requirements: The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence. Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria: 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses. 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations. 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors. 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University. 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30 – 40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor. 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments. The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.	

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100
Learning outcomes: The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.
Class syllabus: 1. Student presents the bachelor's thesis (app. 10 minutes) in front of the committee for state exams. A ppt presentation can be prepared, which is not necessary. 2. Presentation of the main points of the supervisor's and oponent's reviews, possibly also the questions arising from them. 3. The student's respond to comments and questions in the reviews. 4. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.
State exam syllabus:
Recommended literature: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/ Literature according to the topic of the thesis.
Languages necessary to complete the course: Slovak and Croatian, or additionally also another language of the cultural area under study.
Last change: 05.04.2022
Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KKSF/A-bpLA-002/19	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
Course requirements: The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence. Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria: 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses. 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations. 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors. 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University. 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30 – 40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor. 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments. The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.	

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100%
Learning outcomes: The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues. The student is able to demonstrate the ability to work creatively in classical philology with a focus on Latin language and culture. He has acquired practical language skills with theoretical knowledge of the Latin language and the culture of Latin.
Class syllabus: 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present. 2. The student responds to comments and questions in the evaluations. 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.
State exam syllabus: It depends on the chosen topic of the bachelor thesis.
Recommended literature: • LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútorňý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/ • Literatúra odporúčaná k povinným a povinne voliteľným predmetom a špecializovaná literatúra k téme bakalárskej práce.
Languages necessary to complete the course: Slovak
Last change: 10.04.2022
Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
Course requirements: The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence. Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria: 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses. 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations. 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors. 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University. 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30 – 40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor. 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments. The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.	

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100
Learning outcomes: The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.
Class syllabus: 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present. 2. The student responds to comments and questions in the evaluations. 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.
State exam syllabus:
Recommended literature: • LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/
Languages necessary to complete the course: Hungarian Language (C2)
Last change: 01.04.2022
Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KGNS/A-bpNE-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
Course requirements: Submission of the Bachelor's thesis by the deadline specified in the timetable of the current academic year for the respective date of the state examination. The bachelor thesis is submitted in an electronic version via AIS. The thesis must comply with the parameters specified by the internal quality system of Charles University. The provisions of Article 14 of the Internal Regulation No. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Charles University) shall apply to the evaluation of the bachelor thesis. The thesis supervisor and the thesis opponent shall prepare a report on the thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which shall be available to the student at least 3 working days before the defence. 1. Contribution of the bachelor thesis, fulfilment of the objectives of the thesis in its assignment and fulfilment of the requirements for the content of the bachelor thesis given by the internal quality system of Charles University. The following are assessed: demonstration of knowledge and knowledge, ability to work creatively in the study programme, ability applied in collecting, interpreting and processing basic literature; in the case of a practically oriented bachelor thesis, also mastery of application of theoretical bases in practice and verifiability of hypotheses; 2. Originality of the thesis (the bachelor's thesis must not be plagiarized, it must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis includes originality protocols from the CRZP and Theses, the results of which are commented on by the supervisor of the final thesis and the opponent in their opinions; 3. Correctness and correctness of citation of used information sources, research results of other authors and author teams, correctness of description of methods and working procedures of other authors or author teams; 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed structure defined by the internal quality system of Charles University; 5. Respect of the recommended scope of the bachelor's thesis (the recommended scope of the bachelor's thesis is usually 30 - 40 standard pages = 54 000 to 72 000 characters including spaces), the adequacy of the scope of the thesis is assessed by the supervisor of the thesis; 6. The linguistic and stylistic level of the thesis and formal editing. The student orally presents the content, achieved objectives and conclusions of the bachelor's thesis and answers questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee shall comprehensively evaluate the quality of the bachelor thesis, assess the manner and form of the defence and the student's ability to respond adequately to the comments and questions in the reports of the thesis supervisor and the opponent. The evaluation is obtained from the arithmetic average of the evaluations of the thesis supervisor, the thesis opponent and the evaluation of the examination committee. Scale of assessment (preliminary/final): 0/100	
Learning outcomes: The student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he/she graduated from the study programme, has adequate knowledge and knowledge of the subject matter. He/she	

is able to apply his/her skills in collecting, interpreting and excerpting the basic literature, or in applying it in practice, or has the ability to solve a sub-task related to the focus of the bachelor thesis. After a successful defence of the bachelor thesis, the student can logically deal with the theoretical background of the bachelor thesis problem and respond argumentatively to questions on the treated issue.
Class syllabus: 1. Presentation of the bachelor's thesis to the students in front of the state examination committee, the opponent of the bachelor's thesis and the attendees. 2. The student's response to comments and questions in the evaluations. 3. Student's response to questions from the State Examination Committee and in discussion.
State exam syllabus:
Recommended literature: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf . Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf . Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/
Languages necessary to complete the course: german level C1, slovak
Last change: 03.04.2022
Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpPG-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by:	

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSF/A-bpPL-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
State exam syllabus:	
Last change: 25.05.2021	
Approved by:	

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpRM-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
State exam syllabus:	
Last change: 23.10.2021	
Approved by:	

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRVŠ/A-bpRU-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
Course requirements: The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence. Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria: 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses. 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations. 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors. 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University. 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30 – 40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor. 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments. The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.	

Scale of assessment (preliminary/final): 0/100
Learning outcomes: The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.
Class syllabus: 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present. 2. The student responds to comments and questions in the evaluations. 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.
State exam syllabus:
Recommended literature: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf . Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf . Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/
Languages necessary to complete the course: Russian, Slovak
Last change: 30.03.2022
Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSJ/A-bpSK-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
Course requirements: Submission of the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The thesis must meet the parameters determined by the internal quality system of the Comenius University. The provisions of Article 14 of the Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts, Comenius University) apply to the bachelor's thesis evaluation. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare assessments of the bachelor's thesis and propose an evaluation in the A-FX grading scale, which the student has at his/her disposal min. 3 working days before the defence. Bachelor thesis evaluation criteria: The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the objectives of the thesis and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of the Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied to collecting, interpreting and processing of basic professional literature; in the case of a practically oriented bachelor's thesis, mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses. Originality of the thesis (bachelor's thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their assessments. Correctness of citing the selected information sources, research results of other authors and author's collectives, correctness of description of methods and working procedures of other authors or author's collectives. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of the Comenius University. Respecting the recommended range of the bachelor's thesis (the recommended range of the bachelor's thesis is usually 30 - 40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the range of the thesis is assessed by the thesis supervisor. Linguistic and stylistic level of the thesis and formal layout. The student orally presents the content, achieved goals and conclusions of the bachelor's thesis and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination board. The commission will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of the defence and the student's ability to adequately respond to comments and questions in the assessments of the thesis supervisor and of the opponent. Part of the colloquial defence of the bachelor's thesis is also the answering of two questions that are related to the theoretical and methodological background of the thesis. The final evaluation will consider the evaluations from the supervisor's and opponent's assessment, the evaluation of the final thesis defence by the commission and the evaluation of answers to	

two questions chosen by the commission. In the case of the Fx mark from the second part of the colloquial defence, the same final mark is given to the student. Scale of assessment (preliminary/final): 0/100 Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100
Learning outcomes: The student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics, he/she is able to work creatively in the field of study in which he/she completed the study program, he/she has adequate knowledge and understanding of the selected issue. He/she can apply his/her skills to collecting, interpreting and processing of basic professional literature, or to their use in practice or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student can logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to the questions on the selected issues.
Class syllabus: 1. Presentation of the bachelor's thesis to students with the commission for state exams, opponents of the bachelor's thesis and others present. 2. Student's response to comments and questions in the assessments. 3. Student's response to the commission's questions and questions in the discussion. 4. Student's response to two questions chosen by the commission.
State exam syllabus:
Recommended literature: - LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf - Vnútorňý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/ Additional literature depends on the bachelor's thesis specialization.
Languages necessary to complete the course: Slovak
Last change: 18.03.2022
Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
Course requirements: The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence. Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria: 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses. 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations. 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors. 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University. 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30 – 40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor. 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments. The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.	

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100
Learning outcomes: The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.
Class syllabus: 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present. 2. The student responds to comments and questions in the evaluations. 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.
State exam syllabus:
Recommended literature: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
Languages necessary to complete the course: Slovak, Spanish
Last change: 30.05.2022
Approved by:

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KGNŠ/A-bpSV-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
State exam syllabus:	
Last change:	
Approved by:	

STATE EXAM DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpTA-801/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Defence
Number of credits: 12	
Educational level: I.	
Course requirements: The student must submit the bachelor's thesis within the deadline specified in the schedule of the current academic year for the relevant date of the state exam. The bachelor thesis is submitted in electronic form via AIS. The work must meet the parameters determined by the internal quality system of Comenius University. The provisions of Article 14 of Internal Regulation no. 5/2020 (Study Regulations of the Faculty of Arts of Comenius University) apply to the evaluation of the bachelor's thesis. The supervisor of the final thesis and its opponent will prepare evaluations of the bachelor's thesis and propose a grade in the A-FX grading scale, which the student receives a minimum of three working days before the defence. Grading scale: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Bachelor thesis evaluation criteria: 1. The contribution of the bachelor's thesis, the fulfilment of the goals of the thesis in its assignment, and the requirements for the content of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Comenius University. The following is assessed: demonstration of knowledge and skills, ability to work creatively in the study program, ability applied in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature; in the case of an empirically oriented bachelor's thesis also mastering the application of theoretical principles in practice and verifiability of hypotheses. 2. Originality of the work (bachelor thesis must not be plagiarized, must not infringe the copyrights of other authors); the documentation for the defence of the bachelor's thesis also includes protocols of originality from the CRZP and Theses systems, to the results of which the thesis supervisor and the opponent express their opinions in their evaluations. 3. Correctness and accuracy of citation of used information sources, research results of other authors and group authors, correctness of the description of methods and working procedures of other authors or group authors. 4. Compliance of the structure of the bachelor's thesis with the prescribed composition defined by the internal quality system of Comenius University. 5. Respecting the recommended length of the bachelor's thesis (the recommended length of the bachelor's thesis is usually 30 – 40 standard pages = 54,000 to 72,000 characters, including spaces), the adequacy of the length of the thesis is assessed by the thesis supervisor. 6. Linguistic and stylistic level of work and formal adjustments. The student orally presents the content, achieved goals, and conclusions of the bachelor's thesis, and answers the questions and comments of the thesis supervisor, opponent, or members of the examination committee. The committee will comprehensively evaluate the quality of the bachelor's thesis, assess the method and form of defence, and the student's ability to adequately respond to comments and questions from the evaluations of the thesis supervisor and the opponent. The student receives their final grade based on the average of the assessment of the thesis supervisor and opponent from their evaluations, and the assessment of the examination committee.	

Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 0/100
Learning outcomes: The student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics, is able to work creatively in the field of study in which he completed the study program, and has adequate knowledge and understanding of the relevant issues. The student can apply his skills in the collection, interpretation, and processing of basic scientific literature, or even in its application in practice, or has the ability to solve a partial task related to the focus of the bachelor's thesis. After a successful defence of the bachelor's thesis, the student is able to logically deal with the theoretical background of the bachelor's thesis and respond to questions relating to the relevant issues.
Class syllabus: 1. The student presents the bachelor's thesis in front of the committee for state exams, the opponent of the bachelor's thesis, and those present. 2. The student responds to comments and questions in the evaluations. 3. The student responds to the questions of the committee for state exams or the questions in a broader debate.
State exam syllabus:
Recommended literature: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
Languages necessary to complete the course: Slovak, Italian
Last change: 30.05.2022
Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KAA/A-bpAN-501/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 5.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Continuous assessment: - 20 % activity during the semester, regular participation in consultations - 15 % compiling and submitting a preliminary annotated bibliography - 15 % proposing and submitting a thesis outline which includes research questions and a preliminary thesis statement - 50 % writing and submitting selected chapters of the bachelor's thesis which meet the formal and content requirements set out by the university's internal quality system Grading scale: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Max. 2 absences without documentation. Academic dishonesty shall be penalized by a lower grade or a disciplinary complaint depending on how serious it is. Deadlines and continuous assessment criteria shall be notified in the first week of the semester as required by the Study Regulations. Continuous/Final assessment ratio: 100/0% Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: Upon successful completion of the course, students will be familiar with the basic requirements for academic writing and with the rules of academic integrity. They will have mastered the theory of working with sources and have the skills to compile correct bibliographic entries. They will have understood the principles of writing a bachelor's thesis, both in terms of form and content, as laid out by the university's regulations. They will have understood the causes of plagiarism, they will be able to recognize its types and know how to avoid it. They will have sufficient research skills to obtain, process, and interpret sources.	
Class syllabus: 1. Research, research methods, types of information sources, evaluation of the quality and relevance of information sources 2. The principles of sourcework, citing and documenting sources 3. Quoting and paraphrasing	

4. Academic integrity, plagiarism, types of plagiarism
5. Compiling a bibliography (print, electronic, non-book documents)
6. Writing an academic text (content, form, problems)
7. The formal layout of a thesis
8. The main parts of a thesis: content, cohesion, writing (preface, abstract, introduction, conclusion)
9. Thesis requirements according to the university's system of quality
10. Submitting a thesis
11. Defending a thesis
12. The most frequent problems in theses (analysis of particular examples)

Recommended literature:

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition. Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online].

Brill, 2016. Available at: EBSCOhost, search.ebscohost.com/login.aspx?

direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

Vnútný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press, 2011. ISBN 9780864318237. Available at: <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

Languages necessary to complete the course:

B2 CEFR level English is a prerequisite for participation in this course.

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 200

A	B	C	D	E	FX
75,0	14,5	3,0	4,0	2,0	1,5

Lecturers: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., doc. Adela Böhmerová, CSc., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., PhDr. Mária Huttová, CSc., Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., PhDr. Jolana Miškovičová, CSc., Mgr. Lucia Grauzľová, PhD., PhDr. Ferdinand Pál, Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Pavol Šveda, PhD., doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., PhDr. Jozef Pecina, PhD., Mgr. Marián Kabát, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhD., doc. Mgr. Alena Smiešková, PhD.

Last change: 04.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KKSF/A-bpAR-501/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 5.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Fulfilling homeworks and presenting progress and partial results of the work on the bachelor's thesis. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0.	
Learning outcomes: Students know the published home and foreign literature related to the topic of the bachelor's thesis, they can correctly make use of information on the theoretical level, correctly interpret it, as well as criticize it if needed. They know the principles of writing a technical text, of correct citing and quoting sources. They can deduce and clearly formulate logical deductions. They have a set methodology of work and its outcomes are at an advanced level. They are ready to produce appropriate theses regarding both contents and form.	
Class syllabus: 1. Familiarizing with formal requisites of the bachelor's thesis. 2. Searching for informal sources. 3. Critical approach; selection of trustworthy sources. 4. Quoting techniques. 5. The norm of quoting sources. 6. Sorting of sources and their proper interpretation. 7. Constituting and segmenting the contents. 8. Forming the footnotes apparatus. 9. Logical sequence; correct usage of linking elements, deduction of conclusions. 10. Familiarizing with the transcription system and the specific problems of the transcription. 11. Language culture and standardness of the text. 12. Solving of individual problems.	

Recommended literature:

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 1. diel: Arabský text bez ohľadu na slovenské syntaktické okolie.

In: Slovenská reč [online]. 2021, 86(1), 36 – 54. ISSN 1338-4279. Available at: <https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/1/sr21-1.pdf>

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 2. diel: Arabský text vo vzťahu k slovenskému syntaktickému okoliu.

In: Slovenská reč [online]. 2021, 86(2), 173 – 191. ISSN 1338-4279. Available at: <https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/2/sr21-2.pdf>.

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 3. diel: Čiastočná vokalizácia. In: Slovenská reč [online]. 2021, 86(3), 279 – 291. ISSN 1338-4279. Available at: <https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/3/sr21-3.pdf>

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Available at: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf

Vnútný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Available at: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Available at: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/>

Further literature necessary to work on the thesis.

Languages necessary to complete the course:

Slovak, possibly other languages necessary to work on the thesis.

Notes:**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 21

A	B	C	D	E	FX
95,24	0,0	0,0	4,76	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD., doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD.

Last change: 26.06.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KSF/A-bpBU-501/15		Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 6.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 12					
A	B	C	D	E	FX
41,67	50,0	0,0	8,33	0,0	0,0
Lecturers:					
Last change: 24.05.2021					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpFR-501/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Written assignment in the credit week of the semester: submission of selected parts of your own bachelor's thesis that meet the formal and content requirements for bachelor theses given by the internal quality system of UK (15 points). The formal arrangement of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents and 5 bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor thesis are evaluated. Grading Scale: 15-14 p.: A 13-12 p.: B 11-10 p.: C 9-8 p.: D 7-6 pts: E 5-0 p.: FX The instructor will accept a maximum of 2 excused absences. Scale of assessment (preliminary/final): Evaluation of the subject (continuous/final) 100/0	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics. The student is familiar with the theory of citation and referencing sources and has skills in the creation of bibliographic references and citations. Understands the principles of construction the formal and substantive aspects of a bachelor thesis in relation to the internal quality system of the University. Understands the causes of plagiarism, knows the different types of plagiarism and knows how to avoid them. Has sufficient information competences to acquire, process and interpret basic literature.	
Class syllabus: 1.Theory of citing and referencing sources (basic terms, standards). 2. Creation of bibliographic references (classic, electronic, non-book documents). 3. Citation techniques. 4. Citation managers (types, functions, limitations). 5. Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.	

6. Main principles of professional text construction (content and formal construction, problems).
7. Formal editing of the thesis.
8. The main parts of the thesis: content, sequence of parts, production (preface, abstract, introduction, conclusion).
9. Requirements for the thesis according to the internal quality system of the University.
10. Basic requirements for the submission of final theses.
11. Basic requirements for thesis defence.
12. The most frequent problems of thesis production (on specific examples of submitted bachelor theses).

Recommended literature:

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/>
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
- Vnútný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Languages necessary to complete the course:

French language, Slovak language

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 39

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers:

Last change: 27.05.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KKSF/A-bpGR-001/19	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Course requirements: Written assignment in the credits assignment week of the semester: submission of selected parts of the bachelor's thesis, which meet the formal and content requirements for bachelor's theses given by the internal quality system of Comenius University (15 points). The following is evaluated: the formatting of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents, and five bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor's thesis. Grading scale: 100-93%: A 92-85%: B 84-77%: C 76-69%: D 68-61%: E 60-0%: FX The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100%	
Learning outcomes: After successfully completing the course, the student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student masters the theory of citing and referencing used sources and has skills in creating bibliographic references and citations. The student understands the principles of what makes up the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. He understands the causes of plagiarism, know its various types, and can avoid them. The student has sufficient information competencies to acquire, process, and interpret basic scientific literature. He/she has knowledge of primary and secondary literature on the topic outlined in his bachelor's work, the necessary parts and the formal side of the bc. work. Under the guidance of the supervisor, the student is able to formulate the content goals of the work, design work procedures that lead to the fulfillment of goals and solve partial tasks (work with primary and secondary literature). His/her competencies are reflected in the coherent chapter of the bc. the work he submits as part of the evaluation.	
Class syllabus: Class syllabus: 1. Theory of citing and referencing used sources (basic terms, standards). 2. Creation of bibliographic references (standard, electronic, non-book documents). 3. Citation techniques. Reference management software (types, functions, restrictions). Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.	

4. Main principles of creating a scientific text (creating both the content and formal sides, problems).
5. Formal adjustments of the thesis. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion).
6. Requirements for the thesis according to the internal quality system of Comenius University. Basic requirements for submitting the thesis. Basic requirements for the defence the thesis. The most common problems of creating the thesis (using specific examples of submitted bachelor's theses).
- 7-11. Bachelor thesis topic. Heuristics. Primary and secondary sources, their analysis and processing methods.
12. Synthesis of knowledge - presentation of one chapter of the bachelor thesis and its reflection by teachers.

Recommended literature:

• Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/> • LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf • LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf • Vnútorý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/> Primárna a sekundárna literatúra podľa témy záverečnej práce.

Languages necessary to complete the course:

Slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 3

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíkova, PhD.

Last change: 31.03.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KGNŠ/A-bpHO-502/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Continuous assessment - the seminar is conducted through individual consultations with the supervisor/work supervisor. Considering the specifics of the subject, the following are evaluated: systematic preparation of the bachelor thesis in accordance with the objectives set in the assignment, regular consultations with the supervisor of the final thesis and familiarisation of the supervisor of the final thesis with the progress on the agreed tasks, which include: studying the literature on the topic of the bachelor thesis and processing of sub-problems. A grade on the A-FX grading scale will be awarded by the thesis advisor based on completion of the individual requirements agreed upon at the beginning of the semester. Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the relevant item of the assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: Upon successful completion of the course, the student has acquired basic skills in academic writing and has mastered the principles of academic ethics. He/she understands the principles of the construction of the formal and content of the bachelor's thesis according to the internal quality system of the University. Can formulate a research problem and research questions. Has sufficient information competences to excerpt, process and interpret basic secondary literature and primary material within the defined topic and the identified theoretical and methodological background.	
Class syllabus: 1. Defining the main and sub-objectives of the bachelor thesis. 2. Information research on the bachelor thesis. 3. Analysis, interpretation and critique of literature, historical sources and other historical and other sources of information on the topic of the bachelor thesis. 4. Continuous and rigorous development of the citation apparatus for the bachelor thesis. 5. Preparation of the structure of the bachelor's thesis in the context of its topic and the requirements for the structure of the bachelor's thesis given by the internal quality system of the Comenius University. 6. Methodological definition of the topic: determination of the research problem, research questions.	

7. Terminological definition of the bachelor thesis problem. 8. Development of the theoretical part of the bachelor thesis. 9. Processing of the practical part of the bachelor thesis.					
Recommended literature: Selection of literature according to the chosen topic of the thesis and recommendations of the thesis supervisor The current directive of the Rector of Comenius University on the basic requirements of final theses. LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL_writing_defence_of_zaverecne_prac.pdf .					
Languages necessary to complete the course: Dutch (level C1), Slovak (level C1)					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 22					
A	B	C	D	E	FX
68,18	9,09	13,64	0,0	9,09	0,0
Lecturers:					
Last change: 16.06.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KSF/A-bpCH-501/15		Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 6.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 17					
A	B	C	D	E	FX
64,71	11,76	17,65	5,88	0,0	0,0
Lecturers:					
Last change: 04.05.2021					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KKSF/A-bpLA-001/19	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Course requirements: Written assignment in the credits assignment week of the semester: submission of selected parts of the bachelor's thesis, which meet the formal and content requirements for bachelor's theses given by the internal quality system of Comenius University (15 points). The following is evaluated: the formatting of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents, and five bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor's thesis. Grading scale: 100-93%: A 92-85%: B 84-77%: C 76-69%: D 68-61%: E 60-0%: FX The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100%/0%	
Learning outcomes: After successfully completing the course, the student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student masters the theory of citing and referencing used sources and has skills in creating bibliographic references and citations. The student understands the principles of what makes up the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. He understands the causes of plagiarism, know its various types, and can avoid them. The student has sufficient information competencies to acquire, process, and interpret basic scientific literature. He/she has knowledge of primary and secondary literature on the topic outlined in his bachelor's work, the necessary parts and the formal side of the bc. work. Under the guidance of the supervisor, the student is able to formulate the content goals of the work, design work procedures that lead to the fulfillment of goals and solve partial tasks (work with primary and secondary literature). His/	

her competencies are reflected in the coherent chapter of the bc. the work he submits as part of the evaluation.

Class syllabus:

Class syllabus:

1. Theory of citing and referencing used sources (basic terms, standards).
2. Creation of bibliographic references (standard, electronic, non-book documents).
3. Citation techniques. Reference management software (types, functions, restrictions). Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.
4. Main principles of creating a scientific text (creating both the content and formal sides, problems).
5. Formal adjustments of the thesis. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion).
6. Requirements for the thesis according to the internal quality system of Comenius University. Basic requirements for submitting the thesis. Basic requirements for the defence the thesis. The most common problems of creating the thesis (using specific examples of submitted bachelor's theses).
- 7-11. Bachelor thesis topic. Heuristics. Primary and secondary sources, their analysis and processing methods.
12. Synthesis of knowledge - presentation of one chapter of the bachelor thesis and its reflection by teachers.

Recommended literature:

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/>
 - LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
 - LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
 - Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
 - Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
- Primárna a sekundárna literatúra podľa témy záverečnej práce.

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Latin

Notes:**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 1

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíkova, PhD.

Last change: 10.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KGNŠ/A-bpNE-502/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Continuous assessment - the seminar takes place through individual consultations with the supervisor. With regard to the specifics of the course, the following are evaluated: systematic preparation of the bachelor's thesis in accordance with the objectives set out in the assignment, regular consultations with the thesis supervisor and acquaintance of the thesis supervisor with the progress on agreed tasks, including: study of the bachelor's thesis. The evaluation in the A-FX classification scale will be given by the supervisor of the final thesis on the basis of meeting the individual conditions agreed at the beginning of the semester. Classification scale: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: Upon successful completion of the course, the student has acquired basic skills in writing an academic text and has mastered the principles of academic ethics. Understands the principles of construction of the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Charles University. Can formulate a research problem and research questions. He has sufficient information competencies for excerpting, processing and interpretation of basic secondary literature and primary material within the defined topic and determined theoretical and methodological basis.	
Class syllabus: 1. Defining the main and partial goals of the bachelor thesis. 2. Information survey on the issue of bachelor thesis. 3. Analysis, interpretation and critique of professional literature, or. historical sources and others information sources on the issue of bachelor thesis. 4. Continuous and consistent creation of citation apparatus for bachelor thesis. 5. Compilation of the structure of the bachelor's thesis in the context of its topic and requirements for the structure of the bachelor's thesis given by the internal quality system of Charles University. 6. Methodological definition of the topic: determination of research problem, research questions. 7. Terminological definition of the bachelor's thesis.	

8. Processing of the theoretical part of the bachelor thesis.

9. Processing of the practical part of the bachelor thesis.

Recommended literature:

Selection of professional literature according to the chosen topic of the thesis and the recommendations of the thesis supervisor; Current directive of the Rector of Charles University on the basic requirements for final theses; LICHNEROVÁ, Lucia: Writing and defense of final theses: university scripts for students of Comenius University in Bratislava [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf.

Languages necessary to complete the course:

german (level C1), slovak

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 77

A	B	C	D	E	FX
67,53	22,08	7,79	2,6	0,0	0,0

Lecturers:

Last change: 22.06.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpPG-501/15		Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 6.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 22					
A	B	C	D	E	FX
68,18	4,55	18,18	4,55	4,55	0,0
Lecturers:					
Last change:					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KSF/A-bpPL-501/15		Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 6.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 8					
A	B	C	D	E	FX
62,5	25,0	12,5	0,0	0,0	0,0
Lecturers:					
Last change: 24.05.2021					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpRM-501/15		Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 6.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 20					
A	B	C	D	E	FX
60,0	15,0	0,0	15,0	5,0	5,0
Lecturers: Mgr. Martin Dorko, PhD.					
Last change:					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRVŠ/A-bpRU-501/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Interim evaluation. Considering the specifics of the subject, the following are evaluated: systematic preparation of the bachelor thesis in accordance with the objectives set in the assignment, regular consultations with the supervisor of the thesis and familiarization of the supervisor of the thesis with the progress of the agreed tasks, which include studying the literature on the topic of the bachelor thesis and the processing of sub-problems. A grade on the A-FX grading scale will be awarded by the thesis supervisor based on the completion of the individual requirements agreed upon at the beginning of the semester. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics. He/she understands the principles of construction of the formal and content of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. Student can formulate a research problem and research questions. He/she knows how to draw up a research plan. Student has sufficient information competences to acquire, process and interpret the basic literature in the context of the defined topic and theoretical-methodological background.	
Class syllabus: Theory of citing and referencing sources (basic terms, standards). Creation of bibliographic references (classic, electronic, non-book documents). Citation technics. Academic ethics and integrity. Requirements for the final thesis according to the internal quality system of the Comenius University. Basic requirements for the submission of final theses. Basic requirements for thesis defence. Definition of the main and sub-objectives of the bachelor thesis. Theoretical and methodological concept of the thesis. Methodology of problem processing. Analysis, interpretation and critique of literature, historical sources, and other sources of information on the problem of the bachelor's thesis.	
Recommended literature:	

Selection of literature according to the chosen topic of the thesis; Current directive of the Rector of Comenius University on the basic requisites of final theses; BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6. LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Available at: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf. ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Russian

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 36

A	B	C	D	E	FX
61,11	16,67	11,11	5,56	5,56	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD., doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ľubor Matejko, CSc., Mgr. Ivan Posokhin, PhD., Mgr. Jelena Ondrejčovičová, PhD., prof. Feliks Shteinbuk, DrSc.

Last change: 27.03.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSJ/A-bpSK-502/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Submission of partial output in the form of a comprehensive chapter of the bachelor's thesis. Rating by scale: A: 93-100%, excellent - excellent results, B: 85-92%, very good - above average standard, C: 76-84%, good - normal reliable work, D: 68-75%, satisfactory - acceptable results, E: 60-67%, sufficient - the results meet the minimum criteria, Fx: 0-59%, insufficient - additional work required Violation of academic ethics results in the cancellation of earned points in the relevant item. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: The student can write a whole chapter of the bachelor thesis using adequate methods and relevant information sources, which they can critically evaluate and appropriately present the results and relevant conclusions.	
Class syllabus: Theoretical-methodological concept of the thesis. Methodology of processing the research topic. Formal and compositional requirements of the final theses. Presentation of results and relevant conclusions within the selected chapter.	
Recommended literature: Selection of scholarly literature according to the chosen topic of thesis; Current Directive of the Rector of the Comenius University on the essentials of the final thesis; LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf	

Závěrečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/>

Languages necessary to complete the course:

Slovak or the language of the relevant language specialization

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 65

A	B	C	D	E	FX
56,92	23,08	9,23	4,62	6,15	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., PhDr. Perla Bartalošová, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Barbora Hurtuková, Mgr. Miloš Horváth, PhD.

Last change: 29.06.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-501/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Written assignment in the credits assignment week of the semester: submission of selected parts of the bachelor's thesis, which meet the formal and content requirements for bachelor's theses given by the internal quality system of Comenius University (15 points). The following is evaluated: the formatting of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents, and five bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor's thesis. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59-0 The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: After successfully completing the course, the student has mastered the basic requirements of writing a scientific text in compliance with the rules of academic ethics. The student masters the theory of citing and referencing used sources and has skills in creating bibliographic references and citations. The student understands the principles of what makes up the formal and content side of the bachelor's thesis depending on the internal quality system of Comenius University. He understands the causes of plagiarism, know its various types, and can avoid them. The student has sufficient information competencies to acquire, process, and interpret basic scientific literature.	
Class syllabus: 1. Theory of citing and referencing used sources (basic terms, standards). 2. Creation of bibliographic references (standard, electronic, non-book documents). 3. Citation techniques. 4. Reference management software (types, functions, restrictions). 5. Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism. 6. Main principles of creating a scientific text (creating both the content and formal sides, problems). 7. Formal adjustments of the thesis 8. Main parts of the thesis: table of contents, sequence of parts, writing (preface, abstract, introduction, conclusion). 9. Requirements for the thesis according to the internal quality system of Comenius University. 10. Basic requirements for submitting the thesis.	

11. Basic requirements for the defence the thesis.					
12. The most common problems of creating the thesis (using specific examples of submitted bachelor's theses).					
Recommended literature: • Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: https://midas.uniba.sk/ • LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf • LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf • Vnútorý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/					
Languages necessary to complete the course: Slovak, Spanish					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 53					
A	B	C	D	E	FX
54,72	30,19	9,43	1,89	3,77	0,0
Lecturers:					
Last change: 10.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KGNŠ/A-bpSV-501/15		Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 6.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 27					
A	B	C	D	E	FX
85,19	0,0	7,41	3,7	3,7	0,0
Lecturers:					
Last change:					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpTA-501/15	Course title: Bachelor's Degree Thesis Seminar
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Written assignment in the credit week of the semester: submission of selected parts of your own bachelor's thesis that meet the formal and content requirements for bachelor theses given by the internal quality system of UK (15 points). The formal arrangement of the cover, title page, bibliographic reference of the abstract, table of contents and 5 bibliographic references in the list of bibliographic references of the bachelor thesis are evaluated. Grading Scale: 15-14 p.: A 13-12 p.: B 11-10 p.: C 9-8 p.: D 7-6 pts: E 5-0 p.: FX The instructor will accept a maximum of 2 excused absences. Scale of assessment (preliminary/final): Evaluation of the subject (continuous/final) 100/0	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student has mastered the basic requirements of writing a professional text in compliance with the rules of academic ethics. The student is familiar with the theory of citation and referencing sources and has skills in the creation of bibliographic references and citations. Understands the principles of construction the formal and substantive aspects of a bachelor thesis in relation to the internal quality system of the University. Understands the causes of plagiarism, knows the different types of plagiarism and knows how to avoid them. Has sufficient information competences to acquire, process and interpret basic literature.	
Class syllabus: 1.Theory of citing and referencing sources (basic terms, standards). 2. Creation of bibliographic references (classic, electronic, non-book documents). 3. Citation techniques. 4. Citation managers (types, functions, limitations). 5. Academic ethics and integrity, plagiarism, types of plagiarism.	

6. Main principles of professional text construction (content and formal construction, problems).
7. Formal editing of the thesis.
8. The main parts of the thesis: content, sequence of parts, production (preface, abstract, introduction, conclusion).
9. Requirements for the thesis according to the internal quality system of the University.
10. Basic requirements for the submission of final theses.
11. Basic requirements for thesis defence.
12. The most frequent problems of thesis production (on specific examples of submitted bachelor theses).

Recommended literature:

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/>
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
- Vnútorňý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Italian

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 32

A	B	C	D	E	FX
75,0	18,75	3,13	3,13	0,0	0,0

Lecturers:

Last change: 26.05.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KFDF/A-AboFI901/15	Course title: Basics in Philosophy
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester:	
Educational level: I., II.	
Prerequisites:	
Course requirements: 100%, oral presentations, final test Scale of assessment (preliminary/final): preliminary 100%	
Learning outcomes: Acquiring the basic orientation in philosophical problems, mastering the conceptual tools used in philosophical disciplines and the conceptual basis of social sciences and humanities. Understanding the key philosophical problems and their solutions. Developing the skills of critical reflection on current issues concerning human development from philosophical perspective.	
Class syllabus: Philosophy in the system of cultural activities. Historical transformations of the problem fields of philosophy and the paradigms of European philosophical thinking. Philosophy and science. The nature and methods of philosophy, philosophical argumentation. Philosophical disciplines and schools. Conceptual apparatus of philosophy as the basis of the social sciences and humanities. Key problems of philosophy and various ways of their thematisation (the problem of knowledge and science, the mind/body problem, the issue of language, the problem of morality and moral standards, the issue of justice).	
Recommended literature: LIESMANN, K.- ZENATY, G.: O myšlení. Olomouc 1994. HOLLIS, M.: Pozvání do filosofie. Brno 2001. POPKIN, R. H., STROLL, A.: Filozofie pro každého. Praha 2000. PEREGRIN, J: Filozofie pro normální lidi. Praha 2008. NAGEL, T.: Čo to všetko znamená. Stručný úvod do filozofie. Bradlo, Bratislava 1991.	
Languages necessary to complete the course: Slovak	
Notes:	

Past grade distribution						
Total number of evaluated students: 565						
A	ABS	B	C	D	E	FX
40,18	0,0	29,03	17,52	6,55	3,72	3,01
Lecturers: prof. PhDr. Emil Višňovský, CSc., doc. PhDr. Mariana Szapuová, CSc., Mgr. Adam Greif, PhD., Mgr. Zuzana Zelinová, PhD.						
Last change: 02.04.2021						
Approved by:						

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KAA/A-bpSZ-027/16	Course title: Computer-Assisted Translating 1
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 3., 5.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Antirequisites: FiF.KAA/A-bpSZ-027/15	
Course requirements: The course assumes that students have access to a computer running Windows 8 and higher or a Mac running Windows emulator. Continuous assessment of student performance in class during the semester (30% of the final grade). Assessment includes the student's ability to handle individual class assignments (working with translation software and glossaries) and homework that replicates class work using alternative texts. The course ends with a test, which consists of the translation of 1 standard page of text in translation software from Slovak into the language of the student. The test does not evaluate the translation aspect, but only the technical ability to work with the software. The test usually takes place in the last week of the semester and is available on-site and online. The final test makes up 70% of the evaluation. Classification scale: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Teachers accept a maximum of 2 absences with proven documents . Scale of assessment (preliminary/final): 30% continuous evaluation, 70% final evaluation	
Learning outcomes: After completing the course, the student is able to work with translation software and can apply the acquired knowledge and principles not only on one, but also on several translation softwares. Skills include basic software skills - creating and working with translation memories, project and glossary management as well as advanced knowledge, including working with parallel texts, conversions of various input document formats, and project management of translation teams. Students will be able to identify and overcome potential technical difficulties and solve compatibility problems on their own. The graduate masters the basic principles of post-editing and working with machine translation from various providers.	
Class syllabus: 1. Working with a license and school VPN 2. Creating a project, the principle of operation of the translation memory 3. Uploading an additional document into the project, pre - translation 4. Working with tags, document editing after exporting from CAT 5. Creating a translation memory from parallel texts and exporting them 6. Working with glossaries; conversion of external glossary	

and its import into the terminology database 7. Working with external sources of translation memories; memory conversion and its export via .tmx files 8. Translation of subtitles in the CAT tool, principles of working with .srt and .sub files 9. Project backup; receiving and sending project packages 10. Working on a joint online project 11. Machine translation plug-ins and APIs in CAT tools. 12. Post-editing exercises 13. Simulated test; clarification of possible issues					
Recommended literature: Zuzana Kraviarová: Integrovaná výučba odborného prekladu in: Prekladateľské listy 3, Univerzita Komenského 2014. ISBN 978-80-223-3584-3 ; Barbora Vinczeová: Nástroje CAT na Slovensku, Belianum 2019. ISBN 978-80-557-1612-1; Anthony Pym, Alexander Prekrestenko, Bram Starink: Translation technology and its teaching (with much mention of localization), Intercultural Studies Group 2006. ISBN 978-84-611-1131-2; Anthony Pym: Exploring translation theories, Routledge 2014. ISBN 978-0-415-83791-0; GENE, Viveta, 2020. The Management and Training Challenges of Post-Editing Dostupné na internete: https://www.galaglobal.org/events/events-calendar/management-and-training-challenges-post-editing-part-1					
Languages necessary to complete the course: Participation in the course presupposes command of Slovak at the level [C2] according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 180					
A	B	C	D	E	FX
94,44	3,89	0,0	0,56	0,0	1,11
Lecturers: Mgr. Ivo Poláček, PhD.					
Last change: 04.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KAA/A-bpSZ-027/15	Course title: Computer-Assisted Translating 1
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 4., 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Antirequisites: FiF.KAA/A-bpSZ-027/16	
Course requirements: The course assumes that students have access to a computer running Windows 8 and higher or a Mac running Windows emulator. Continuous assessment of student performance in class during the semester (30% of the final grade). Assessment includes the student's ability to handle individual class assignments (working with translation software and glossaries) and homework that replicates class work using alternative texts. The course ends with a test, which consists of the translation of 1 standard page of text in translation software from Slovak into the language of the student. The test does not evaluate the translation aspect, but only the technical ability to work with the software. The test usually takes place in the last week of the semester and is available on-site and online. The final test makes up 70% of the evaluation. Classification scale: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Teachers accept a maximum of 2 absences with proven documents . Scale of assessment (preliminary/final): 30% continuous evaluation, 70% final evaluation	
Learning outcomes: After completing the course, the student is able to work with translation software and can apply the acquired knowledge and principles not only on one, but also on several translation softwares. Skills include basic software skills - creating and working with translation memories, project and glossary management as well as advanced knowledge, including working with parallel texts, conversions of various input document formats, and project management of translation teams. Students will be able to identify and overcome potential technical difficulties and solve compatibility problems on their own. The graduate masters the basic principles of post-editing and working with machine translation from various providers.	
Class syllabus: 1. Working with a license and school VPN 2. Creating a project, the principle of operation of the translation memory 3. Uploading an additional document into the project, pre - translation 4. Working with tags, document editing after exporting from CAT 5. Creating a translation memory from parallel texts and exporting them 6. Working with glossaries; conversion of external glossary	

and its import into the terminology database 7. Working with external sources of translation memories; memory conversion and its export via .tmx files 8. Translation of subtitles in the CAT tool, principles of working with .srt and .sub files 9. Project backup; receiving and sending project packages 10. Working on a joint online project 11. Machine translation plug-ins and APIs in CAT tools. 12. Post-editing exercises 13. Simulated test; clarification of possible issues					
Recommended literature: Zuzana Kraviarová: Integrovaná výučba odborného prekladu in: Prekladateľské listy 3, Univerzita Komenského 2014. ISBN 978-80-223-3584-3 ; Barbora Vinczeová: Nástroje CAT na Slovensku, Belianum 2019. ISBN 978-80-557-1612-1; Anthony Pym, Alexander Prekrestenko, Bram Starink: Translation technology and its teaching (with much mention of localization), Intercultural Studies Group 2006. ISBN 978-84-611-1131-2; Anthony Pym: Exploring translation theories, Routledge 2014. ISBN 978-0-415-83791-0; GENE, Viveta, 2020. The Management and Training Challenges of Post-Editing Dostupné na internete: https://www.galaglobal.org/events/events-calendar/management-and-training-challenges-post-editing-part-1					
Languages necessary to complete the course: Participation in the course presupposes command of Slovak at the level [C2] according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 200					
A	B	C	D	E	FX
96,0	0,5	0,0	0,0	0,5	3,0
Lecturers: Mgr. Ivo Poláček, PhD.					
Last change: 04.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-108/15	Course title: Consecutive Interpreting
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 4.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) During the class period (continuous): ten short written vocabulary quizzes (each quiz that is graded better than FX is 2%), homework assignments (30%), in-class activity (20%) b) During the exam period: written test and interpretation (30%). A minimum of 35% of the continuous assessment is a condition for admission to the exam. Violation of academic ethics will result in the nullification of the points obtained in the respective assessment item. Grading scale: A: 100%-92% B: 91%-84% C: 83%-76% D: 75%-68% E: 67%-60% FX: 59%-0% Credit will not be awarded to a student who has not mastered at least 60% of the material. Instructors will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Scale of assessment (preliminary/final): 70 / 30	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student will learn to work with memory, take notes, paraphrase text units and interpret less demanding types of texts from Slovak into Hungarian. He/she has an expanded vocabulary in selected subject areas such as: public administration, travel and culture.	
Class syllabus: 1. Memory exercises. 2. Perception and production. 3. Hypothesis formation and testing. 4. Consecutive notation, capturing important elements in the text (abbreviations). 5. Preparation of vocabulary and text processing. 6. Practicing completeness and fluency of delivery.	

7. Paraphrasing and processing different types of texts.
8. Working with documents.
9. Dealing with crisis situations (improvisation).
10. One-way consecutive interpreting.
11. Two-way consecutive interpreting (negotiation).
12. Guided consecutive interpreting.

Recommended literature:

- G. LÁNG, Zsuzsa. Tolmácsolás felsőfokon. A hivatásos tolmácsok képzéséről. Budapest: Scholastica, 2002. ISBN 963-86141-2-9.
- HORVÁTH, Ildikó, ed. A modern fordító és tolmács. Budapest: ELTE Eötvös Kiadó, 2015. ISBN 978-963-12-1474-1.
- KÖRNYEI, Tibor et al. Hogyan kezdjem? Útmutató fordítóknak és tolmácsoknak. Budapest: Magyarországi Fordítóirodák Egyesülete, 2004 [cit. 2021-10-25]. ISBN 963-21684-7-X. Available at: <https://docplayer.hu/68139096-F-o-r-d-i-t-o-i-a-b-c-iotigfiot-hogyan-kezdjem-utmutato-forditoknak-es-tolmacsoknak-ds-m-agyarorszagi-forditoirodak-egyesulete.html>
- MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.
- SZABARI, Krisztina. Tolmácsolás. Bevezetés a tolmácsolás elméletébe és gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-85912-8-5.
- Different types of texts and audio-recordings according to the nature of the topic.
- Supplementary literature will be presented at the beginning and during the semester.

Languages necessary to complete the course:

Hungarian (C2), Slovak (C1)

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 56

A	B	C	D	E	FX
21,43	21,43	28,57	21,43	7,14	0,0

Lecturers: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Last change: 01.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-18/15		Course title: Consecutive Interpreting 1			
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 6					
Recommended semester: 4.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 257					
A	B	C	D	E	FX
14,79	29,96	32,68	17,9	3,11	1,56
Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-18/21	Course title: Consecutive Interpreting 1
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 4.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Course requirements: The student will receive a grade for active participation in class, for continuously observed performance, and for a final consecutive interpretation of approximately 1.5-2 minutes of Spanish text from notation. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60 % of the total grade. Grading scale: A: 93 -100 %, B: 85 - 92 %, C: 77- 84 %, D: 69-76 %, E: 60-68 %, FX: 59 % and less. The teacher will not accept any absences without documentation. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: 50 % preliminary / 50 % final	
Learning outcomes: Learning outcomes: The student is familiar with the characteristics of consecutive interpreting and situations of its use, can use short-term memory effectively and has practiced the principles of consecutive notation. The student is able to interpret a short, moderately difficult Spanish text (in the range of 1.5 - 2 minutes) into the native language based on auditory information received, using short-term memory and notation.	
Class syllabus: 1. Brief theoretical introduction to consecutive interpreting. Introduction to study materials. 2. Principles of consecutive interpreting. 3. Exercises to develop short-term memory. 4. Exercises to analyse the key information of the heard text. 5. Exercises to expand vocabulary in the areas of synonymy, hyponymy, etc. 6. Exercises for stylistic rephrasing of the heard text. 7. Consecutive notation practice. Principles of making individualized symbols. 8. Individual preparation of terminology, phrases and figures of speech on a selected topic. 9. Practicing spoken Spanish for interpreting purposes. 10.-12. Practicing consecutive interpretation (with increasing difficulty of terminology and topics).	
Recommended literature:	

HRDINOVÁ E. M. – VILÍMEK V. A KOL. Úvod do teorie, praxe a didaktiky tlumočení. Ostrava: Ostravská univerzita, 2008. ISBN: 978-80-7368-589-8
 MAKAROVÁ, V. Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného, Bratislava : STIMUL, 2004. ISBN: 80-88982-81-2
 MŮGLOVÁ, D. Komunikácia, tlmočenie, preklad, alebo Prečo spadla Babylonská veža? Nitra: Enigma, 2009. ISBN: 978-80-89132-82-9
 NOVÁKOVÁ, T. Tlmočenie, teória – výučba – prax. Bratislava : UK, 1993. ISBN: 80-223-0348-8
 VERTANOVÁ, S. ET AL. Tlmočník ako rečník. Bratislava: UK, 2020 , ISBN: 978-80-223-4994-9

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 177

A	B	C	D	E	FX
18,64	28,25	33,9	15,25	3,95	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD.

Last change: 05.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-15/15		Course title: Consecutive Interpreting 2			
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 5.					
Educational level: I.					
Prerequisites: FiF.KRom/A-bpSP-18/15 - Consecutive Interpreting 1					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 238					
A	B	C	D	E	FX
28,99	29,41	31,51	6,72	2,52	0,84
Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD.					
Last change: 14.06.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-15/21	Course title: Consecutive Interpreting 2
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 2	
Recommended semester: 5.	
Educational level: I.	
Prerequisites: FiF.KRom/A-bpSP-18/15 - Consecutive Interpreting 1	
Recommended prerequisites: Consecutive Interpreting 1	
Course requirements: Course requirements: The student will receive a grade for active participation in class, for continuously observed performance, and for a final consecutive interpretation of approximately 2-3 minutes of Spanish text from notation. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60 % of the total grade. Grading scale: A: 93 -100 %, B: 85 - 92 %, C: 77- 84 %, D: 69-76 %, E: 60-68 %, FX: 59 % and less. The teacher will not accept any absences without documentation. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: 50 % preliminary / 50 % final	
Learning outcomes: Learning outcomes: The student is able to interpret effectively on the basis of the analysis of input information (the speaker's speech) with the help of short-term memory, formulates the resulting translation in a refined manner, and masters the technique of consecutive notation. The student has the ability to translate a moderately difficult Spanish text in the range of 2-3 minutes into his/her mother tongue on the basis of auditory information received, using short-term memory and notation.	
Class syllabus: Class syllabus: 1. Principles of creating consecutive notation and individualized symbols. (Repetition) 2. Practice of consecutive notation based on intermediate texts from different areas. 2. Individual preparation of speeches on a given topic in a Spanish. 3. Practice of giving speech and presentation in front of an audience. 4. Analysis of paraverbal and paralinguistic elements of speech (proxemics, oculetics) in the role of speaker and interpreter. 5. Training in consecutive interpreting (with increasing difficulty of terminology and topics). 6. Training in consecutive interpreting (with increasing difficulty of terminology and topics). 7. Training in consecutive interpreting (with increasing difficulty of terminology and topics).	

8. Practice of simulated speech and its interpretation in pairs, with interruptions.
9. Pragmatics of communicative situation with interpreting.
10. Stress factors in different social interpreting frameworks.
11. Personal qualities of an interpreter.
12. Diplomatic protocol in interpreting practice.

Recommended literature:

HRDINOVÁ E. M. – VILÍMEK V. A KOL. Úvod do teorie, praxe a didaktiky tlumočení. Ostrava: Ostravská univerzita, 2008. ISBN: 978-80-7368-589-8
 MAKAROVÁ, V. Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného, Bratislava : STIMUL, 2004. ISBN: 80-88982-81-2
 MÜGLOVÁ, D. Komunikácia, tlmočenie, preklad, alebo Prečo spadla Babylonská veža? Nitra: Enigma, 2009. ISBN: 978-80-89132-82-9
 NOVÁKOVÁ, T. Tlmočenie, teória – výučba – prax. Bratislava : UK, 1993. ISBN: 80-223-0348-8
 VERTANOVÁ, S. ET AL. Tlmočník ako rečník. Bratislava: UK, 2020 , ISBN: 978-80-223-4994-9

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 175

A	B	C	D	E	FX
30,86	30,86	27,43	8,0	2,29	0,57

Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD.

Last change: 14.06.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-20/15		Course title: Consecutive Interpreting 3			
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 6.					
Educational level: I.					
Prerequisites: FiF.KRom/A-bpSP-15/15 - Consecutive Interpreting 2					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 16					
A	B	C	D	E	FX
31,25	56,25	6,25	6,25	0,0	0,0
Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD., Mgr. Katarína Beňová					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-20/21	Course title: Consecutive Interpreting 3
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 2	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites: FiF.KRom/A-bpSP-15/15 - Consecutive Interpreting 2	
Course requirements: The student will receive 50% of the grade for the continuously observed activity in class, the teacher gives students regular feedback on their performance; other 50% will be given for the final consecutive interpretation of a 3-4 minute long text from Spanish based on memory and consecutive notation. Credits will not be awarded to a student who receives less than 50% of the total grade. The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and less. The exact date and topics of the continuous assessment will be announced at the beginning of the semester. Final examination topics will be announced to students at least two weeks in advance. The final examination is usually held during the credit week, the exact date of which will be announced via AIS at least two weeks in advance. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 50/50	
Learning outcomes: The student will enhance his/her ability to consecutively interpret a longer, relatively difficult Spanish text on the basis of auditorily received information, using short-term memory. The student will gain practice in the use of interpreting notation. The student will learn to use professional terminology appropriately in interpreting, and will be able to give speeches and presentations in front of an audience.	
Class syllabus: 1. Practice of consecutive notation using professional texts from various fields 2. Memory exercises, stress management. 3. Exercises to increase the capacity of analysis and synthesis. 4. Stages of consecutive interpretation. 5. Working with marks and symbols in notation, basic symbols, derived symbols, ad hoc symbols 6. Speeches on current political events in Spanish-speaking countries 7. Speeches on ecology and environmental protection 8. Speeches on modern technology 9. Political speeches 10. The issue of proper nouns, numerical data 11. Practice of condensation and rephrasing of speeches 12. Ceremonial speech, address.	
Recommended literature:	

MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného, Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.
 ŠVEDA, Pavol a DJOVČOŠ, Martin. Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava: Veda, 2017. ISBN 978-80-224-1566-8.
 VERTÁNOVÁ, Silvia. Tezaurus tlmočníka z / do španielčiny. Bratislava: UK, 2017. ISBN 978-80-223-4318-3.
 MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia tlmočenie preklad, alebo, Prečo spadla Babylonská veža? Nitra : Enigma, 2009. ISBN 978-80-89132-82-9.

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

Last change: 10.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-Rom-1/20		Course title: Consecutive Note-taking 1			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 3., 5.					
Educational level: I., II.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 58					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr. Ján Tupý, PhD.					
Last change: 21.11.2021					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-Rom-2/20		Course title: Consecutive Note-taking 2			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 4., 6.					
Educational level: I., II.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 37					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr. Ján Tupý, PhD.					
Last change: 21.11.2021					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-02/15		Course title: Contrastive Grammar 1			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 2.					
Educational level: I.					
Prerequisites: FiF.KRom/A-bpSP-01/15 - Spanish Language System					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 338					
A	B	C	D	E	FX
15,09	23,08	21,6	15,98	16,86	7,4
Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-03/15		Course title: Contrastive Grammar 2			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 3.					
Educational level: I.					
Prerequisites: FiF.KRom/A-bpSP-01/15 - Spanish Language System					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 277					
A	B	C	D	E	FX
21,66	24,55	23,47	11,55	14,8	3,97
Lecturers: Mgr. Mirian Núñez López					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KSLLV/A-bpSZ-026/15		Course title: Creative Writing			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 6.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 216					
A	B	C	D	E	FX
63,89	12,5	8,8	7,41	3,7	3,7
Lecturers: Mgr. Viktor Suchý, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSJ/A-AbpSZ-08/15	Course title: Cultural Lexicology
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 4.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Continuous preparation for seminars and completing exercises (random checks), continuous written homeworks specified in the course program at the beginning of the semester, two preliminary tests or two written homeworks (specification of tasks and deadlines in the course program the beginning of the semester). Preliminary outputs do not have a correction date. The teacher will accept a maximum of four absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: The student is able to operatively apply knowledge from langue lexicology in practical oral and written communication. He/she adopted approaches to vocabulary as an image of the national culture in contextual conditionality. He/she is able to evaluate interlexical equivalents and interferences and employ this finding in his own translation activity. He/she masters the lexical potential of national language and can effectively draw on it in translatin or interpretation.	
Class syllabus: Subject and terminology of lexicology. Chapters from word semantics and word-formation. Approaches to vocabulary from the perspective of users needs; suprasemantics (aspects of standardized and unstandardized vocabulary, vocabulary from the perspective of origin, time, style). Confrontational lexicology. Practical and theoretical lexicography; aspects of creating and using Slovak lexicographic sources. Dynamic tendencies in synchronic vocabulary, focused on lexical innovation.	
Recommended literature: ORGOŇOVÁ, O. – BOHUNICKÁ, A.: Lexikológia slovenčiny. Učebné texty a cvičenia. 2. vydanie. Praha: Columbus 2012. ISBN 978-80-87588-18-5; 1. vydanie (Bratislava: Univerzita Komenského, 2011); Available at: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/ksj/publikacie/OOAB_lexikologia.pdf DOLNÍK, J.: Lexikológia. 1. vyd. Bratislava: Univerzita Komenského, 2003; 2. vyd. 2007. ISBN	

80-223-1733-0 FURDÍK, J.: Slovenská slovotvorba. 1. vyd. Prešov : Náuka 2004. ISBN 80-89038-28-X HORECKÝ, J. a kol.: Dynamika slovnej zásoby súčasnej slovenčiny. 1. vyd. Bratislava: Veda 1989. MLACEK, J.: Slovenská frazeológia. 2. vyd. Bratislava: SPN 1984. POPOVIČOVÁ SEDLÁČKOVÁ, Z.: Slang v mládežníckom diskurze. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2013. 1ISBN 978-80-223-3475-4 More materials are made available to students by the teacher according to his/hers current selection.					
Languages necessary to complete the course: slovak					
Notes: Time burden - 4c = 100h - 120h 1. completion of educational activities (L,S): 26h 2. continuous preparation for lessons: 26 h 3. homeworks: 10h 4. term paper: 18h 5. preparation for final test exam: 25h					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 1487					
A	B	C	D	E	FX
8,34	18,96	30,73	21,99	13,25	6,72
Lecturers: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.					
Last change: 21.03.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-11/21	Course title: Culture Studies of Spain
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 2	
Recommended semester: 2.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Active participation in class and discussions + presentation of a pre-arranged topic (50 points). Students will also be required to take a written test at the end of the semester (50 points). Grading scale: A: 100-90 B: 89-80 C: 79-73 D: 72-66 E: 65-60 FX 59 and less. The exact date and topics of the midterm assessment will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be announced through AIS no later than the last week of the instruction period. The Teacher will accept a maximum of 2 absences with documentation. Violation of academic ethics will result in the loss of all received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/ final): 50/50.	
Learning outcomes: This course focuses on various areas of life in Spain - demographics, politics, educational system, etc., through which the student develops an overall picture of Spain during the 20th and 21st centuries. Our goal will be to familiarize the student with the developments in the mentioned areas of life in Spain. After explaining the theoretical parts, we would assess their language skills and their ability to debate logically about topics using appropriate terminology. Both the theoretical and practical part of the course require a comparative perspective with the situation in the respective areas in Slovakia. After the above is fulfilled and the exam is successfully completed, students should achieve the goal of mastering correct terminology, know the basic concepts in both languages, look for information on the topics and be able to argue and discuss each of the topics covered.	
Class syllabus: 1. Introduction to the concept of culture, introduction of Spain, brief historical context 2. Civil War and collective memory: an open wound 3. Geographical, demographic and regional issues (autonomous communities, regional differences, migration, linguistic diversity...) 4. Weather: is it always sunny in Spain? (climate zones and climatic phenomena). 5. Time, schedule and the concept of time in Spain (time zones in Spain and their historical rationale, siesta ...)	

6. The contemporary political panorama, the political system and the distribution of power, the monarchy and the controversy surrounding it.
7. The educational system and science in Spain (how is education structured, what problems does it have, brain drain...)
8. Health and the health system (general issues, euthanasia laws...)
9. Machismo, sexist violence and feminism in Spain (inequalities, abortion laws ...)
10. Spanish economy (tourism as a basic source of income, economic crises, poverty and inequality)
11. The LGBT movement and diversity in Spain (historical context and current panorama)
12. Religion (different religions, religion in the educational system...)
13. Leisure culture and gastronomy (bars, fiestas, tapas, regional festivals, bullfights ...)
14. Spanish fiction and music

Recommended literature:

¿Por qué HAY REYES EN ESPAÑA y no una REPÚBLICA? Reflexiones sobre la MONARQUÍA ESPAÑOLA. Youtube [online]. La cuna de Halicarnaso. [cit.2020-8-7]. Dostupné na: <https://www.youtube.com/watch?v=5vxqIPYVC8U&t=4s>

SÁNCHEZ SÁNCHEZ, María [cit. 2018-3-23]. El gráfico que muestra que en España tenemos horarios muy raros. Verne. In: El País, 2016, 26. 3. [online]. Dostupné na: https://verne.elpais.com/verne/2016/03/18/articulo/1458309794_132930.html

Students will be offered the supplementary literature during the course.

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 8

A	B	C	D	E	FX
50,0	50,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Mirian Núñez López

Last change: 10.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-11/15		Course title: Culture Studies of Spain			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 2.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 72					
A	B	C	D	E	FX
18,06	30,56	26,39	12,5	6,94	5,56
Lecturers: Mgr. Mirian Núñez López					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-24/16/16	Course title: Drama and Theatre in Hispanophone Countries 1
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester:	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Active participation in the rehearsal process (50%) and the final presentation of the collective project. (50%). The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 or less Exam dates will be posted through AIS no later than the last week of the instruction period. Violation of academic ethics will result in the loss of all received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 50/50	
Learning outcomes: The student will learn to analyse a dramatic work and will be able to apply the theoretical knowledge of drama and theatre in practice in the preparation of a collective output in the form of a theatre production, radio play, etc.	
Class syllabus: 1. Choosing a Spanish or Latin American playwright 2. Placing the playwright's work in the broader social and cultural context of the time and becoming familiar with his/her poetics 3. Working with a specific text by the author (distinguishing between the two aspects of a dramatic text - literary and spectacular text, using the actor model to analyze the dramatic situation, the relationships and configuration of characters or to set up and resolve conflicts) 4. Preparation of a theatrical production, radio play, etc., based on a selected text by the author (the issue of the language of theatre and the sign systems involved in theatrical communication, the issue of verbal, paraverbal and non-verbal components of the performance, the development of speaking skills in the Spanish language and the exercise of memory, the possible translation of the subtitles of the production into Slovak)	
Recommended literature: PAVIS, Patrice: Divadelný slovník. Bratislava: Divadelný ústav, 2004. ISBN 80-88987-24-5. RUIZ FRANCISCO, Ramón: Historia del teatro español, siglo 20. Madrid: Catedra, 1995. ISBN 84-376-0049-9.	
Languages necessary to complete the course:	

Spanish, Slovak					
Notes:					
Past grade distribution					
Total number of evaluated students: 10					
A	B	C	D	E	FX
90,0	0,0	0,0	0,0	0,0	10,0
Lecturers: Mgr. Anna Ďurišíková, PhD.					
Last change: 10.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-25/16	Course title: Drama and Theatre in Hispanophone Countries 2
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester:	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Active participation in the rehearsal process (50%) and the final presentation of the collective project. (50%). The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 or less Exam dates will be posted through AIS no later than the last week of the instruction period. Violation of academic ethics will result in the loss of all received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 50/50	
Learning outcomes: The student will learn to analyse a dramatic work and will be able to apply the theoretical knowledge of drama and theatre in practice in the preparation of a collective output in the form of a theatre production, radio play, etc.	
Class syllabus: 1. Choosing a Spanish or Latin American playwright 2. Placing the playwright's work in the broader social and cultural context of the time and becoming familiar with his/her poetics 3. Working with a specific text by the author (distinguishing between the two aspects of a dramatic text - literary and spectacular text, using the actor model to analyze the dramatic situation, the relationships and configuration of characters or to set up and resolve conflicts) 4. Preparation of a theatrical production, radio play, etc., based on a selected text by the author (the issue of the language of theatre and the sign systems involved in theatrical communication, the issue of verbal, paraverbal and non-verbal components of the performance, the development of speaking skills in the Spanish language and the exercise of memory, the possible translation of the subtitles of the production into Slovak)	
Recommended literature: PAVIS, Patrice: Divadelný slovník. Bratislava: Divadelný ústav, 2004. ISBN 80-88987-24-5. RUIZ FRANCISCO, Ramón: Historia del teatro español, siglo 20. Madrid: Catedra, 1995. ISBN 84-376-0049-9.	
Languages necessary to complete the course:	

Spanish, Slovak					
Notes:					
Past grade distribution					
Total number of evaluated students: 12					
A	B	C	D	E	FX
91,67	8,33	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr. Anna Ďurišíková, PhD.					
Last change: 10.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSLLV/A-bpSZ-02/15	Course title: Editing and Editorial Training
Educational activities: Type of activities: lecture Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 3.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Seminar paper or one written test during the instruction period, in all parts of the assessment students must acquire at least 60% to pass.	
Learning outcomes: Students acquire theoretical knowledge and practical skills necessary for text editing and for editorial job.	
Class syllabus: Basics of editorial profession; Phases of editing texts; Typographic norms; Proofreading marks; Language and typographic proofreading; Adjusting the orthography of texts from older historical periods; Basics in codicology and palaeography; Reading and editing texts from older literary periods and alternatives of editorial processing of newer literary texts.	
Recommended literature: Vašák, P. – Čornej, P. – Kolár, J. – Mazáčová, S. – Pražák, E. – Višková, J.: Textologie a ediční praxe. Praha : Univerzita Karlova 1993. Kol.: Editor a text. Úvod do praktické textologie. Praha : Československý spisovatel, 1971.	
Languages necessary to complete the course: Slovak	
Notes:	

Past grade distribution					
Total number of evaluated students: 599					
A	B	C	D	E	FX
43,41	33,72	11,35	5,84	2,67	3,01
Lecturers: prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.					
Last change: 25.02.2021					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-104/15	Course title: Elementary Seminar in Interpreting
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 2.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the teaching part (continuous) homework (20%) on a selected topic based on the latest available literature, e.g.: theories of interpreting, typology of interpreting, personality of the interpreter, etc. and a written test (20%) b) in the exam period a final test (60%). The condition for admission to the examination is the achievement of at least 20% of the intermediate mark. Violation of academic ethics will result in the nullification of the points obtained in the relevant item of assessment. Grading scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Credit will not be awarded to a student who has not mastered 60% of the material. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Scale of assessment (preliminary/final): 40/60	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student has knowledge of the basic theoretical and practical issues of interpreting both in general and in the Hungarian and Indo-European languages, with special reference to Slovak. The student knows the main types of interpreting, the criteria of a good interpreter and how to prepare for interpreting.	
Class syllabus: 1.The difference between interpreting and translating and the specifics of the communication situation in interpreting. 2. Consecutive and simultaneous interpreting.	

3. The main types of interpreting (general; professional, conference, court interpreting) and the more important types of events in which interpreting is used (conferences, meetings, ceremonies, presentations, press conferences, criminal proceedings, administrative proceedings).
4. The criteria of good interpreting performance and the qualities of a good interpreter, ways of developing competences.
5. Understanding spoken discourse in different situations (attention, efficiency, methods of compensation).
6. Content and structural analysis of different types of texts in Hungarian and Slovak.
7. Content analysis of different types of L1 texts in L2.
8. Preparation for interpreting.
9. Interpreter's performance.
10. Active production of texts.
11. Problematic grammatical constructions in Hungarian/Slovak and their solution.
12. Consecutive and simultaneous interpreting: spontaneous speeches (negotiation), pre-prepared speech (ceremonial speech).

Recommended literature:

- G. LÁNG, Zsuzsa. Tolmácsolás felsőfokon. A hivatásos tolmácsok képzéséről. Budapest: Scholastica, 2002. ISBN 963-86141-2-9.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás elméletébe. Budapest: Scholastica, 2009. ISBN 963-85912-6-9.
- KÖRNYEI, Tibor et al. Hogyan kezdjem? Útmutató fordítóknak és tolmácsoknak. Budapest: Magyarországi Fordítóirodák Egyesülete, 2004 [cit. 2021-10-25]. ISBN 963-21684-7-X. Available at: <https://docplayer.hu/68139096-F-o-r-d-i-t-o-i-a-b-c-iotigfiot-hogyan-kezdjem-utmutato-forditoknak-es-tolmacsoknak-ds-m-agyarorszagi-forditoirodak-egyesulete.html>
- SZABARI, Krisztina. Tolmácsolás. Bevezetés a tolmácsolás elméletébe és gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-85912-8-5.
- Supplementary readings will be presented at the beginning and during the semester.

Languages necessary to complete the course:

Hungarian (C2)

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 61

A	B	C	D	E	FX
18,03	39,34	19,67	13,11	3,28	6,56

Lecturers: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Last change: 01.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-17/21	Course title: Elementary Seminar in Interpreting and Translating
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 3.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Course requirements: 25 % of the grade for active class participation, 25 % for midterm assignments, 25 % for final translation, 25 % for the final examination in the theory of interpreting. Credit will not be awarded to a student who receives less than 60 % of the total grade. Grading scale: A: 93-100 %, B: 85-92 %, C: 77-84 %, D: 69-76 %, E: 60-68 %, FX: 59 % or less. The student is allowed a maximum of 2 absences without documentation. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 50 / 50	
Learning outcomes: Learning outcomes: The student has mastered the basic knowledge of translation theory and has consolidated it by applying it to stylistically diverse Spanish texts. The student will learn how to apply the principles of translation to a variety of texts written in Spanish. The student is familiar with the history of interpreting and basic interpreting techniques. The student is able to analyse and synthesise auditorily received information and reproduce it in their own words. Can effectively transform written text into spoken form.	
Class syllabus: Class syllabus: 1. The aim of translation, the recipient of translation, the pragmatics of translation. 2. Style and stylistically diverse types of texts and translation + translation of text. 3. Objective problems of translation from Spanish into Slovak + translation of the text. 4. Non-literary translation + text translation. 5. Literary translation + text translation. 6. Audiovisual translation + text translation. 7. Characteristics of speech, differences from written form. Exercises on transformation. 8. Memory exercises, reproduction of auditorily received information. 9. Analysis and synthesis of spoken word in the production of one's own speech. 10. Substitution of elements of speech: generalization, specification, ellipsis. 11. Practicing declamation. Performing in front of an audience. Paralinguistic elements of speech.	

12. Fundamentals of notation for interpreting purposes (principle, objectives, methods, international symbols).					
Recommended literature: KENÍŽ, A. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: FFUK, 1986. KENÍŽ, A. Preklad ako hra na invariant a ekvivalenciu. Bratislava: AnaPress, 2008. ISBN: 978-80-89137-38-1 MÜGLOVÁ, D. Komunikácia, tlmočenie, preklad, alebo Prečo spadla Babylonská veža? Nitra: Enigma, 2009. ISBN: 978-80-89132-82-9 PALKOVIČOVÁ, E. Úvod do štúdia umeleckého prekladu (pre hispanistov). Bratislava: Vydavateľstvo UK, 2015. ISBN 978-80-223-3818-9. available on: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/krom/Uvod_do_studia_umeleckeho_prekladu_pre_hispanistov.pdf VERTANOVÁ, S. ET AL. Tlmočník ako rečník. Bratislava: UK, 2020 , ISBN: 978-80-223-4994-9 VILIKOVSKÝ, J. Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984. ISBN 80-224-0593-0. + www.juls.savba.sk ((linguistic resources and dictionaries)					
Languages necessary to complete the course: Slovak, Spanish					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.					
Last change: 05.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-17/15		Course title: Elementary Seminar in Interpreting and Translating			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 6					
Recommended semester: 3.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 89					
A	B	C	D	E	FX
15,73	31,46	43,82	4,49	2,25	2,25
Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-034/00		Course title: Elementary Seminar in Translating 2			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 2					
Recommended semester: 4., 6.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 146					
A	B	C	D	E	FX
36,99	36,3	12,33	8,9	1,37	4,11
Lecturers: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-209/15	Course title: Exercises in Rhetorics
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 5.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: The lessons are focused on the practical application of theoretical knowledge, therefore the intensive participation and ongoing creative activity is expected. Continuous preparation requires the completion of creative assignments for the actual lesson, and their submission before the lesson. The tasks and assignments are related to the subject of given lesson, such as exercises of certain forms of public speech, examples of types of arguments, preparation and presentation of a speech on a defined topic, etc. On the score of the niveau of submitted works within the deadline, their presentation at the lesson, and other the tasks or exercises the student can acquire max. 100 points. Minimum number of points to complete the course: 50 points. Violation of academic ethics results in the cancellation of points obtained in the relevant evaluation item. Grading scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. The teacher will accept a maximum of two absences with documentation. The exact date for continuous evaluation and the topic of the paper will be announced at the beginning of the semester. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: After successful completion of this course, students should be able to orient themselves in the basics of rhetoric, they should know its concepts and phenomena. He / she should gain experience in public speech, skills to the preparation and procedure for constructing speech, proficiency in the use of various rhetorical devices and methods of argumentation. He / she should also be able to use this knowledge in the field of mass-media communication.	
Class syllabus: 1. Rhetorics and communication – introduction into the field 2. The basic concepts and short overview of the history of rhetoric. 3 Rhetorical situation. Cause. Types and genres of the public speech. 4. Aristotelian principles: ethos, pathos, logos and the new rhetoric. 5. Developing the public speech (invention).	

6. Constructing of the public speech (disposition).
7. Types of the argumentation – argument, sign, example.
8. The types of argumentation. Syllogism and enthymeme.
9. Pronunciation, diction, the speaking techniques – excisions.
10. Deliberative type of speech (genus deliberativum).
11. Epideictic type of speech (genus demonstrativum).
12. Medial rhetoric and argumentation in advertising.

Recommended literature:

ADAMIK, Tamás (ed.). Retorikai lexikon. Pozsony: Kalligram, 2010. ISBN 978-80-8101-344-7
 ACZÉL, Petra. Noked van igazad? Érvelés és meggyőzés a gyakorlatban. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2017. ISBN 9789634090830

ACZÉL, Petra and ADAMIK Tamás, ADAMIKNÉ JÁSZÓ Anna. Retorika. Budapest: Osiris, 2005. ISBN: 9789633894668

MONTÁGH, Imre. Tiszta beszéd. Beszédtechnikai gyakorlatok. Budapest: Népművelési propaganda iroda, 1976. ISBN 963-563-032-8

QUINTILIANUS, Marcus Fabius. Szónoklattan. Budapest: Kalligram, 2009. ISBN: 9788081010583

RAÁTZ, Judit and TÓTHFALUSSY, Zsófia Sarolta (ed.). A retorikai elemzés „A retorika a társadalomban - a társadalom a retorikában” konferencia előadásai és a tizenharmadik országos Kossuth-szónokverseny beszédei. Budapest: ELTE, 2012. ISBN 978-963-284-247-9

RAÁTZ, Judit and TÓTHFALUSSY Zsófia (ed.). A retorika és a filozófia „A retorika a társadalomban - a társadalom a retorikában” konferencia előadásai és a tizenkettedik országos Kossuth-szónokverseny beszédei. Budapest: Trezor, 2011. ISBN 978-963-8144-39-3

SZABÓ, G. Zoltán and SZÖRÉNYI László. Kis magyar retorika. Bevezetés az irodalmi retorikába. Budapest: Helikon, 1997. ISBN 963-208-460-8

* The presentations and notes of the teacher are available in Moodle and MS TEAMS.

Languages necessary to complete the course:

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 15

A	B	C	D	E	FX
80,0	20,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. art. Pavol Száz, PhD.

Last change: 01.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-101/11		Course title: Extra-Curricular Training 1			
Educational activities: Type of activities: practice Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 2					
Recommended semester: 3.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements: Complete an agreed type of extracurricular activity in which the student develops and applies knowledge acquired during the study in practice, in the scope and quantity determined by the teacher at the beginning of the semester. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 or less Exam dates will be posted through AIS no later than the last week of the instruction period. Violation of academic ethics will result in the loss of all received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0					
Learning outcomes: Acquisition of a specific skill, ability, competence in a specific type of activity in practice.					
Class syllabus: Determination of content is subject to prior agreement and approval of the Teacher.					
Recommended literature: -					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 23					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					
Last change: 10.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-102/11		Course title: Extra-Curricular Training 2			
Educational activities: Type of activities: practice Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 2					
Recommended semester: 4.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements: Complete an agreed type of extracurricular activity in which the student develops and applies knowledge acquired during the study in practice, in the scope and quantity determined by the teacher at the beginning of the semester. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 or less Exam dates will be posted through AIS no later than the last week of the instruction period. Violation of academic ethics will result in the loss of all received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0					
Learning outcomes: Acquisition of a specific skill, ability, competence in a specific type of activity in practice.					
Class syllabus: Determination of content is subject to prior agreement and approval of the Teacher.					
Recommended literature: -					
Languages necessary to complete the course: Slovak, Spanish					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 27					
A	B	C	D	E	FX
85,19	11,11	0,0	0,0	0,0	3,7
Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					
Last change: 10.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-103/11		Course title: Extra-Curricular Training 3			
Educational activities: Type of activities: practice Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 2					
Recommended semester: 5.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements: Complete an agreed type of extracurricular activity in which the student develops and applies knowledge acquired during the study in practice, in the scope and quantity determined by the teacher at the beginning of the semester. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 or less Exam dates will be posted through AIS no later than the last week of the instruction period. Violation of academic ethics will result in the loss of all received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0					
Learning outcomes: Acquisition of a specific skill, ability, competence in a specific type of activity in practice.					
Class syllabus: Determination of content is subject to prior agreement and approval of the Teacher.					
Recommended literature: -					
Languages necessary to complete the course: Slovak, Spanish					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 14					
A	B	C	D	E	FX
92,86	7,14	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					
Last change: 10.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-104/11		Course title: Extra-Curricular Training 4			
Educational activities: Type of activities: practice Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 2					
Recommended semester: 6.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements: Complete an agreed type of extracurricular activity in which the student develops and applies knowledge acquired during the study in practice, in the scope and quantity determined by the teacher at the beginning of the semester. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 or less Exam dates will be posted through AIS no later than the last week of the instruction period. Violation of academic ethics will result in the loss of all received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0					
Learning outcomes: Acquisition of a specific skill, ability, competence in a specific type of activity in practice.					
Class syllabus: Determination of content is subject to prior agreement and approval of the Teacher.					
Recommended literature: -					
Languages necessary to complete the course: Slovak, Spanish					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 16					
A	B	C	D	E	FX
93,75	6,25	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					
Last change: 10.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022						
University: Comenius University Bratislava						
Faculty: Faculty of Arts						
Course ID: FiF.KMJL/A-buMA-210/19			Course title: Finnish Language for Students of the Hungarian Language			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning						
Number of credits: 4						
Recommended semester: 2., 4., 6.						
Educational level: I.						
Prerequisites:						
Course requirements:						
Learning outcomes:						
Class syllabus:						
Recommended literature:						
Languages necessary to complete the course:						
Notes:						
Past grade distribution Total number of evaluated students: 23						
A	ABS	B	C	D	E	FX
60,87	0,0	30,43	8,7	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr. Erzsébet Panka, PhD.						
Last change: 15.11.2021						
Approved by:						

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-107/15	Course title: Grammar in Translating
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 4.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the teaching part (continuous): one homework (25%) on selected topics based on the latest available literature, e.g.: grammatical concretization and generalization, grammatical omission and insertion; and one written test (25%) focused on the recognition of transformational operations in translation. b) in the exam period, a final test (50%). A minimum of 30% of the intermediate mark is required for admission to the examination. Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the respective item of assessment. Grading scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Credit will not be awarded to a student who has not mastered 60% of the material. Instructors will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student will have knowledge of transformation operations in translation activities. The student has basic knowledge of transformation operations in translation at the sentence and text level. The student is able to recognise the basic differences between the Hungarian and Slovak grammatical systems.	
Class syllabus: 1. Transformational operations at the sentence and clause level. 2. Differences between Slovak and Hungarian grammatical systems. 3. Missing grammatical categories. 4. Different function of grammatical categories. 5. Generalization and concretization of grammatical genders.	

6. Omission and insertion (e.g. of the explicit subject).
7. Actual sentence structure in the source and target language.
8. Merging of sentences.
9. Sentence segmentation.
10. Compositional practices in the source and target text.
11. Constant, variative, occasional transformational operations.
12. Obligatory, optional and automatic transformation operations at the sentence and clause level.

Recommended literature:

- KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás elméletébe. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-859-126-9.
- KLAUDY, Kinga. Nyelv és fordítás. Válogatott fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2007. ISBN 978-963-7094-68-2.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7.
- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9.
- Additional readings will be presented at the beginning and during the semester.

Languages necessary to complete the course:

Hungarian (C2)

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 58

A	B	C	D	E	FX
20,69	29,31	24,14	10,34	13,79	1,72

Lecturers: Mgr. Szilárd Sebők, PhD., prof. PhDr. István Lanstyák, CSc.

Last change: 01.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-410/21	Course title: History of Hispanoamerican Literature 1
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 3.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: EN Activity in classes and written assignments make up 60% of the grade, a successful passing of the oral exam constitutes for 40% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences without documentation. Grading scale: A: 100-90 B: 89-85 C: 84-75 D: 74-70 E: 69-60 FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: 60% preliminary / 40% final	
Learning outcomes: Learning outcomes: Upon successful completion of the course, the student has a basic orientation in the developmental tendencies of Hispano-American literature from its origins to the late 19th century. The student is able to understand its specificities and development in relation to the broader historical and cultural context. The student is able to analyse the major literary works of the period and to articulate his or her own interpretation.	
Class syllabus: Class syllabus: 1. Introduction. Hispano-American literature - the concept and periodization. 2. Pre-Hispanic literatures. 3. Literature of the Spanish Conquest period. 4. Diaries, letters, chronicles. 5. Renaissance epic (La Araucana). 6. Hispano-American literature as a product of mestization (El Inca Garcilaso de la Vega). 7. The Hispano-American syncretic baroque (Sor Juana Inés de la Cruz). 8. The Hispano-American literature of the Emancipation period. 9. Classicism in Hispano-American literature.	

10. The first Hispano-American novel. 11. Romanticism in Hispano-American poetry (J. M. Heredia, J. Hernández). 12. Romanticism in Hispano-American prose (J. Isaacs: María).					
Recommended literature: BELLINI, Giuseppe. Nueva historia de la literatura hispanoamericana. Madrid: Castalia, 2003. ISBN 84-7039-757-5 OVIDO, José Miguel. Historia de la literatura hispanoamericana 1. De los orígenes a la Emancipación. Madrid: Alianza, 2005. ISBN 84-206-8200-4. OVIDO, José Miguel. Historia de la literatura hispanoamericana 2. Del Romanticismo al Modernismo. Madrid: Alianza, 2005. ISBN 84-206-8200-4. FUENTES, Carlos. Pohřbené zrcadlo. Praha: Mladá fronta, 2003. ISBN 978-80-20410283. TODOROV, Tzvetan. Dobyť Ameriky. Problém druhého. Praha: Mladá fronta, 1996. ISBN 80-204-0582-8. HOUSKOVÁ, Anna. Imaginace Hispánské Ameriky. Praha: Torst, 1998. ISBN 80-7215-069-3.					
Languages necessary to complete the course: Slovak, Spanish, receptive knowledge of the Czech language					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.					
Last change: 15.05.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-412/21	Course title: History of Hispanoamerican Literature 2
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 5.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 60% of the grade, a successful passing of the oral exam constitutes for 70% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 40% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences without documentation. Grading scale: A: 100-90 B: 89-85 C: 84-75 D: 74-70 E: 69-60 FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: 60% preliminary / 40% final	
Learning outcomes: Learning outcomes: Upon successful completion of the course, the student will be familiar with the developmental tendencies of Hispano-American literature from the late 19th century to the mid-20th century. The student understands its development in relation to a broader historical and cultural context. The student is able to analyse the major literary works of the period and to articulate his/her own interpretation.	
Class syllabus: Class syllabus: 1. Hispano-American romanticism and the beginnings of modernism (J. Martí). 2. Hispano-American modernism (R. Darío). 3. From modernism to regionalism (H. Quiroga). 4. Hispano-American poetry from postmodernism to avant-garde 1 (sencillismo, negrismo). 5. Hispano-American poetry from postmodernism to avant-garde 2 (creacionismo, ultraísmo). 6. Typology of the Hispano-American novel in the first half of the 20th century. 7. The novel about the Mexican Revolution (M. Azuela: Los de abajo). 8. Novels about the Indian (J. Icaza: Huasipungo). 9. Telluric Novel 1 (J. E. Rivera: La Vorágine). 10. Telluric Novel 2 (R. Guiraldes: Don Segundo Sombra).	

11. Telluric Novel 3 (R. Gallegos: Doña Bárbara). 12. Origins of the crisis of the Hispano-American novel.					
Recommended literature: BELLINI, Giuseppe. Nueva historia de la literatura hispanoamericana. Madrid: Castalia, 2003. ISBN 84-7039-757-5 OVIEDO, José Miguel. Historia de la literatura hispanoamericana 2. Del Romanticismo al Modernismo. Madrid: Alianza, 2005. ISBN 84-206-8200-4. OVIEDO, José Miguel. Historia de la literatura hispanoamericana 3. Postmodernismo, Vanguardia, Regionalismo. Madrid: Alianza, 2007. ISBN 84-206-8200-4. FUENTES, Carlos. Pohřbené zrcadlo. Praha: Mladá fronta, 2003. ISBN 80-204-1028-7. HOUSKOVÁ, Anna. Visión de Hispanoamérica. Praha: Karolinum, 2010. ISBN 978-80-246-1769-5.					
Languages necessary to complete the course: Slovak, Spanish, receptive knowledge of the Czech language					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.					
Last change: 15.05.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-409/21	Course title: History of Spanish Literature 1
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 2.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 40% of the grade, a successful passing of the written exam constitutes for 60% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: preliminary 40%/final 60%	
Learning outcomes: The student will gain an overview of the basic tendencies in the development of Spanish literature from its origins in the 11th century to the highlights of the Spanish Renaissance, taking into account the wider European cultural context. They will acquire a basic knowledge of the major works of Spanish literature of this period and monographic portraits of their authors.	
Class syllabus: 1. Introduction. The origins of literature in the Iberian Peninsula. 2. Primitive Mozarabic and Galician-Portuguese folk lyric. 3. Spanish heroic epic Song of the Cid. 4. Top representatives of lyricism in 14th-century Spain (J. de Mena, J. Manrique). 5. The origins of the theatre (Teatro Preloquista). 6. Celestina - on the border between novel and drama. 7. Spanish mystical poetry (San Juan de la Cruz, Santa Teresa de Jesús) 8. Spanish picaresque. 9. Spanish romancero. 10. Spanish renaissance poetry (Garcilaso de la Vega) 11. Spanish renaissance prose (Miguel de Cervantes) 12. Miguel de Cervantes: Don Quijote de la Mancha	

Recommended literature:

Diccionario de Literatura Española e Hispanoamericana. Dirigido por R. Gullón, 2 tomos, Alianza Editorial, 1993. ISBN 8420652474. Checa Cremades, Jorge: La poesía en los siglos de oro: Renacimiento. Madrid: Playor, 1982. ISBN 8435902803. Calderón, Demetrio: Breve diccionario de términos literarios, Biblioteca de consulta, Alianza Editorial, Madrid 2000. ISBN 978-84-9104-183-2. Introducción a la literatura española a través de los textos I-II. ISTMO. 2009. ISBN 978-8470900983. Marín, Juan María y Rey Hazas, Antonio: Antología de la literatura española hasta el siglo XIX. SGEL, 2007. ISBN 8471434733. Quillis, Antonio: Métrica española, Barcelona, Ariel 1984. ISBN 978-8434406339.
+ primárna literatúra

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

Notes:**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 25

A	B	C	D	E	FX
36,0	44,0	20,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Renáta Bojničanová, PhD.

Last change: 02.06.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-411/21	Course title: History of Spanish Literature 2
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 4.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 40% of the grade, a successful passing of the written exam constitutes for 60% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: preliminary 40%/final 60%	
Learning outcomes: The student has an overview of the basic tendencies in the development of Spanish literature from its origins in the 11th century to the major works of the Spanish Renaissance, considering the broader European cultural context. The student has a basic knowledge of the major works of Spanish literature of this period and monographic portraits of their authors.	
Class syllabus: 1. The golden age of Spanish literature 2. Baroque lyrics (L. de Góngora, F. de Quevedo) 3. Baroque prose (B. Gracián) 4. Baroque drama 1 (Lope de Vega) 5. Baroque drama 2 (Calderón de la Barca). 6. Classicism in Spanish literature (poetry and drama). 7. Romanticism in Spanish poetry (G.A. Bécquer, R. de Castro) 8. Romanticism in Spanish drama (Duque de Rivas). 9. Realism in Spanish literature (B. Pérez Galdós, L. Alas "Clarín"). 10. Literary Generation of 1898. 11. Generation 1898, poetry (A. Machado) and drama (R. Valle- Inclán). 12. Generation 1898, prose (M. de Unamuno)	

Recommended literature:

Alborg, Juan Luis: Historia de la literatura española. Tomo I, II. Madrid. 1980. ISBN 978-8424931285. Cremades, Jorge: La poesía en los siglos de oro: Barroco. Madrid: Playor, 1989. ISBN 978-8435903158. Diccionario de Literatura Española e Hispanoamericana. Dirigido por R. Gullón, 2 tomos, Alianza Editorial, 1993. ISBN 978-8420652474. Calderón, Demetrio: Breve diccionario de términos literarios, Biblioteca de consulta, Alianza Editorial, Madrid 2000. ISBN 978-8420636177. Introducción a la literatura española a través de los textos. T. III-IV ISTMO. 2009. ISBN 978-8470900983. Shaw, Donald: La generación del 98, Madrid: Catedra, 1982. ISBN 978-84376001151., Antonio: Métrica española, Barcelona, Ariel 1984. ISBN 978-8434483828.
+ primary literature

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

Notes:**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD.

Last change: 03.06.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-202/15	Course title: Hungarian Culture Studies
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 2., 4., 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the teaching part (on an ongoing basis) a paper (50%) on a selected topic from Hungarian realia - e.g. language, phraseology, image of Hungary abroad, culture, ethnography, etc. b) in the examination period: written test (50%) The condition for admission to the examination is the achievement of at least 10% of the intermediate mark. Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the respective item The student will be required to complete the item in question in the appropriate marking item. Grading Scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Credit will not be awarded to a student who does not master 60% of the curriculum. Instructors will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be published via AIS no later than the last week of the last day of the teaching period.	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student has knowledge of the Hungarian language, literature in translation, geography, fauna and flora, the national and confessional composition and demographic development of the Hungarian population. Economy, constitutional system, education, science, arts and sports of Hungary.	
Class syllabus: 1. Hungarian language as a realia - its phraseological features.	

2. Natural riches of the country, specifics of flora and fauna, protected nature parks and reserves.
3. Population of Hungary, demographic development, migration, immigration, national composition.
4. Religions in Hungary, relationship between the state and the churches.
5. Economy and agriculture of the country, profile areas.
6. State structure of Hungary, constitution, parliament, government, prime minister's office, etc.
7. Specific features of the Hungarian school system in comparison with Slovakia.
8. Science, culture and arts of Hungary - main state, private, foundation and foreign institutions.
9. Magazine culture of Hungary.
10. Significant sporting achievements of Hungarian athletes.
11. Hungary's foreign policy and the creation of the country's image after 1989.
12. Hungary's image in the media of the European Union Member States

Recommended literature:

- BALÁZS, Géza a VESZELSZKI, Ágnes red. Nyelv és kultúra. Kulturális nyelvészet. Budapest: Inter Kft. 2012. ISBN 978-963-88749-3-1.
- BÁRDOSI, Vilmos. Világkép a nyelvben és a nyelvhasználatban. Budapest: Tinta Könyvkiadó. 2010. ISBN 978-963-9902-46-6.
- CSÍK, Tibor red. A külföldi tankönyvek magyarságképe. Budapest: Oktatókutató és Fejlesztő Intézet. 2016. ISBN 978-963-436-007-0.
- HALMOS, Ferenc red. Pannon Enciklopédia. A magyarság kézikönyve. Budapest: Pannon Könyvkiadó. 1993. ISBN 963-7866-69-8.
- NÁDASDY, Ádám. Milyen nyelv a magyar? Budapest: Corvina. 2020. ISBN 978-963-13-6643-3.

Supplemental readings will be presented at the beginning and throughout the semester. In Moodle and MS TEAMS presentations of the lecturers are available.

Languages necessary to complete the course:

Hungarian B2, C1

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 84

A	ABS	B	C	D	E	FX
53,57	0,0	30,95	10,71	1,19	1,19	2,38

Lecturers: doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD.

Last change: 27.06.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-112/15	Course title: Hungarian Lexicology and Semantics
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the semester (throughout) written tests (30%) and homework (20%) on a selected topic in lexicology and semantics, with special reference to the Hungarian language. b) in the examination period: examination (written part 25%, oral part 25%) The condition for admission to the examination is the achievement of at least 30% of the continuous evaluation. A violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the respective item of the evaluation. Grading scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Credit will not be awarded to a student who does not master 60% of the curriculum. The teacher will accept a maximum of 2 absences. The exact dates and topics for the continuous evaluation will be announced at the beginning of the semester. The exam dates will be published via AIS no later than the last week of the instruction period. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50	
Learning outcomes: After the successful completion of the course, the students will have acquired knowledge in the field of lexicology and semantics in general, with the main emphasis on lexicology and lexical semantics of the Hungarian language. They have knowledge of both standard and dialectal and slang lexis, as well as professional terminology and proper names. They will gain an overview of the most important monolingual Hungarian dictionaries, especially general explanatory dictionaries and dictionaries of foreign words. In addition, they will acquire practical skills in the use of monolingual dictionaries.	

Class syllabus:

1. Introduction. General characteristics of lexicology and its fields. The vocabulary of the Hungarian language.
2. The concept of lexeme. Basic questions of phraseology.
3. Lexicography. Types of dictionaries; use of dictionaries.
4. Vocabulary of social and geographical dialects (dialect lexis).
5. Vocabulary of registers (written and spoken language, specialized registers, styles).
6. Chronological layers in the vocabulary of the Hungarian language. Foreign words. Word formation.
7. The lexis of bilingual speakers. Specifics of the lexis of the Hungarian language in Slovakia.
8. Onomastics. Proper names. Types of proper names and their general characteristics.
9. Personal names and geographical names - a more detailed characteristics.
10. General issues of semantics with special emphasis on lexical semantics.
11. Historical semantics.
12. Lexical relations: homonymy, polysemy, paronymy, hyponymy, synonymy, antonymy.

Recommended literature:

- BÁRDOSI, Vilmos. Frazeológia, az emberi világgép tükrözője. Budapest: Modern Filológiai Társaság–Tinta Könyvkiadó, 2016. ISBN 978-963-409-055-7. Dostupné na: https://scholar.google.hu/scholar?hl=hu&as_sdt=0%2C5&q=B%2C%81RDOSI%2C+Vilmos.+Frazeol%2C%3B3gia%2C+az+emberi+vil%2C%A1gk%2C%A9p+t%2C%BCkr%2C%B6z%2C%5%91je.&btnG=
 - HADROVICS, László. Magyar történeti jelentéstan. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1992. ISBN 963-05-6225-1.
 - KIEFER, Ferenc. Jelentéselmélet. Budapest: Corvina, 2001. ISBN 963-13-4548-3.
 - KIEFER, Ferenc, red. Magyar nyelv. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2006. ISBN 963-05-8324-0. Dostupné na: https://regi.tankonyvtar.hu/hu/tartalom/tamop425/2011_0001_536_MagyarNyelv/adatok.html
 - MAGAY Tamás. Szótárak és használói. (Lexikográfiai füzetek 2.) Budapest: Akadémiai Kiadó, 2006. ISBN 963-05-8341-0. Dostupné na: <https://adoc.pub/szotarak-es-hasznaloik.html>
 - SZILÁGYI, N. Sándor 1996. Hogyan teremtsünk világot? Rávezetés a nyelvi világ vizsgálatára. Kolozsvár: Erdélyi Tankönyvtanács. Dostupné na: <https://docs.google.com/viewer?a=v&pid=sites&srcid=ZGVmYXVsdGRvbWFpbmxtYWd5YXJueWVsdmthbGF1emF8Z3g6NmRmNTc3Mzc>
- Supplemental readings will be presented at the beginning and throughout the semester. The teacher's presentations are available in MS TEAMS.

Languages necessary to complete the course:

Hungarian (C2)
English (B2)

Notes:**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 17

A	B	C	D	E	FX
64,71	17,65	11,76	5,88	0,0	0,0

Lecturers: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc.

Last change: 01.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KPol/A-bpSZ-009/15	Course title: International Global and European Institutions, EU Institutional System
Educational activities: Type of activities: lecture Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 4.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Final written exam, min 60% for credit. Grading scale A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0% Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: After completing the course, the student will be able to use conceptual tools to analyze the functioning and internal organization of key international institutions and the European Union; to analyze the influence of historical and geopolitical factors on the origin and form of international organizations; identify and interpret the basic principles of international and EU law; evaluate the preconditions and conditions for the successful functioning of selected EU policies	
Class syllabus: International organizations as political systems; Decision-making in international organizations; Types of international organizations; History and ideas of European integration; EU institutions; EU law; EU policies	
Recommended literature: Vladimír Bilčík a Martin Bruncko (eds.): Európska únia dnes. Súčasné trendy a význam pre Slovensko. Bratislava. SFPA, IVO, CEP, 2003. McCormick, John: Poznáame Európsku úniu. Bratislava. Centrum európskych štúdií UK, 2000 Petr Fiala a Markéta Pitrová, Evropská unie. Brno. Centrum pro studium demokracie a kultury, 2003 Volker Rittberger, Bernhard Zangl and Andreas Kruck, International Organization, Palgrave Macmillan, 2011.	
Languages necessary to complete the course: Slovak	
Notes:	

Past grade distribution					
Total number of evaluated students: 684					
A	B	C	D	E	FX
26,32	38,6	21,78	6,14	5,7	1,46
Lecturers: doc. Mgr. Matúš Mišík, PhD., Mgr. Zsolt Gál, PhD., doc. Mgr. Erik Láštík, PhD.					
Last change: 04.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-14/21		Course title: Interpreting Cervantes' Don Quixote			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 2					
Recommended semester: 3.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD.					
Last change: 30.04.2021					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-14/15		Course title: Interpreting Cervantes' Don Quixote			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 3.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 26					
A	B	C	D	E	FX
80,77	7,69	7,69	0,0	3,85	0,0
Lecturers: doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.Dek/A-bpSZ-030/15		Course title: Introduction into Corpus Linguistics			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 1., 3., 5.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 425					
A	B	C	D	E	FX
73,65	14,35	6,59	2,59	0,47	2,35
Lecturers: Ing. Vladimír Benko, PhD.					
Last change: 10.09.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.Dek/A-bpSZ-030/15		Course title: Introduction into Corpus Linguistics			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 2., 4., 6.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 425					
A	B	C	D	E	FX
73,65	14,35	6,59	2,59	0,47	2,35
Lecturers: Ing. Vladimír Benko, PhD.					
Last change: 10.09.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSF/A-bpSZ-040/15	Course title: Introduction into Phraseology and Idioms
Educational activities: Type of activities: lecture Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 4., 6.	
Educational level: I., II.	
Prerequisites:	
Course requirements: Termíny záverečného testu budú zverejnené najneskôr predposledný týždeň výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: Students get familiar with different types of Slovak phrases working as sentences or expressions and with the possibilities of their interpretation from the point of view of phraseological equivalence focused on the needs of translators' job.	
Class syllabus: 1. Frazeológia versus idiomatika. Frazeologické školy. 2. Idiomatický význam ustálených slovných spojení. 3. Denotatívny význam ustálených slovných spojení. 4. Princípy vzniku a uplatňovania frazeológie v texte. 5. Frazéma. Frazeotextéma. Základné definície. 6. Základné vlastnosti (parametre) frazém. 7. Frazeologická motivácia a interlingválna motivácia. 8. Základné konštrukčné typy slovenských frazém. 9. Klasifikácia frazém podľa pôvodu a bázy vzniku. 10. Dejiny slovenskej frazeológie a frazeografie. 11. Variantnosť frazém a aktualizácie frazém. 12. Frazeologická ekvivalencia a prekladateľská prax.	
Recommended literature: MLACEK, Jozef. Slovenská frazeológia. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1976. MLACEK, Jozef, ĎURČO, Peter et al. Frazeologická terminológia. Bratislava, 1995. Dostupné na: http://www.juls.savba.sk/ediela/frazeologicka_terminologia/ MLACEK, Jozef. Tvary a tváre frazém v slovenčine. Bratislava: STIMUL, 2007. ISBN 978-80-89236-	

21-3. ZÁTURECKÝ, Adolf Peter. Slovenské príslovia, porekadlá, úslovia a hádanky. Bratislava: Slovenský Tatran, 2005. ISBN 80-222-0527-3.					
Languages necessary to complete the course: Slovak					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 396					
A	B	C	D	E	FX
33,84	22,47	21,97	14,9	5,3	1,52
Lecturers: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc.					
Last change: 01.11.2021					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-10/15		Course title: Introduction into the Culture of the Spanish Speaking Countries			
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 6					
Recommended semester: 1.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 87					
A	B	C	D	E	FX
32,18	22,99	24,14	16,09	1,15	3,45
Lecturers: doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-101/15	Course title: Introduction into the Study of Hungarian Language
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 1.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the teaching part (continuously) work with Hungarian language dictionaries, e.g. A magyar nyelv értelmező szótára, Magyar értelmező kéziszótár, A magyar nyelv történeti-etimológiai szótára, Etimológiai szótár, Földrajzi nevek etimológiai szótára, Idegen szavak és kifejezések szótára, Idegen szavak szótára, Régi magyar családnevek szótára, Helyesírási szótár, etc. (50%), etc. and homework (30%) focused on the practical application of the acquired knowledge (b) in the examination period, a final test (20%) The condition for admission to the examination is the achievement of at least 40% of the intermediate mark. Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the respective item of the assessment. Grading Scale: A: 100%-92% B: 91%-84% C: 83%-76% D: 75%-68% E: 67%-60% FX: 59%-0% Credit will not be awarded to a student who does not master at least 60% of the curriculum. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be published via AIS no later than the last week of the last day of the teaching period. Scale of assessment (preliminary/final): 80 / 20	
Learning outcomes:	

Upon successful completion of the course, the student has a general knowledge of linguistic disciplines. He/she has basic information about the history of linguistics (with emphasis on the development in the so-called scientific period); an overview of the most important linguistic theories; data about linguistic disciplines and methods; knowledge about the structure of language and its functioning in the process of communication; knowledge about the characteristic features of Indo-European and non-Indo-European languages (with emphasis on Uralic and Slavic languages), etc. At the end of the course the student is able to explain basic concepts from the field of general linguistics, to characterize individual levels of the language system, to characterize languages according to the genealogical typological and areal classification (with emphasis on Hungarian and Slovak languages) and to use basic linguistic terminology.

Class syllabus:

1. Linguistics as a scientific discipline.
2. The emergence of modern linguistics.
3. Language and speech (according to Saussure).
4. Competence and performance (according to Chomsky).
5. The theory of the linguistic sign.
6. The theory of linguistic meaning.
7. Theory of communication.
8. Planes of the language system.
9. Variants of language (with emphasis on the Hungarian language in Hungary and outside Hungary).
10. Classification and typology of languages.
11. Bilingualism (with emphasis on Slovak-Hungarian bilingualism).
12. Characteristics of the Hungarian language in Slovakia.

Recommended literature:

- KÁLMÁN, László a TRÓN, Viktor. Bevezetés a nyelvtudományba. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2005. ISBN 963-7094-26-1.
- KENESEI, István et al. A nyelv és a nyelvek. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2016. ISBN 978-963-05-9708-1.
- NÁDASDY, Ádám. Ízlések és szabályok: írások a nyelvről, nyelvészetről, 1990–2002. Budapest: Magvető Kiadó, 2003. ISBN 978-963-14-2307-1.
- CRYSTAL, David. A nyelv enciklopédiája. Budapest: Osiris, 1998. ISBN 963-379-211-8.
- KUGLER, Nóra a TOLCSVAI NAGY, Gábor. Nyelvi fogalmak kisszótára. Budapest: Corona Kiadó, 2000. ISBN 978-963-1916-24.

Additional readings will be presented at the beginning and during the semester. Teacher presentations are available in MS TEAMS.

Languages necessary to complete the course:

Hungarian (level C2)

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 88

A	B	C	D	E	FX
10,23	10,23	22,73	32,95	5,68	18,18

Lecturers: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD.

Last change: 01.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-413/21	Course title: Introduction to History and Culture of Hispanophone Area 1
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 1.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 40% of the grade, a successful passing of the written exam constitutes for 60% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: preliminary 40%/final 60%	
Learning outcomes: By completing the course, the student will acquire a basic knowledge and overview of the major historical processes, events and personalities that have shaped the cultural contradictory profile of Spain from prehistory to the early modern period.	
Class syllabus: 1. Geo-socio-political introduction. Issues of periodization. 2. The earliest history of the Iberian Peninsula, prehistoric art. 3. Pre-Roman peoples (Tartessians, Iberians and Celts). 4. Romanization and its cultural contribution. 5. The Visigoths and their cultural heritage. 6. Muslim Spain. 7. Reconquista and the first Christian kingdoms. 8. Medieval art and culture. 9. The beginnings of the Renaissance. 10. Catholic Kings Isabella of Castile and Ferdinand of Aragon - the beginnings of modern Spain. 11. Christopher Columbus, overseas discoveries and the clash of two cultures. Ancient American civilizations.	
Recommended literature:	

Abrantes, R., Araceli, F., Manzarbeitia S.: Arte español para extranjeros. ebook.Nerea. Quinta edición, 2012. Alvar Ezquerro, J. (coord.): Diccionario de historia de España. Istmo, 2003; Bajo Álvarez, F.: Historia de España, SGEL, 1998; Espino, J., Morán, M. : Historia del arte español. 2003. Pérez, J. La España de los Reyes Católicos. Madrid, 2004. Quesada Marco, Sebastián: Curso de civilización española, SGEL (2008); Ubieto, A., Reglá, J.M.; Seco, C: Introducción a la historia de España. Barcelona: Teide, 1991.

Digital and Internet sources: www.elpais.es; www.elmundo.es; www.abc.es; www.rtve.es; www.ine.es

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 19

A	B	C	D	E	FX
94,74	5,26	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Renáta Bojničanová, Ph.D., doc. Mgr. Renáta Bojničanová, PhD.

Last change: 11.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-414/21	Course title: Introduction to History and Culture of Hispanophone Area 2
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 2.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 40% of the grade, a successful passing of the written exam constitutes for 60% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: preliminary 40%/final 60%	
Learning outcomes: The course will provide the student with a basic orientation to the cultural history of Spain and Hispanic countries from the 18th century to the present, with an emphasis on understanding the complexities of the political and cultural development of these countries. The graduate will acquire the ability to interpret a variety of Spanish texts in a cultural and historical context.	
Class syllabus: 1. The Habsburgs on the Spanish throne. Charles V and Philip II. 2. Great power decline in the 17th century. 3. The Bourbons on the Spanish throne and their reforms. 4. The turbulent 19th century: the Napoleonic Wars. 5. The emancipatory efforts of the Hispano-American countries. 6. From the absolutism of Fernando VII to the First Spanish Republic. 7. The Bourbon Restoration. 8. The Second Spanish Republic. 9. The Spanish Civil War and its aftermath. 10. Hispanic countries in the late 19th and early 20th centuries. 11. Overcoming political instability and economic underdevelopment.	
Recommended literature:	

Alvar Ezquerro, J. (coord.): Diccionario de historia de España. Istmo, 2003; Comellas, J.L.: Historia de España moderna y contemporánea. Madrid: Rialp, 2003; Halperin Donghi, Tulio: Historia contemporánea de América Latina. Madrid: Alianza, 2001. López Moreno, Cristina: España contemporánea - edición actualizada. Madrid: SGEL, 2015. Nuñez Jiménez, Antonio. Un mundo aparte: aproximación a la historia de América Latina y el Caribe. Madrid: Ediciones de la Torre, 1994; Ubieto, A., Reglá, J.M.; Seco, C: Introducción a la historia de España. Barcelona: Teide, 1991 Vázquez, G., Martínez Díaz, N.: Historia de América Latina. SGEL, Madrid, 1998. Digital and Internet sources: www.elpais.es; www.elmundo.es; www.abc.es; www.rtve.es; www.ine.es

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 12

A	B	C	D	E	FX
91,67	8,33	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Renáta Bojničanová, PhD.

Last change: 11.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-105/15	Course title: Lexical Properties of Translations
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 3.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the teaching part (continuous): one homework (25%) on selected topics based on the latest available literature, e.g.: concretization and generalization of meanings, merging and splitting of meanings; and one written test (25%) focused on the recognition of transformational operations in translation. b) in the exam period, a final test (50%). A minimum of 30% of the intermediate mark is required for admission to the examination. Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the respective item of assessment. Grading scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Credit will not be awarded to a student who has not mastered 60% of the material. Instructors will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student will have knowledge of transformation operations in translation activities. The student has basic knowledge of transformation operations in translation at the level of words and phrases.	
Class syllabus: 1. Basic transformation operations at the word and phrase level. 2. Typology of transformation operations. 3. Explicitness and implicitness. 4. Differentiation and concretization. 5. Generalization of meanings. 6. Merging and disaggregation of meanings.	

7. Omission, insertion and displacement of meanings. 8. Forms of antonymous translation. 9. Local and global compensation. 10. Classification of realia. 11. Obligatory, optional and automatic transformation operations. 12. Methods of substitution: constant, variational, occasional.					
Recommended literature: • KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0. • KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás elméletébe. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-859-126-9. • KLAUDY, Kinga. Nyelv és fordítás. Válogatott fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2007. ISBN 978-963-7094-68-2. • KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7. • KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9. • Additional readings will be presented at the beginning and during the semester.					
Languages necessary to complete the course: Hungarian (C2)					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 55					
A	B	C	D	E	FX
18,18	16,36	25,45	27,27	10,91	1,82
Lecturers: Mgr. Szilárd Sebők, PhD., prof. PhDr. István Lanstyák, CSc.					
Last change: 01.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-08/15		Course title: Lexicology and Semantics			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 4.					
Educational level: I.					
Prerequisites: FiF.KRom/A-bpSP-01/15 - Spanish Language System					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 226					
A	B	C	D	E	FX
18,14	28,32	21,24	17,7	11,95	2,65
Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-407/21	Course title: Lexicology of Spanish Language 1
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 5.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 50% of the grade, a successful passing of the written exam constitutes for 50% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 50/50	
Learning outcomes: The student will master the basic laws of Spanish lexicology and semantics, classification of vocabulary from the point of view of origin.	
Class syllabus: 1. Lexicology as a linguistic discipline, word, semiotic triangle, onomasiology, semasiology; 2. indigenous vocabulary; acquisitions, calques, exoticisms, words from Iberian languages (Catalan, Galician, Basque, Portuguese) 3. transpositions, adaptation of transpositions 4. Anglicisms, Galicianisms 5. Arabisms, Galicianisms, Italianisms, other transpositions 6. Latinisms and Greekisms, etymological doublets; 7. Hispano-American variants; 8. regional vocabulary (Andalusian, Canarian, Murcian, Extremaduran dialect); 9. neologisms, archaisms and historicisms, occasionisms, dynamic tendencies in Spanish lexis; 10. vertical division: written, colloquial, substandard lexis; 11. classification by styles; 12. expressivity, euphemisms, tabooisation.	
Recommended literature:	

CANO AGUILAR, R.: El español a través de los tiempos. Madrid, Arco/Libros, 1998; GÓMEZ CAPUZ, J.: Los préstamos del español: Lengua y sociedad. Madrid, Arco/Libros, 2004; GÓMEZ CAPUZ, J.: La inmigración léxica. Madrid, Arco/Libros, 2005; LAMÍQUIZ, V.: Lengua española. Método y estructuras lingüísticas. Barcelona, Ariel, 1987; LANG, M. F.: Formación de palabras en español. Madrid, Cátedra, 1992; SECO, M.: Gramática esencial del español. Madrid, Espasa, 1994; TRUP, L.: Capítulos de la lexicología comparada. Bratislava, Stimul, 1996; TRUP, L.: Španielska lexikológia. Banská Bystrica, UMB, 1999. ULAŠIN, B.: Lexikológia španielskeho jazyka. Bratislava, UK, 2022.

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

Last change: 07.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-408/21	Course title: Lexicology of Spanish Language 2
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 40% of the grade, a successful passing of the written exam constitutes for 60% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: preliminary 40%/final 60%	
Learning outcomes: The student will acquire an understanding of the basic laws of Spanish lexicology and semantics.	
Class syllabus:	
Recommended literature: CANO AGUILAR, R.: El español a través de los tiempos. Madrid, Arco/Libros, 1998; GÓMEZ CAPUZ, J.: Los préstamos del español: Lengua y sociedad. Madrid, Arco/Libros, 2004; GÓMEZ CAPUZ, J.: La inmigración léxica. Madrid, Arco/Libros, 2005; LAMÍQUIZ, V.: Lengua española. Método y estructuras lingüísticas. Barcelona, Ariel, 1987; LANG, M. F.: Formación de palabras en español. Madrid, Cátedra, 1992; SECO, M.: Gramática esencial del español. Madrid, Espasa, 1994; TRUP, L.: Capítulos de la lexicología comparada. Bratislava, Stimul, 1996; TRUP, L.: Španielska lexikológia. Banská Bystrica, UMB, 1999. ULAŠIN, B. Lexikológia španielskeho jazyka. Bratislava, UK, 2022.	
Languages necessary to complete the course: Slovak, Spanish	
Notes:	

Past grade distribution					
Total number of evaluated students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					
Last change: 07.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-buMA-211/20	Course title: Linguistic Varieties in the Hungarian Language
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 2	
Recommended semester: 1., 3., 5.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: (a) during the semester (throughout) written tests (30%) and homework (20%) on selected topic from the issue of language varieties. b) in the examination period: exam (written part 20%, oral part 30%) The condition for admission to the examination is the achievement of at least 30% of the continuous evaluation. A violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the relevant item of the evaluation. Grading scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Credit will not be awarded to a student who does not master 60% of the curriculum. The teacher will accept a maximum of 2 absences. The exact dates and topics for the continuous evaluation will be announced at the beginning of the semester. The exam dates will be published via AIS no later than the last week of the instruction period. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50	
Learning outcomes: Upon successful completion of the course, the students will have acquired theoretical knowledge in some specific areas of sociolinguistics (especially variational sociolinguistics) and stylistics. In addition to the problems of linguistic diversity and linguistic variation, they will also become familiar with different homogeneous and heterogeneous styles, professional registers and contact varieties. They will also learn how to use this theoretical knowledge in practice, i.e. in the production of texts in different genres and styles.	
Class syllabus:	

1. General issues of language diversity and language variation.
2. Linguistic (sociolinguistic) variables.
3. Qualilectal diversity.
4. Stylistic diversity.
5. Homogeneous styles.
6. Heterogeneous styles.
7. The standard variety.
8. Specialist registers.
9. Mediolects.
10. Chronolects.
11. Geographical and social dialects.
12. Contact varieties.

Recommended literature:

- É. KISS, Katalin. Anyanyelvünk állapotáról. Budapest: Osiris Kiadó, 2004. ISBN 963-389-662-2.
- CHAMBERS, Jack K. Sociolinguistic Theory: Linguistic Variation and its Social Significance. Chichester: Wiley-Blackwell, 2009. 978-1-4051-5246-4.
- LANSTYÁK, István a SZABÓMIHÁLY, Gizella. Magyar nyelvhasználat – iskola – kétnyelvűség. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó, 1997. ISBN 80-7149-173-X.
- LANSTYÁK, István a Vančóné Kremmer Ildikó, red. Nyelvészetről változatosan. Dunaszerdahely: Gramma Nyelvi Iroda, 2005. ISBN 80-969556-0-8.
- WARDHAUGH, Ronald. Szociolingvisztika: Budapest: Osiris Kiadó, 1995. ISBN 963-379-046-8.

Supplemental readings will be presented at the beginning and throughout the semester. The teacher's presentations are available in MS TEAMS.

Languages necessary to complete the course:

Hungarian (C2)
English (B2)

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 22

A	ABS	B	C	D	E	FX
40,91	0,0	22,73	27,27	0,0	9,09	0,0

Lecturers: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc.

Last change: 01.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-16/21	Course title: Literature, Music and Film of the Spanish Speaking World
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 2	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Course requirements: Active work during the semester, familiarity with the works discussed in the form of self-study (50). Oral presentation of a selected work (theme, author, movement) from the field of film, music, visual arts, theatre... (50). Violation of academic ethics will result in the loss of all received points in the relevant assessment. Credit will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. Grading scale: A: 93-100%, B: 85-92%, C: 77-84%, D: 69-76%, E: 60-68%, FX: 59% or less The teacher will accept a maximum of 2 absences without documentation. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: Learning outcomes: Upon successful completion of the course, the student has a basic knowledge of film, music, visual arts of Hispanophone countries in relation with literature. The student is able to "read" the aesthetic language of film, music and visual arts and compare it with the language of literature. The student is able to use appropriate terminology in Spanish. Based on his/her own knowledge, he/she is able to present his/her interpretation and opinions on works of art.	
Class syllabus: Class syllabus: 1. Introduction. 2. The origins of Spanish cinematography. Excerpts. Terminology. 3. An Andalusian Dog (1929). Luis Buñuel, Salvador Dalí. Screenplay Un perro andaluz. (Luis Buñuel: Do posledného dychu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1992.) 4. Federico García Lorca: El pequeño vals vienés, from the collection Poeta en Nueva York (1929-30). Translation into Czech and Slovak. Musical arrangement by Leonard Cohen, Ana Belén, etc. Federico García Lorca: Bodas del sangre. Carlos Saura, Antonio Gades: Bodas de sangre. Ballet adaptation.	

5. Chapters from the History of Spanish Music 1 6. Chapters from the History of Spanish Music 2. 7. La Calle Mayor (1956), directed by Juan Antonio Bardem. Carlos Arniches: Señorita de Trevélez (1910), (play). Adaptation of a single theme (tradition, conservatism, the role of women in Francoist Spain) in literature and film. 8. Julio Cortázar: Las babas del diablo (Las armas secretas collection, 1959), Blowup (1966) directed by Michelangelo Antonioni. 9. Miguel Delibes: Los Santos inocentes (1981). Los Santos inocentes (1984), directed by Mario Camus. Miguel Delibes: Blahoslavení chudí duchem. (The Holy Innocents), Prague: Odeon 1986. The language of literature and the language of film. Figurativeness and metaphor. 10. Manuel Puig: El beso de la mujer araña (1976). El beso de la mujer araña (1985), directed by Hector Babenco. 11. Pedro Almodóvar: Átame (1989). 12. Final Colloquium.					
Recommended literature: CAPARÓS LERA, J. M. Historia del cine español. Madrid: TyB Editores, 2007. ISBN 978-84-96576-469. MIHÁLIK, Peter: Kapitoly z filmovej teórie. Bratislava: Tatran, 1983. BUÑUEL, Luis. Do posledného dychu. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1986. NUNNING, Angsar. Lexikon teorie a literatury. Brno: Host, 2006. ISBN: 80-7294-170-4 MRAVCOVÁ, Marie: Literatura ve filmu. Praha: Melantrich, 1900. ISBN: 80-7023-062-2					
Languages necessary to complete the course: Slovak, Spanish, Czech					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 51					
A	B	C	D	E	FX
94,12	3,92	0,0	0,0	0,0	1,96
Lecturers: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.					
Last change: 05.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-16/15		Course title: Literature, Music and Film of the Spanish Speaking World			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 6.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 130					
A	B	C	D	E	FX
93,08	2,31	0,77	0,0	0,0	3,85
Lecturers: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-403/21	Course title: Morphosyntax of Spanish Language 1
Educational activities: Type of activities: lecture Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 2.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 40% of the grade, a successful passing of the written exam constitutes for 60% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 40/60	
Learning outcomes: The student will master the morphology of the Spanish language. Functional-Semantic Confrontation of morphological categories in Spanish and Slovak with emphasis on contrastive phenomena. Theoretical and methodological bases of morphology in the Spanish and Slovak linguistic tradition, new trends in the delineation and description of word classes in Hispanic linguistics.	
Class syllabus: 1. Morphology and its place in linguistics, morpheme as a basic unit 2. functional-semantic characteristics of the definite and indefinite article 3. nouns, grammatical categories of gender and number, the category of fall in Slovak, its material and semantic counterparts in Spanish 4. adjectives, the correspondence of adjectives with nouns, the status of adjectives, gradation 5. pronouns : personal, possessive 6. pronouns: demonstrative, interrogative, interrogative, infinitive, negative pronouns 7. numerals: basic, ordinal, multiple, fractional, collective, indefinite, participial 8. verbs: personal, impersonal, transitive, intransitive, terminative, non-terminative, defective 9. grammatical categories of verbs: person, number, tense, manner, gender, aspect 10. the verb tense system in Spanish and Slovak in indicative mood 11. the subjunctive mood, the imperative mood	

12. basic principles and rules of consequence of tenses in Spanish					
Recommended literature: CASTAÑEDA CASTRO, A.: Enseñanza de gramática avanzada de ELE. Madrid, SGEL, 2014; GÓMEZ TORREGO, L.: Gramática didáctica del español. Madrid, Ediciones SM, 2000; LAMÍQUIZ, V.: Lengua española. Método y estructuras lingüísticas. Barcelona, Ariel, 2004; TRUP, L.: Gramatika španielčiny I. Výslovnosť, pravopis, morfológia. Bratislava, Letra, 2007; ULAŠIN, B.: Španielčina pre samoukov. Bratislava, Eastonebooks, 2009; ZAVADIL, B. – ČERMÁK, P.: Mluvnice současné španělštiny. Praha, Karolinum, 2010.					
Languages necessary to complete the course: Slovak, Spanish					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 27					
A	B	C	D	E	FX
18,52	29,63	14,81	14,81	22,22	0,0
Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					
Last change: 07.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-405/21	Course title: Morphosyntax of Spanish Language 2
Educational activities: Type of activities: lecture Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 3.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 40% of the grade, a successful passing of the written exam constitutes for 60% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 40/60	
Learning outcomes: Acquisition of the form and functional-semantic components of the Spanish verb, with special attention to the contrasts between Spanish and Slovak in the categories of tense, aspect and mood and uninflected verbs.	
Class syllabus: 1. the category of aspect and verb tense in Spanish and Slovak 2. the subjunctive in subject and object clauses 3. the subjunctive in temporal, subjunctive, germinal sentences 4. subjuntivo in conditional and adjectival sentences 5. subjunctive in causative, purpose, consequence sentences 6. indefinite verb forms 7. verbal descriptive conjugations 8. ser - estar - haber 9. prepositions 10. adverbs, conjunctions, discourse markers and quotation marks	
Recommended literature: CASTAÑEDA CASTRO, A.: Enseñanza de gramática avanzada de ELE. Madrid, SGEL, 2014; GARCÍA SANTOS, J. F.: Sintaxis del español. Nivel de perfeccionamiento. Madrid, Santillana,	

1993; GÓMEZ TORREGO, L.: Gramática didáctica del español. Madrid, Ediciones SM, 2000; LAMÍQUIZ, V.: Lengua española. Método y estructuras lingüísticas. Barcelona, Ariel, 2004; TRUP, L.: Gramatika španielčiny I. Výslovnosť, pravopis, morfológia. Bratislava, Letra, 1997; ULAŠIN, B.: Španielčina pre samoukov. Bratislava, Eastonebooks, 2009; ZAVADIL, B. – ČERMÁK, P.: Mluvnice současné španělštiny. Praha, Karolinum, 2010.

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

Last change: 07.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-40/21	Course title: Morphosyntax of Spanish Language 3
Educational activities: Type of activities: lecture Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 4.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 30% of the grade, a successful passing of the oral exam constitutes for 70% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 30/70	
Learning outcomes: The student will acquire the theoretical postulates, knowledge and methodological foundations on which the Syntax of the Spanish language is built on as a separate linguistic discipline. The student will be able to analyse a Spanish sentence, identify the sentence constituents. The student will acquire the necessary knowledge of the differences in sentence types in Spanish and Slovak as well as in the subordination-coordination branching of the Spanish and Slovak clauses.	
Class syllabus: 1. Syntax, sentence and utterance, syntactic structure of the sentence 2. elementary syntactic units: sentence articles 3. basic issues of syntagmatics, typology of syntagmas, determinative, predicative and coordinative syntagma, noun, verbal and adverbial syntagma, ways of combining words into syntagmas 4. subject, silent subject, null subject 5. predicate, verbal and non-verbal predicates, valency of predicates; obligatory, potential, and facultative valence positions, grammatical correspondence, nominal and pronominal correspondence, binding, adjunction 6. subject direct, indirect, prepositional 7. premodifier, postmodifier, complement, adverbial 8. sentence, compound sentences - conjunctive, disjunctive, gradational, adversative	

9.complex sentence, classification of subordinate clauses: subjunctive, predicative, complement clause, noun clause, adverb clause 10. adverbial subordinate clauses (locative, temporal, modal), conditional, concessive 11. subordinate clauses of purpose, cause, result 12.theme, rheme; word order					
Recommended literature: GARCÍA SANTOS, Juan Felipe. Sintaxis del español. Nivel de perfeccionamiento. Madrid: Santillana, 1993. ISBN 84-294-3743-6. HERNÁNDEZ, Guillermo: Análisis gramatical. Madrid, SGEL, 2004. ISBN 978-84-9778-120-6. ULAŠIN, B.: Španielčina pre samoukov. Bratislava, Eastonebooks, 2009. ISBN 978-80-8109-106-3. ZAVADIL, Bohumil – ČERMÁK, Petr. Mluvnice současné španělštiny. Praha: Karolinum, 2010. ISBN 978-80-246-1641-4.					
Languages necessary to complete the course: Spanis, Slovak, Czech (passive knowledge)					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					
Last change: 07.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-106/15	Course title: Old Hungarian Literature
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 3.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the teaching part (continuously) a report (30%) on a selected topic from the history of early literature, e.g.: analysis of selected works, elements of the Renaissance in the work of B. Balassi, mannerism in the works of J. Rimay, linguistic and religious aspects of contemporary literature. (b) in the examination period: written test (70%) The condition for admission to the examination is the achievement of at least 10% of the intermediate mark. Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the respective item The student will be required to complete the item in question in the appropriate marking item. Grading Scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Credit will not be awarded to a student who does not master 60% of the curriculum. Instructors will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be published via AIS no later than the last week of the The last day of the teaching period. Scale of assessment (preliminary/final): 30/70.	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student has a basic knowledge of the development of early Hungarian literature from the beginning to the 18th century, knows the relevant artistic tendencies, styles and directions (e.g.: humanism, renaissance, mannerism, baroque, etc.), the most important literary genres (e.g. legends, chronicles, genres of religious poetry and prose, etc.), the	

first linguistic and literary sources and monuments of Hungarian literature. Literature, socio-cultural aspects of the period, acquire skills in the analysis of literary works of early Hungarian literature. The student will also learn basic philological approaches to the sources.

Class syllabus:

1. Introduction to the history of Old Hungarian. Literature.
2. Medieval literature: chronicles and so-called gestures.
3. Latin and Hungarian sacred literature in Hungary. Medieval genres: legends, sermons, first translations of the Bible, sacred poetry. The first monuments of Hungarian literature.
4. Humanism and Renaissance: the poetry of Jan Pannonia in the European context. Genres of neo-Latin poetry in Hungary, prose works and historiography (Galeotto Marzio, Antonio Bonfini, István Brodarics, Miklós Oláh, Ferenc Forgách, etc.).
5. Beginnings of Hungarian. Poetry and artistic prose (Ómagyar Mária-síralom, love poetry, occasional literature, etc.)
6. Literature of the Reformation. Verse chronicles, so-called "Reformation Chronicles". Biblical history, verse stories.
7. Works of B. Balassi. Mannerism and the work of J. Rimay. Neostoicism, religious and secular poetry, translations of the Psalms (M. A. Szenczi, etc.).
8. Baroque literature: basic concepts (conceito, meraviglia, propagandistic Baroque, etc.).
9. The sacred register of Baroque literature. Baroque emblems, allegorism of Baroque literature, contamination of genres.
10. The heroic register of Baroque literature: the work of M. Zrínyi. The epic and the theory of the epic. Eschatological, intertextual, interdisciplinary aspects of M. Zrínyi's epic.
11. The so-called courtly and gallant register of Baroque literature. The work of István Gyöngyösi.
12. Sacred and secular prose. Autobiographies, historiography, short stories, adaptations, conversions, letters.
13. Baroque drama: sacred drama, satirical dramas, comedies, mythological travesties, so-called school drama.
14. Rococo literature. Basic concepts, articulations, genres. Poetry and prose. Beginnings of the novel.

Recommended literature:

- CSEHY, Zoltán. Bevezetés a régi magyar irodalom tanulmányozásába I. A középkortól a manierizmusig. Úvod do štúdia staršej maďarskej literatúry I. Od stredoveku k manierizmu. Bratislava: Združenie Alberta Szenci Molnára, Szenci Molnár Albert Egyesület, 2019. ISBN 978-80-971983-747. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/kmj1/Csehy_online_tankonyv1.pdf
- CSEHY, Zoltán. Szöveggyűjtemény a közép-európai humanista költészet tanításához (Oktatási segédlet) Chrestomatia stredoeurópskej humanistickej poézie (učebný text) Bratislava: Združenie Alberta Szenci Molnára, Szenci Molnár Albert Egyesület, 2019. ISBN 978-80-971983-8-1. https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/kmj1/csehy_chrestomatia_-szoveggyujtemeny.pdf
- SZEGEDY-MASZÁK, Mihály. A magyar irodalom története I. Budapest: Gondolat, 2007. ISBN 978-963-693-007-3. https://regi.tankonyvtar.hu/hu/tartalom/tamop425/2011_0001_542_03_A_magyar_irodalom_tortenetei_1/ch01.html
- GINTLI, Tibor. Magyar irodalom. Budapest: Akadémiai, 2010. ISBN 978-963-05-8949-9.
- MADAS, Edit. Szöveggyűjtemény a régi magyar irodalom történetéhez. Középkor. Budapest: Tankönyvkiadó, 1992. ISBN 963-184-335-1. <http://sermones.elte.hu/szovegkiadasok/magyarul/madasszy/>

- BÁN, Imre. A barokk. Budapest: Gondolat, 1963.
- ÖTVÖS, Péter, PAP, Balázs, SZILASI, László a VADAI, István. A magyar költészet műfajai és formátípusai a 17. században. Szeged: 2005. ISBN 963-482-712-8.
- SÓTÉR, István. A magyar irodalom története II. A magyar irodalom története 1600-tól 1772-ig. Budapest: Akadémiai, MTA ITI, 1964. <http://mek.oszk.hu/02200/02228/html/02> Supplemental readings will be presented at the beginning and throughout the semester. Teacher presentations are available in Moodle and MS TEAMS.

Languages necessary to complete the course:

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 73

A	B	C	D	E	FX
27,4	13,7	20,55	13,7	16,44	8,22

Lecturers: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD.

Last change: 01.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSJ/A-AbpSZ-20/15	Course title: Orthoepy and Orthography
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 2., 4.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Preparation of preliminary assignments, 1 presentation, 1 seminar paper (dates will be specified in the course programme at the beginning of the semester)/proofreading of an assigned text, (30%) Final written exam in the 12th – 13th week of the semester (70%) Grading scale: 100 % – 92 % = A, 91 % – 85 % = B, 84% – 77 % = C, 76 % – 67 % = D, 66 % – 60 % = E. In order to successfully complete the course, the student must get at least 60 % for the final exam. There are no correction dates for preliminary checks. Max. two documented absences are allowed. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary	
Learning outcomes: After completing the course, the student has theoretical knowledge of orthoepy and orthography, he/she understands the principles of the pronunciation and spelling standards and he/she can assess the correctness of orthoepy and orthography implementation into language structures.	
Class syllabus: 1. The basics of the orthoepy theory. 2. The phonetic background of orthoepy. 3. The orthoepy of prosodic attributes. 4. Problematic orthoepy phenomena. 5. The dynamics of the acoustic aspect of language and the orthoepy standard. 6. Phonetic and orthoepic adaptation of foreign expressions. 7. The principles and rules of spelling. 8. Problematic spelling phenomena. 9. Writing capital letters. 10. The use of a comma. 11. Writing words separately and together. 12. Proofreading texts.	

Recommended literature:

1. KRÁL, Ábel.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Bratislava: SPN, 1996. ISBN 80-08-00305-7.
2. SIČÁKOVÁ, Ľudmila. Fonetika a fonológia pre elementaristov. Prešov: Náuka, 2002. ISBN 80-89-03815-8.
3. Pravidlá slovenského pravopisu. 4. nezmenené vydanie. Bratislava: VEDA, 1998. ISBN 80-224-0532-9
4. KRÁL, Ábel. Z problematiky slovenskej ortoepie a ortografie - o reforme slovenského pravopisu. In: Slovenská reč, roč. 69, č. 5 - 6, 2004, s. 193 - 301. ISSN 0037-6981.
5. DUDOK, Miroslav. Slovenský pravopis: Od "chyby" k "pravidlu", s. 34 - 39. In: Dynamické tendencie v slovenskom pravopise. Bratislava: Veda, 2009. ISBN 978-80-224-1106-6.

From the language sections (Kultúra slova magazines - selection of texts focused on orthography and orthoepy) + contemporary selection. Selected contemporary articles and studies from linguistic journals, anthologies and other professional literature in printed and electronic form.

Languages necessary to complete the course:

Slovak

Notes:**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 389

A	B	C	D	E	FX
20,57	20,31	25,45	16,71	9,51	7,46

Lecturers: Mgr. Stella Ondrejčíková

Last change: 21.03.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-13/21		Course title: Philosophy and Literature in the Works of M. Unamuno			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 2					
Recommended semester: 4.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD.					
Last change: 07.05.2021					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-13/15		Course title: Philosophy and Literature in the Works of M. Unamuno			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 4.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 20					
A	B	C	D	E	FX
60,0	10,0	15,0	0,0	5,0	10,0
Lecturers: doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KPol/A-bpSZ-024/15		Course title: Political Geography			
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 4.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 136					
A	B	C	D	E	FX
12,5	41,18	34,56	5,88	3,68	2,21
Lecturers: doc. Mgr. Matúš Mišík, PhD.					
Last change: 25.02.2021					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-210/15	Course title: Practical Consecutive Interpreting
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: During the in-class portion (on-going): ten short written vocabulary quizzes (each quiz that is graded better than FX is worth 5%), homework (30%), in-class activity (20%). Violation of academic ethics will result in the nullification of the points earned in the appropriate grade item. Grading scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Credit will not be awarded to a student who does not master at least 60% of the material. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student will have skills in co-sensory interpretation to and from Hungarian.	
Class syllabus: 1. Acquisition and practice of Hungarian and Slovak vocabulary - law, public administration. 2. Acquisition and practice of Hungarian and Slovak vocabulary - institutions and activities of the European Union. 3. Acquiring and practising Hungarian and Slovak vocabulary - cross-border cooperation, grants. 4. Acquiring and practising Hungarian and Slovak vocabulary - social security. 5. Acquiring and practising Hungarian and Slovak vocabulary - employment and labour law. 6. Acquiring and practising Hungarian and Slovak vocabulary - health care. 7. One-way interpreting of different types of texts (monologues). 8. One-way interpretation of different types of texts (dialogues). 9. Two-way interpretation of different types of texts (monologues). 10. Two-way interpretation of different types of texts (dialogues).	

11. Problematic grammatical constructions in Hungarian and Slovak and their resolution.					
12. Crisis resolution, improvisation, confusion of general and specific expressions.					
Recommended literature: • G. LÁNG, Zsuzsa. Tolmácsolás felsőfokon. A hivatásos tolmácsok képzéséről. Budapest: Scholastica, 2002. ISBN 963-86141-2-9. • HORVÁTH, Ildikó (ed.). A modern fordító és tolmács. Budapest: ELTE Eötvös Kiadó, 2015. ISBN 978-963-12-1474-1. • MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2. • SZABARI, Krisztina. Tolmácsolás. Bevezetés a tolmácsolás elméletébe és gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-85912-8-5. • Different types of texts and audio-recordings according to the nature of the topic. • Supplementary literature will be presented at the beginning and during the semester.					
Languages necessary to complete the course: Hungarian (C2), Slovak (C1)					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.					
Last change: 01.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSJ/A-AbpSZ-03/15	Course title: Practical Grammar of the Slovak Language 1
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 2.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) Preparation and hand-in of preliminary assignments on subjects selected by the lecturer (30 %), b) Active participation in seminars by offering relevant inputs in the discussion (20 %). Continuous preparation for seminars and preparation of exercises, preliminary written homework will be specified in the course programme at the beginning of the semester. c) Successful completion of the final test (50%). The student must gain at least 50% of the test points. The content and date of the test will be specified in the course programme at the beginning of the semester. There are no correction dates for preliminary checks. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item. Credits are granted only if the student has gained at least 60% in the preliminary evaluation. Two documented absences are allowed. Exact dates and subjects of preliminary evaluation will be announced at the beginning of the semester. Grading scale: A: 100 - 92 % B: 91 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % FX: 59 - 0 % Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary	
Learning outcomes: After completing the course, the student has knowledge of practical aspects of the Slovak grammar system, he/she understands its regularities and irregularities and is able to assess the grammatical correctness of phrases.	
Class syllabus: Inflected categories and paradigms (substantives, pronouns, verbs).	

Variants in the inflected forms system (substantives, verbs). Prepositional phrases in the Slovak language. Morphology of proper names. Grammatical adaptation of foreign words. Syntactic relations and means of expression in the Slovak language. Semiclause and their functions in text. Sentences, conjunctions and means of connecting and punctuation in sentences. Negation. Word order in phrases and utterances, phrase order. Modality (certainty, volition) and its means of expression in the Slovak language. Grammatical error and use of language. Complex grammatical analysis of phrases and utterances.																	
Recommended literature: DOLNÍK, Juraj et al. Morfológické aspekty súčasnej slovenčiny. Bratislava: Veda, 2010. ISBN 978-80-224-1159-2. IVANOVÁ, Martina. Syntax slovenského jazyka. 2., uprav. a dopl. vyd. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2016 [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-555-1753-7. Also available at: https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Ivanova4 MISTRÍK, Jozef. Slovosled a vetosled v slovenčine. Bratislava: Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 1966. OLOŠTIAK, Martin, GIANITSOVÁ-OLOŠTIAKOVÁ, Lucia. Deklinácia prevzatých substantív v slovenčine. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2007, [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-8068-694-9. Also available at: http://olostiak.webz.cz/Publikovane/deklinacia_monografia_2007.pdf ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia a Juraj FURDÍK. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN, 1984. ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. 2. vyd. Bratislava: SPN, 1986. Selected contemporary articles and studies from linguistic journals, anthologies and other specialized literature in printed and electronic form. Students will be informed about additional literature at the beginning of and during the semester.																	
Languages necessary to complete the course: Slovak																	
Notes:																	
Past grade distribution Total number of evaluated students: 1765 <table border="1"> <thead> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>7,71</td><td>13,6</td><td>25,67</td><td>25,61</td><td>18,24</td><td>9,18</td></tr> </tbody> </table>						A	B	C	D	E	FX	7,71	13,6	25,67	25,61	18,24	9,18
A	B	C	D	E	FX												
7,71	13,6	25,67	25,61	18,24	9,18												
Lecturers: Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD.																	
Last change: 02.03.2022																	
Approved by:																	

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSJ/A-AbpSZ-06/15	Course title: Practical Grammar of the Slovak Language 2
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 3.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) Preparation and hand-in of preliminary assignments on subjects selected by the lecturer (60 %), b) Active participation in seminars by offering relevant inputs in the discussion (40 %). Continuous preparation for seminars and preparation of exercises, preliminary written homework will be specified in the course programme at the beginning of the semester. There are no correction dates for preliminary checks. Violation of academic ethics results in the cancellation of the obtained points in the relevant evaluation item. Credits are granted only if the student has gained at least 60% in the preliminary evaluation. Two documented absences are allowed. Exact dates and subjects of preliminary evaluation will be announced at the beginning of the semester. Grading scale: A: 100 - 92 % B: 91 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % FX: 59 - 0 % Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary Scale of assessment (preliminary/final): 100 % preliminary	
Learning outcomes: After completing the course, the student has knowledge of grammar used in utterances, he/she understands the functions of grammatical phenomena in communication units and is able to assess the grammatical correctness of phrases.	
Class syllabus: The stylistic potential of nominal grammatical categories. The stylistic potential of verbal grammatical categories. Selected issues of using adjectives and adverbs in the Slovak language. Selected issues of using numerals in the Slovak language.	

Morphosyntactic structures from a stylistic point of view. Communication (illocutionary) functions of utterances. Complex grammatical analysis of phrases and utterances.					
Recommended literature: DOLNÍK, Juraj, BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Textová lingvistika. Bratislava: Stimul, 1998. ISBN 80-85697-78-5. IVANOVÁ, Martina. Syntax slovenského jazyka. 2., uprav. a dopl. vyd. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2016 [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-555-1753-7. Also available at: https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Ivanova4 MISTRÍK, Jozef. Štylistika. Bratislava: SPN, 1997. ISBN 80-08-02529-8. ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia a Juraj FURDÍK. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN, 1984. ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. 2. vyd. Bratislava: SPN, 1986. Selected contemporary articles and studies from linguistic journals, anthologies and other specialized literature in printed and electronic form. Students will be informed about additional literature at the beginning of and during the semester.					
Languages necessary to complete the course: slovak					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 1416					
A	B	C	D	E	FX
10,73	20,69	28,81	19,49	13,84	6,43
Lecturers: Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD.					
Last change: 02.03.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-204/15	Course title: Pragmatic Texts Translation Seminar
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 3.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Homework on selected topics during the teaching part (on an ongoing basis): preparation of ten translations (for each lesson). Each assignment is worth 9% and 10% can be earned for class activity. A minimum of 60% on the continuous assessment is a prerequisite for passing the course. Violation of academic ethics will result in the nullification of the points earned in the respective assessment item. Grading scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. Exact midterm evaluation topics will be announced at the beginning of the semester. Exam dates will be announced via AIS no later than the last week of the class period. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student will acquire skills in translating pragmatic texts from Slovak into Hungarian, be able to be aware of his/her translation practices and evaluate different translations of the same text.	
Class syllabus: 1. Stylistic and semantic value of linguistic devices in the target and source context. 2. Translation of pragmatic texts (journalism) - interview. 3. Translation of pragmatic texts (journalism) - report. 4. Translation of pragmatic texts (journalism) - news. 5. Translation of pragmatic texts (journalism) - fejtón. 6. Translation of pragmatic texts (journalism) - popular and educational texts. 7. Translation of pragmatic texts (journalism) - review. 8. Translation of pragmatic texts (journalism) - weather forecast, TV programme.	

9. Translation of multimedia texts - advertising. 10. Translation of multimedia texts - advertising, leaflets. 11. Translation of multimedia texts - invitations, posters. 12. Translation of multimedia texts - websites.					
Recommended literature: • KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0. • KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7. • KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9. • LANSTYÁK, István, POLGÁR, Anikó, ed. Fordítás, kulturális hibriditás és többnyelvűség a magyar irodalomtudomány és nyelvtudomány kontextusában. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019. ISBN 978-80-223-4738-9. • ROBIN, Edina, ZACHAR, Viktor, ed. Fordítástudomány ma és holnap. Budapest: L'Harmattan Kiadó, 2018. ISBN 978-963-414-403-8. • Supplementary literature will be presented at the beginning and during the semester.					
Languages necessary to complete the course: Hungarian (C2), Slovak (C1)					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 21					
A	B	C	D	E	FX
57,14	14,29	14,29	4,76	4,76	4,76
Lecturers: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.					
Last change: 01.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSJ/A-AbpSK-56/15	Course title: Rhetorics
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 2 per level/semester: 14 / 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Course requirements: Homeworks during semester (interpretation and creation of argumentation entries, contributions to discussions etc.), two prepared speeches orally presented in seminar (preliminary), final text exam or colloquium in 12. – 13. week of the semester. Preliminary outputs are accepted in the specified deadline and they do not have a corrective term. The teacher will accept a maximum of two documented absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. A breach of academic ethics will result in the cancellation of the evaluation result of the relevant item. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0 Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: Learning outcomes: Student is able to create both shorter and more complex monological speeches and also constructively enter dialogical interactions. He/she can demask argumentation mistakes and manipulative techniques, differentiate dispassionate and emotional expressions. He/she is schooled to create persuasive speeches in spirit of ethical principles in the field of public and private communication.	
Class syllabus: Course syllabus: Scope of rhetorics. Rhetoric genres. Political and occasional speeches. Politeness and etiquette. Interpretation of rhetorical speeches. Creation of rhetorical texts (public monological and dialogical); persuasion, argumentation. Basics of communication culture in public and in institutions. Practical rhetorics 1 - monology (business, politically/socially engaged speeches and occasional speeches.	

Practical rhetorics 2 – dialogical interactions (principle of cooperation, principle of politeness and their application in form of example defence of a project/propagation of bioethical practices and discussion/polemics concerning them, in business negotiation and conflict, in family arguments...)					
Recommended literature: BILINSKI, W. Velká kniha rétoriky. Praha: Grada Publishing, 2011. ISBN 978-80-247-3905-2 HEINDRICH, J. Rétorika pro každého. Brno: Computer Press, 2010. ISBN 978-80-251-2693-6 KRAUS, J. Rétorika v evropské kultuře i ve světě. Praha: Karolinum, 2011. ISBN 978-80-246-2001-5 VYBÍRAL, Z. Psychologie komunikace. Praha: Portál, 2009. ISBN 978-80-736-7387-1 ŠPAČKOVÁ, A. Moderní rétorika na univerzitě. Praha: Karolinum, 2017. ISBN 978-80-246-3708-2					
Languages necessary to complete the course: slovak, czech					
Notes: Time burden – 4c = 100h – 120h - Completion of educational activities (L,S): 39h - Continuous preparation for lessons: 26h - Preparation of 2 speeches: 37h - Preparation for the final written exam: 20h					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 117					
A	B	C	D	E	FX
52,14	18,8	14,53	8,55	2,56	3,42
Lecturers: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD.					
Last change: 23.03.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSJ/A-AbpSZ-21/15	Course title: Rhetorics
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Homeworks during semester (interpretation and creation of argumentation entries, contributions to discussions etc.), two prepared speeches orally presented in seminar (preliminary), final text exam or colloquium in 12. – 13. week of the semester. Preliminary outputs are accepted in the specified deadline and they do not have a corrective term. The teacher will accept a maximum of two documented absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. A breach of academic ethics will result in the cancellation of the evaluation result of the relevant item. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0 Scale of assessment (preliminary/final): 100 % on continual basis	
Learning outcomes: Student is able to create both shorter and more complex monological speeches, and also constructively enter dialogical interactions. He/she can demask argumentation mistakes and manipulative techniques, differentiate dispassionate and emotional expressions. He/she is schooled to create persuasive speeches in spirit of ethical principles in the field of public and private communication.	
Class syllabus: The subject of rhetorics, interdisciplinary relations of rhetorics (rhetorics and...) The construction of advisory speeches – etos, logos, patos. Rhetorical genres. Interpretation of rhetorical speeches (docere, movere, delectare strategies; impacts, effects) Creation of rhetorical texts (public monological and dialogical); persuasion, argumentation Chapters from practical rhetorics (schooling, selling, negotiation, small talk, brainstorming, moderating, occasional speeches)	
Recommended literature: BILINSKI, W. Velká kniha rétoriky. Praha: Grada Publishing, 2011. ISBN 978-80-247-3905-2 HEINDRICH, J. Rétorika pro každého. Brno: Computer Press, 2010. ISBN 978-80-251-2693-6 KRAUS, J. Rétorika v evropské kultuře i ve světě. Praha: Karolinum, 2011. ISBN	

978-80-246-2001-5 VYBÍRAL, Z. Psychologie komunikace. Praha: Portál, 2009. ISBN 978-80-736-7387-1 ŠPAČKOVÁ, A. Moderní rétorika na univerzitě. Praha: Karolinum, 2017. ISBN 978-80-246-3708-2					
Languages necessary to complete the course: slovak, czech					
Notes: Time burden – 3c = 75h – 90h Completion of educational activities (S): 26h Continuous preparation for lessons: 20h Preparation of 2 speeches: 16h Preparation for the final written exam: 20h					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 51					
A	B	C	D	E	FX
56,86	17,65	19,61	5,88	0,0	0,0
Lecturers: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD.					
Last change: 07.03.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-205/15	Course title: Selected Issues from Contrastive Linguistics
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 3.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the teaching part (continuous) homework (30%) on a selected topic based on the latest available literature and written tests (30%) focused on the practical application of the acquired knowledge b) in the examination period, a final test (40%). The condition for admission to the examination is the achievement of a minimum of 30% of the intermediate assessment. Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the relevant assessment item. Grading scale: A: 100%-92% B: 91%-84% C: 83%-76% D: 75%-68% E: 67%-60% FX: 59%-0% Credit will not be awarded to a student who has not mastered at least 60% of the material. Instructors will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Scale of assessment (preliminary/final): 60 / 40	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student has knowledge of the different grammatical phenomena of the individual subsystems of the Hungarian and Slovak languages.	
Class syllabus: 1. Subject and aims of contrastive grammar. 2. Characteristic features of the morphological level of the Slovak and Hungarian languages. 3. Contrastive study of Slovak and Hungarian verbs. 4. Grammatical gender of nouns in Slovak and its expression in Hungarian. 5. The correspondence in Hungarian and Slovak. 6. Hungarian equivalents of animal and possessive adjectives. 7. Hungarian fall suffixes in Hungarian and their Slovak equivalents.	

8. Hungarian postpositions and their Slovak equivalents. 9. Verboids. 10. Definite and indefinite articles and their equivalents in Slovak. 11. Linguistic means of negation in Hungarian and Slovak. 12. Word formation in Hungarian and Slovak.					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course: Hungarian (C2), Slovak (C1)					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 9					
A	B	C	D	E	FX
11,11	0,0	66,67	11,11	11,11	0,0
Lecturers: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., Mgr. Szilárd Sebők, PhD.					
Last change: 01.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-102/15	Course title: Selected Issues from Hungarian Phonetics and Morphology
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 1.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the teaching part (continuously) homework (30%) on a selected topic based on the latest available literature, e.g.: speech organs and their function, basic issues of Hungarian phonology, basic qualitative words; basic quantitative words; lexically indifferent words, etc. and written tests (30%) aimed at practical application of the acquired knowledge (b) in the examination period, a final test (40%) The condition for admission to the examination is the achievement of a minimum of 30% of the intermediate mark. Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the respective item of the assessment. Grading Scale: A: 100%-92% B: 91%-84% C: 83%-76% D: 75%-68% E: 67%-60% FX: 59%-0% Credit will not be awarded to a student who does not master at least 60% of the curriculum. Instructors will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be published via AIS no later than the last week of the The last day of the teaching period. Scale of assessment (preliminary/final): 60 / 40	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student has knowledge of the phonological and morphological level of the Hungarian language within the thematic areas of organs of speech and their function, the system of Hungarian vowels, suprasegmental means; flexible words, non-flexible	

words, grammatically indifferent words and conversion between word types. The student knows the phonological system of the Hungarian language, the criterion of the functioning of word types in a sentence and in a text and is able to apply them adequately in linguistic practice.

Class syllabus:

1. Organs of speech and their function.
2. Articulation of vowels in the Hungarian language. Classification of vowels in the Hungarian language.
3. Basic questions of phonology. Phonological system of the Hungarian language.
4. The system of word types.
5. Verbs and their function in the language.
6. Nominal words.
7. Adverbs .
8. Inflexible words and their function in language.
9. Conversion between word types.
10. Paradigmatic morphology.
11. Characteristics of the phonological and morphological levels of the Hungarian language in Slovakia.
12. Comparative Hungarian-Slovak phonology and morphology.
13. Phonology and morphology in language practice.

Recommended literature:

- KASSAI, Ilona. Fonetika. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2020. ISBN 978-963-195-779-2.
- KESZLER, Borbála a LENGYEL, Klára. Kis magyar grammatika. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. ISBN 978-963-19-2218-9.
- CS. NAGY, Lajos. Szóalaktani elemzések. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2019. ISBN 978-963-409-230-8.
- CS. NAGY, Lajos. Szófajtani és szó szerkezeti elemzések. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 978-963-409-238-4.

Additional readings will be presented at the beginning and during the semester. Teacher presentations are available in MS TEAMS.

Languages necessary to complete the course:

Hungarian (level C2)

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 87

A	B	C	D	E	FX
8,05	18,39	17,24	22,99	6,9	26,44

Lecturers: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Last change: 01.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-207/15	Course title: Selected Topics from Comparative Literature
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 2., 4., 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the semester a paper (30%) on a selected topic from the field of theory, translation production, inter-literary communication, e.g. stereotypes (images of the own and the foreign), reception of translation, regionality and universality in the work of individual authors, implicit multilingualism of the text, etc. b) in the examination period: a written test (70%). The student will be admitted to the test only with a minimum of 10% from continuous evaluation. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Grading scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. The teacher will accept a maximum of 2 absences with documentation. The exact date for continuous evaluation and the topic of the paper will be announced at the beginning of the semester. The dates for the final test will be announced through AIS no later than in the last week of the instruction period. Scale of assessment (preliminary/final): 30/70	
Learning outcomes: The student has knowledge of the circumstances of the emergence and developmental stages of comparative studies and comparative perspectives on multilingual corpora of literary texts. The student is aware of the importance and specifics of artistic translation.	
Class syllabus: 1. Definitions, theoretical background 2. Comparatistics in the system of literary science 3. Imagology 4. Transcultural communication 5. Issues of reception of a literary work 6. Artistic translation, cultural transfer 7. Typological contexts 8. National canons and world literature 9. Issues of comparative analysis of literary works 10. Intertextuality and text identity 11. Regionalism	

12. Slovak-Hungarian literary contacts 13. Current issues of literary contacts 14. Brief overview of the history of artistic translation					
Recommended literature: ĎURIŠIN, Dionýz. Teória literárnej komparistiky. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1985. DUŠÍKOVÁ, Anikó. Bendeguznak neve hangzik fülünkbe. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4168-4. KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Budapest: Tinta Kvk., 2020. ISBN 978-963-409-246-9. PETRBOK, Václav, SMYČKA, Václav, TUREK, Matouš a Ladislav FUTTERA, eds. Jak psát transkulturní literární dějiny? Praha: Akropolis, 2020. ISBN 978-80-7470-268-6. SZÁVAI, Dorottya a Zoltán Z. VARGA, eds. Műfaj és komparatiztika. Budapest: Gondolat, 2018. ISBN 978-963-693-835-2. Additional literature will be presented at the beginning and during the semester.					
Languages necessary to complete the course: Hungarian (C1)					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 17					
A	B	C	D	E	FX
29,41	29,41	11,76	11,76	0,0	17,65
Lecturers: PhDr. Anikó Dušíková, CSc.					
Last change: 01.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KSJ/A-AbpSZ-01/15		Course title: Selected Topics from the Basics in Linguistics			
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 4					
Recommended semester: 1.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 2151					
A	B	C	D	E	FX
15,25	19,15	20,55	17,76	15,71	11,58
Lecturers: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., Mgr. Dorota Lamačková, Mgr. Gabriela Halienová, Mgr. Michal Zoller					
Last change: 25.11.2021					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-206/15	Course title: Seminar in Translating Texts on Life and Culture
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 4.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Homework on selected topics during the teaching part (on an ongoing basis): preparation of ten translations (for each lesson). Each assignment is worth 9% and 10% can be earned for class activity. A minimum of 60% on the continuous assessment is a prerequisite for passing the course. Violation of academic ethics will result in the nullification of the points earned in the respective assessment item. Grading scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. Exact midterm evaluation topics will be announced at the beginning of the semester. Exam dates will be announced via AIS no later than the last week of the class period. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student will acquire skills in translating pragmatic texts with a focus on intercultural specificities from Slovak into Hungarian.	
Class syllabus: 1. Material, linguistic and cultural-contextual specifics. 2. Realities and universals in translation. 3. Reproduction of specifically national elements. 4. Exoticization, naturalization - translation of proper names (anthroponyms, toponyms, etc.). 5. Intercultural specifics of translation of proper names - institutions, offices. 6. Intercultural specifics of translation of proper names - political parties, civil associations. 7. Intercultural specifics of translation of proper names - films, book titles. 8. Problems of translation of geographical names - textbooks, maps. 9. Translation of thematic business leaflets, food and drink menus.	

10. Translation of so-called "small forms" for tourism - CK catalogues.
11. Language of law - translation of forms and official forms.
12. Language of economy and economy - translation of notices, medical documentation, etc.
13. Translation of genre-diverse texts with a focus on cross-cultural specifics - interview, reportage, news, popular educational texts, weather forecast, TV programme, etc.

Recommended literature:

- KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7.
- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9.
- KUSÁ, Mária. Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2005. ISBN 80-88815-15-0.
- LANSTYÁK, István, POLGÁR, Anikó, ed. Fordítás, kulturális hibriditás és többnyelvűség a magyar irodalomtudomány és nyelvtudomány kontextusában. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019. ISBN 978-80-223-4738-9.
- ROBIN, Edina, ZACHAR, Viktor, ed. Fordítástudomány ma és holnap. Budapest: L'Harmattan Kiadó, 2018. ISBN 978-963-414-403-8.
- Supplementary literature will be presented at the beginning and during the semester.

Languages necessary to complete the course:

Hungarian (C2), Slovak (C1)

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Lecturers: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Last change: 01.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.Dek/A-mpSZ-026/21	Course title: Skills for Success – from University to Practice
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I., II.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) in-class presence and active participation (student can miss max 1x180 min) – 40 % b) partial assignments handed-in for each of the 6 topics – 20 % c) group presentation on selected topic from the course syllabus and providing feedback to teammates – 40 % Grading scale: Klasifikačná stupnica: A: 100 - 92 %, B: 91 - 84 %, C: 83 - 76 %, D: 75 - 68 %, E: 67 - 60 %, Fx: less than 60 % The teacher will accept a maximum of two absences. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant part of the assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: The aim of the soft skills course needed for proper navigation on the job market of shared service centers is to acknowledge students with the portfolio of highly effective communication tools. Companies associated within the Business Service Center Forum (BSCF) and the under the auspices of the American Chamber of Commerce in Slovakia currently employ more than 34 000 full-time employees. They have identified soft communication skills as the most crucial, but also one of the least developed, skills fresh graduates possess when entering the job market. Upon successful completion of the course, students would be capable of more effective teamwork in remote international environment, managing their work time properly and efficiently and of communicating with higher portion of assertiveness. They will also increase their capabilities in providing and receiving constructive feedback, conflict resolution at a workplace and captivating their audience while presenting or applying design principles into daily communication routine.	
Class syllabus: Critical Thinking and Decision Making Conflict Resolution and Mindset Time Management How to Manage Teams Remotely Verbal and Non-Verbal Communication Feedback	

Recommended literature:

Covey, Stephen R. The 7 Habits of Highly Effective People: Powerful Lessons in Personal Change. New York: Simon and Schuster, 1999. ISBN: 0-684-84664-0.

Fisher, Roger et al. Getting to Yes - Negotiating Agreement Without Giving. London: Random House, 1999. ISBN: 978-1-84-413146-4.

Languages necessary to complete the course:

EN

Notes:**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 20

A	B	C	D	E	FX
40,0	40,0	0,0	5,0	0,0	15,0

Lecturers: Ing. Peter Rusíňák, PhD.

Last change: 07.06.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/15	Course title: Slovak Stylistics
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 2 per level/semester: 14 / 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 5.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Continuous preparation for seminars, 2 written stylization homeworks (specification of deadlines in the course program at the beginning of the semester), 1 report or presentation or interpretation, final text exam in 12. – 13. week of the semester. Preliminary outputs do not have a correction date. The teacher will accept a maximum of two documented absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. A breach of academic ethics will result in the cancellation of the evaluation result of the relevant item. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: The student has key knowledge from linguistic, expressive and interactional stylistics and also contextually based text interpretation. He/she has the ability to purposefully create and present his/hers own oral or written text, and identify and interpret expressive elements of texts of various styles. He/she has gained competence to stylistically optimal transformation of texts, by switching between codes of different formations of national language, and language interpretation in accordance with stylistic norms.	
Class syllabus: Pragmatic and communicative aspects of contemporary stylistics. Functional, expressive and interactional stylistics and their use in practice. Interdisciplinarity of stylistics. Intertextuality and their place in creation and interpretation of texts. Dynamics of stylistics. Argumentation and persuasiveness in commercial and publicistic communication units. Aspects of prepared and unprepared monologues and dialogues. Expressive variants of texts, genres and styles, depending on sublanguages of the national language. Verbal and nonverbal communication.	
Recommended literature: MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. ISBN 80-08-02529-8 MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. ISBN 978-80-8044-172-0	

FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013. 320 s. ISBN 978-80-8063-404-9
 HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academica 2016. ISBN 978-80-200-2566-1
 ORGOŇOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2018. ISBN 978-80-223-4566-8
 QUENEAU, R.: Stylistická cvičení. Praha: Volvox Globator 2012. ISBN 978-80-7207-853-0
 More materials are made available to students by the teacher according to his/hers current selection.

Languages necessary to complete the course:

slovak, czech

Notes:

Time burden – 4c = 100h - 120h

1. completion of educational activities (L,S): 39h
2. continuous preparation for lessons: 33h
3. 2 homeworks: 7h
4. preparation for final test exam: 20h
5. consultations, independent facultative creative work, text apretation training: 20h

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 1196

A	B	C	D	E	FX
17,73	23,16	28,34	19,23	10,12	1,42

Lecturers: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Last change: 21.03.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/17	Course title: Slovak Stylistics
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 2 per level/semester: 14 / 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Antirequisites: FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/15	
Course requirements: Continuous preparation for seminars, 2 written stylistic papers (specification of deadlines in course programme at the beginning of the semester), 1 report or presentation or interpretation, final written exam in 12. – 13. week of the semester. Preliminary outputs do not have a correction date. The teacher will accept a maximum of two documented absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. A breach of academic ethics will result in the cancellation of the evaluation result of the relevant item. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0 Scale of assessment (preliminary/final): 100% on continual basis	
Learning outcomes: The student has systemized contemporary knowledge from theories of functional, expressive and interactional stylistics. He/she masters adequate interpretation of texts of different styles and genres, he/she can critically differentiate stylistically and stylistically adequate and inadequate or unmask disformation. He/she is able to creatively apply stylistic theories in his/hers own text creation from different spheres and types of communication with regard to recipient.	
Class syllabus: 1. Pragmatic and communicative aspects of contemporary linguistics. 2. Functional, expressive and interactional stylistics and their use in practise. 3. Argumentation and persuasiness in commercial and publicistic communication units. 4. Expressive variants of texts, genres and styles, depending on sublanguages of national language. 5. Verbal and nonverbal communication. 6. Interdisciplinarity of stylistics. 7. Intertextuality and their place in creation and interpretation of texts. 8. Dynamics of stylistics. 9. Aspects of prepared and unprepared monologs and dialogs.	
Recommended literature:	

1. MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s.
 2. MLACEK, J.: Sedemkrát o štyle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s.
 3. FINDRA, J.: Findra, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013. 320 s.
 4. HOFFMANNOVÁ, J.: Stylistika a. 1. vyd. Praha : TRIZONIA 1997. 200 s.
 5. HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academia 2016.
 6. Zborník Metody a prostředky přesvědčování v masových médiích. Ostrava : Filozofická fakulta Ostravské univerzity 2005. (vybrané štúdie)
 7. ORGOŇOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2018.
 8. PEASE, A.: Reč tela. Bratislava : Ikar 2004. 230 s. (alebo iné vydanie v slovenčine alebo češtine)
- More materials are made available to students by the teacher according to his/hers current selection.

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Czech

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 874

A	B	C	D	E	FX
18,65	21,17	28,15	20,48	10,41	1,14

Lecturers: PhDr. Perla Bartalošová, PhD.

Last change: 21.03.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-402/21	Course title: Spanish Language Classes 1
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 1.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 30% of the grade, a successful passing of the written exam constitutes for 70% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment: preliminary 40%/final 60% Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: preliminary 30%/final 70%	
Learning outcomes: The student will understand the main ideas of a complex text on both concrete and abstract topics, including professional debates in his or her specialisation. The student communicates at a level of fluency and spontaneity that enables him/her to carry on a casual conversation with native speakers without requiring increased effort. He/she can produce clear, detailed text on a variety of topics and explain his/her point of view on current issues, indicating both the advantages and disadvantages of different options.	
Class syllabus: 1. Introduction: presentation of the course, requirements for successful completion, introduction of materials and literature; 2. Presentation of the news; 3. Politics and history; 4 Mass media; 5. Expressing one's opinion. To reason; 6. To express agreement/disagreement; 7. Vocabulary on leisure and tourism; 8. Speaking about memories. To express desires; 9. Sports. Traditions; 10. Final written and oral exam.	
Recommended literature: Sans, N. (coord.): Aula Internacional 4 Nueva edición B2.1. Madrid: Difusión, 2014. Ulašin, B. Španielčina pre samoukov. Easton Group Languages Masters, 2009.	
Languages necessary to complete the course:	

Spanish, Slovak					
Notes:					
Past grade distribution					
Total number of evaluated students: 27					
A	B	C	D	E	FX
29,63	48,15	14,81	3,7	3,7	0,0
Lecturers: Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., Mgr. Mirian Núñez López					
Last change: 11.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-404/21	Course title: Spanish Language Classes 2
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 2.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 30% of the grade, a successful passing of the written exam constitutes for 70% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: preliminary 30%/final 70%	
Learning outcomes: The student will understand the main ideas of a complex text on both concrete and abstract topics, including professional debates in his or her specialisation. The student communicates at a level of fluency and spontaneity that enables him/her to carry on a casual conversation with native speakers without requiring increased effort. He/she can produce clear, detailed text on a variety of topics and explain his/her point of view on current issues, indicating both the advantages and disadvantages of different options.	
Class syllabus: 1. Introduction: course overview, requirements for successful completion of the course, introduction of the materials and literature; 2. Talking about feelings. Speaking about the nature and character of a person; 3. Human relations; 4. Urban subcultures; 5. Cities; 6. Vocabulary on the topic of the city. Vocabulary on the topic of travel; 7. Beliefs versus convictions; 8. Setting the terms. Determining requirements; 9. Politics and society. Education; 10. Final written and oral examination.	
Recommended literature: Sans, N. (coord.): Aula Internacional 4 Nueva edición B2.1. Madrid: Difusión, 2014. Ulašin, B. Španielčina pre samoukov. Easton Group Languages Masters, 2009.	
Languages necessary to complete the course: Spanish, Slovak	

Notes:					
Past grade distribution					
Total number of evaluated students: 26					
A	B	C	D	E	FX
42,31	46,15	7,69	0,0	3,85	0,0
Lecturers: Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., Mgr. Mirian Núñez López					
Last change: 02.06.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-415/21	Course title: Spanish Language Classes 3
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 3.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 30% of the grade, a successful passing of the written exam constitutes for 70% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: preliminary 30%/final 70%	
Learning outcomes: The student is able to express him or herself fluently and spontaneously, with almost no apparent effort, no apparent search for expressions, and is able to choose the appropriate formulation from the wide range of options to express him or herself clearly without having to limit what he or she wants to say. The student can understand a wide range of difficult, longer texts and recognise their implicit meanings; has mastered such a wide lexical repertoire that he or she can easily bridge any gaps with descriptions; can use language flexibly and effectively for social, academic or professional purposes; and is able to produce clear, well-organised and detailed texts on complex topics.	
Class syllabus: 1.Introduction: course overview, assessment conditions, introduction of materials and literature; 2.Leisure time. The importance of leisure time. Recommendations for leisure time; 3. Vocabulary on cinema, theatre and literature. Expressing preferences; 4. Discussing fashion and fashion trends. Vocabulary on the topic of fashion; 5. Argumentative texts. Job interviews; 6. Job market and job offers. Vocabulary on working conditions; 7. Employee characteristics. Vocabulary on the labour market; 8. Connectors. Characteristics of a good boss; 9. Job satisfaction. Writing a report on job satisfaction in one's own country; 10. Final written and oral examination.	
Recommended literature: VV.AA. Vitamina C1 – Libro del alumno. Madrid: Sgel, 2016.	

Ulašín, B. Španielčina pre samoukov. Bratislava: Easton Group Languages Masters, 2009.					
Languages necessary to complete the course: Spanish, Slovak					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., Mgr. Mirian Núñez López					
Last change: 11.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-416/21	Course title: Spanish Language Classes 4
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 4.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 30% of the grade, a successful passing of the written exam constitutes for 70% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: preliminary 30%/final 70%	
Learning outcomes: The student is able to express him or herself fluently and spontaneously, with almost no apparent effort, no apparent search for expressions, and is able to choose the appropriate formulation from the wide range of options to express him or herself clearly without having to limit what he or she wants to say. The student can understand a wide range of difficult, longer texts and recognise their implicit meanings; has mastered such a wide lexical repertoire that he or she can easily bridge any gaps with descriptions; can use language flexibly and effectively for social, academic or professional purposes; and is able to produce clear, well-organised and detailed texts on complex topics.	
Class syllabus: 1.Introduction: course overview, assessment conditions, introduction of materials and literature; 2.Education. Alternative models of education; 3. Vocabulary on the topic of education. Expressing preferences. Neuroscience. Secrets of the brain; 4. Superheroes. Extraordinary talents; 5. Discourse about memories; 6. Geography. Vocabulary on the topic of geography; 7. Travel. Exotic destinations; 8. Vocabulary on the topic of tourism. Popular destinations. Mass tourism; 9. Travel literature, travellers; 10. Final written and oral examination.	
Recommended literature: VV.AA. Vitamina C1 – Libro del alumno. Madrid: Sgel, 2016. Ulašín, B. Španielčina pre samoukov. Bratislava: Easton Group Languages Masters, 2009.	

Languages necessary to complete the course: Spanish, Slovak					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., Mgr. Mirian Núñez López					
Last change: 11.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-417/21	Course title: Spanish Language Classes 5
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 5.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 30% of the grade, a successful passing of the written exam constitutes for 70% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: preliminary 30%/final 70%	
Learning outcomes: The student is able to express him or herself fluently and spontaneously, with almost no apparent effort, no apparent search for expressions, and is able to choose the appropriate formulation from the wide range of options to express him or herself clearly without having to limit what he or she wants to say. The student can understand a wide range of difficult, longer texts and recognise their implicit meanings; has mastered such a wide lexical repertoire that he or she can easily bridge any gaps with descriptions; can use language flexibly and effectively for social, academic or professional purposes; and is able to produce clear, well-organised and detailed texts on complex topics.	
Class syllabus: 1. Introduction: course overview, requirements for successful completion of the course, introduction of materials and literature; 2. Description of sport disciplines. Vocabulary on the topic of sport; 3. Unfamiliar sports disciplines. Presentation on alternative sport; 4. Providing help. Vocabulary on the topic of health. Mindfulness, strategies to combat stress; 5. Talk about aesthetic preferences. Vocabulary on the topic of grooming. Presentation on new trends in beauty; 6. Course of discussion. Vocabulary on economics, marketing, business; 7. Productivity at work. How the manager's brain works; 8. Choosing the most gentle, vain, impulsive and sensible classmate - role-plays; 9. Neuromarketing. Communication strategies on the topic of marketing; 10. Final written and oral exam.	

Recommended literature: VV.AA. Vitamina C1 – Libro del alumno. Madrid: Sgel, 2016. Ulašín, B. Španielčina pre samoukov. Bratislava: Easton Group Languages Masters, 2009.					
Languages necessary to complete the course: Spanish, Slovak					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., Mgr. Mirian Núñez López					
Last change: 02.06.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-418/21	Course title: Spanish Language Classes 6
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Activity in classes and written assignments make up 30% of the grade, a successful passing of the written exam constitutes for 70% of the grade. Credits will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. The student is allowed a maximum of 2 absences with documentation. Grading scale: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 and below. The exact date and topics of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. The final exam dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: preliminary 30%/final 70%	
Learning outcomes: The student is able to express him or herself fluently and spontaneously, with almost no apparent effort, no apparent search for expressions, and is able to choose the appropriate formulation from the wide range of options to express him or herself clearly without having to limit what he or she wants to say. The student can understand a wide range of difficult, longer texts and recognise their implicit meanings; has mastered such a wide lexical repertoire that he or she can easily bridge any gaps with descriptions; can use language flexibly and effectively for social, academic or professional purposes; and is able to produce clear, well-organised and detailed texts on complex topics.	
Class syllabus: 1. Introduction: course overview, assessment conditions, introduction of materials and literature; 2. Anglicisms. Sexism in language; 3. Hispanic artists. Hispanic celebrities; 4. Debating current issues. Literary texts; 5. Stylistic exercises. Adapt a story to a particular style; 6. New technologies. Milestones of technological development; 7. Cultural differences. Argentinians; 8. New phobias. The science TV show Redes; 9. Mass media in Spain; 10. Final written and oral examination.	
Recommended literature: VV.AA. Vitamina C1 – Libro del alumno. Madrid: Sgel, 2016. Ulašin, B. Španielčina pre samoukov. Bratislava: Easton Group Languages Masters, 2009.	
Languages necessary to complete the course:	

Spanish, Slovak					
Notes:					
Past grade distribution					
Total number of evaluated students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., Mgr. Mirian Núñez López					
Last change: 11.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-01/15		Course title: Spanish Language System			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 4 per level/semester: 56 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 6					
Recommended semester: 1.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 131					
A	B	C	D	E	FX
8,4	22,14	19,85	25,95	9,92	13,74
Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD., doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-26/19	Course title: Spanish Language for Academic Purposes
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 4.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: 20% of the total grade is based on preliminary assessment in form of active participation in class; 80% of the grade is based on final research paper. Credit will not be awarded to a student who earns less than 60% of the total grade. Grading Scale: 100-92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: FX The Teacher will accept a maximum of 2 absences with documentation. Violation of academic ethics will result in the loss of all received points in the relevant assessment. The topic of the term research paper will be announced at the beginning of the semester. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 20/80	
Learning outcomes: Upon successful completion of the course, the student will achieve basic language competence in academic discourse, develops proficiency in professional lexis in an academic environment and acquire the ability to distinguish between the different registers of the Spanish language and to use them appropriately. The student will learn how to conceive selected types of academic texts (research paper, bachelor's and master's theses); and develop analytical and argumentative skills and critical thinking.	
Class syllabus: 1. Introduction: presentation of the course, requirements for graduation, introduction of materials and literature 2. Objectives and specifics of academic discourse. 3. Typology of texts. Textual and discourse analysis. 4. Types of arguments and argumentative procedures. 5. Rhetoric. Referat. Culture of speech. 6. Preparation of the seminar/bachelor/diploma thesis. 7. Creation of a seminar/bachelor/diploma thesis. 8. Formal aspect of the thesis. 9. Work with literature. 10. Ethical issues	

related to the writing and presentation of thesis. 11. Defence of the bachelor's/diploma thesis. 12. Final written thesis.					
Recommended literature: SÁNCHEZ PRESA, M.: El lenguaje académico en el entorno universitario. Bratislava: Vydavateľstvo UK, 2018. MONTOLÍO, E.: Manual de escritura académica y profesional. Barcelona: Ariel, 2014. KATUŠČÁK, D. Ako písať vysokoškolské a kvalifikačné práce. Bratislava: Stimul, 1998. RAE. Ortografía de la lengua española. Madrid: Espasa, 1999. Materials prepared by the teacher.					
Languages necessary to complete the course: Spanish, Slovak					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 6					
A	B	C	D	E	FX
16,67	66,67	16,67	0,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD.					
Last change: 02.06.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-boRO-401/21	Course title: Spanish Phonetics and Phonology
Educational activities: Type of activities: lecture Number of hours: per week: 1 per level/semester: 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 2	
Recommended semester: 1.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Course requirements: The student receives an overall grade based on active participation in lectures, completion of the seminar work (40 %) and successful completion of the final written examination (60 %). Credits will not be awarded to a student who receives less than 60 % of the total evaluation. Grading scale: A: 93-100 %, B: 85-92 %, : 77-84 %, D: 69-76 %, E: 60-68 %, FX: 59 % and less. The teacher will accept a maximum of two absences without documentation. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment: 40 % preliminary / 60 % final	
Learning outcomes: Learning outcomes: The student is introduced to the subjects of research in phonetics and phonology and to the basic concepts for describing the sound level of the Spanish language. On the basis of theoretical knowledge and a comparison of the differences in the phonemic inventory of the mother tongue and the language under study, the student gradually automates the characteristics of the articulatory base of Spanish and trains the correct pronunciation of individual syllables depending on the phonic context in the speech flow and the appropriate intonation. The student will gain an overview of the main sound characteristics of the variants of Spanish in the Hispanophone world.	
Class syllabus: Class syllabus: 1. Language, speech, communicative action. 2. Relevant properties of sound. Organs of production of spoken language. 3. Speech sounds versus phonemes. Distinctive stress. Articulatory base. 4. Phonetics and phonology as complementary disciplines. 5. Spanish vocalic system and its comparison with Slovak. 6. Spanish consonant system: occlusives and peculiarities of their articulation. 7. Spanish consonant system: semi-occlusives, constrictives, liquids. 8. Phonetic alphabet and types of phonetic transcription. 9. Suprasegmental phenomena, sound modulation, intonation. 10. Phonosyntax. Interference phenomena between Slovak and Spanish.	

11. Characteristics of selected sound phenomena of Spanish in Latin America.
12. Aesthetic use of the sound pattern in recitation.

Recommended literature:

NAVARRO TOMÁS, T. Manual de pronunciación española. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1961

SÁNCHEZ, A. – MATILLA, J. A. Manual práctico de corrección fonética del español. Madrid:

SGEL, S. A., 1998, ISBN: 84-7143-022-3

VERTANOVÁ, S. Fonetika, fonológia, fonosyntax španielskeho jazyka na pozadí artikulačnej bázy slovenčiny. Bratislava: UK, 2019, ISBN 978-80-223-4674-0

Languages necessary to complete the course:

Slovak, Spanish

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 28

A	B	C	D	E	FX
7,14	17,86	28,57	25,0	10,71	10,71

Lecturers: doc. Mgr. Silvia Vertánová, PhD.

Last change: 05.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-09/15		Course title: Spanish and Hispanic American Literature			
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 6					
Recommended semester: 2.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 117					
A	B	C	D	E	FX
25,64	21,37	18,8	17,09	7,69	9,4
Lecturers: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD., doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KSJ/A-AbpSZ-22/15	Course title: Stylistic Interpretation of Texts
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 6.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) Active work in class, participating in the discussion according to the topics in the current program. b) Written stylization work (the topic will be determined at the beginning of the semester) and its submission no later than in the 12th week of the teaching part of the semester. c) Presentation on a specified topic (topics will be specified at the beginning of the semester). Preliminary outputs do not have a correction date. The teacher will accept a maximum of two documented absences. The evaluation is carried out according to this classification scale: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Credits will be granted to the student who has obtained at least an E as the final grade. A breach of academic ethics will result in the cancellation of the evaluation result of the relevant item. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: The graduate is able to use various stylistic concepts to consciously identify the bearers of stylistic values, interpret their effects and adequately take the results of interpretation into account in translation, create their own monologue and dialogical texts.	
Class syllabus: Systemic stylistics – interpretation of phonic, lexical, grammatical stylemes in terms of translation. Expressive conception of style – initial ideas and application of expression system of F. Miko in interpretation of stylistic effect of the text Interactional stylistics Pragmastylistics – functional use of courtesy and noncourtesy in stylization of communication units Individual and irrational style in private and public communication units Creativity and stylistics.	
Recommended literature: MIKO, F.: Text a štýl. Bratislava: Smena, 1970. (vybrané kapitoly) MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. ISBN 800-80-252-98, ORGOŇOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2018. ISBN 978-80-223-4566-8	

QUENEAU, R.: Stylistická cvičení. Dvojjazyčné vydání. Volvox Globator 2012. ISBN 978-80-720-785-30.
Linguistic journals Slovenská reč, Kultúra slova a Jazykovedný časopis (available online at juls.savba.sk). More materials are made available to students by the teacher according to his/hers current selection.

Languages necessary to complete the course:

Slovak

Notes:

Time burden: 3c = 75h

Completion of educational activities (2S): 26h

Continuous preparation for the course: 25h

Preparation of presentation and stylization paper: 24h

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 148

A	B	C	D	E	FX
64,19	22,97	8,78	3,38	0,0	0,68

Lecturers: Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Last change: 16.03.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-203/15	Course title: Stylistic and Orthographic Exercises
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 1., 3.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the teaching part (continuously) a paper (40%) on a selected topic, e.g. on the history of Mad'ar spelling, old and new spelling, digital spelling; stylistic and orthographic forms in translations. b) in the examination period: written test on Hungarian spelling (60%) The condition for admission to the examination is the achievement of at least 10% of the intermediate mark. Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the respective item of the assessment. Grading scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Credit will not be awarded to a student who does not master 60% of the curriculum. Instructors will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be published via AIS no later than the last week of the last day of the teaching period.	
Learning outcomes: To acquire practical skills in the stylization of texts of different types and to deepen the spelling skills of the students.	
Class syllabus: Brief outline of the course: 1. Basic principles of Hungarian orthography.	

2. History of the Hungarian orthography. 3. The principle of writing words according to pronunciation. 4. The principle of writing words according to word structure. 5. Writing capital initial letters. 6. Writing personal and animal names. 7. Spelling rules of the Hungarian language until 2015 8. New spelling regulation (2015). Changes 9. Stylistic variations and their social judgments 10. Digital spelling 11. Spelling exercises 12. Digital platforms.					
Recommended literature: •BOZSIK, Gabriella a LUDÁNYI Zsófia red. Szabályzat, oktatás, gyakorlat: helyesírásról sokszínűen. Eger: Líceum Kiadó. 2019. ISBN 978-963-496-110-9. Dostupné na: http://publikacio.uni-eszterhazy.hu/4780/1/helyesiras_sokszinuen_digit.pdf . •KNIEZSA, István. Helyesírásunk története a könyvnyomtatás koráig. Budapest: Akadémiai Kiadó. 1952. •LACZKÓ, Krisztina. Körkép a magyar helyesírásról – áttekintés a 12. kiadás után. Magyar Nyelvőr 2018. (142)2: 136-149. ISSN 0025-0236. Dostupné na: http://real.mtak.hu/87977/ . •A magyar helyesírás szabályai. Tizenkettedik kiadás. Budapest: Akadémiai Kiadó. 2015. ISBN 978-963-05-8630-6. •MISAD, Katalin. Nyelvhasználat kétnyelvű környezetben. Somorja: Fórum Kisebbségkutató Intézet, Gramma Nyelvi Iroda. 2019. ISBN 978-80-89978-06-9. •NÁDASDY, Ádám. Nyelv és írás. In KIEFER Ferenc red. Magyar nyelv. Budapest: Akadémiai Kiadó. 2006. s. 907–931. ISBN 963-05-8324-0. •SÁNDOR, Klára. Nyelvtervezés, nyelvpolitika, nyelvművelés. In KIEFER Ferenc red. Magyar nyelv. Budapest: Akadémiai Kiadó. 2006. s. 958–995. ISBN 963-05-8324-0. Supplemental readings will be presented at the beginning and throughout the semester. In Moodle and MS TEAMS presentations of the lecturers are available.					
Languages necessary to complete the course: Hungarian B2, C1					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 30					
A	B	C	D	E	FX
53,33	33,33	3,33	0,0	3,33	6,67
Lecturers: doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD.					
Last change: 01.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-110/15	Course title: Stylistics of Linguistic Discourse
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 5.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the teaching part (continuously) a paper (40%) on a selected topic on the role of tropes and figures in literary translation and professional translation. b) in the examination period: written test (60%) The condition for admission to the examination is the achievement of at least 10% of the intermediate mark. Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the respective item The student will be required to complete the item in question in the appropriate marking item. Grading Scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Credit will not be awarded to a student who does not master 60% of the curriculum. Instructors will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be published via AIS no later than the last week of the The last day of the teaching period.	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student has knowledge of stylistic issues of professional languages and translations.	
Class syllabus: Theory of linguistic (functional) styles 2. Phonostylistics 3. Stylistics of morphology	

4. Stylistics of established verbal turns of phrase 5. Adverbs, proverbs and their stylistic meaning 6. Stylistics and lexis 7. Stylistics and semantics, tropes and figures 8. Stylistics and syntax 9. Administrative, journalistic and narrative style 10. Rhetorical and colloquial style 11. Essayistic and artistic style 12. Secondary styles (advertising, encyclopaedic, preachy, telephonic, redundant, etc.)					
Recommended literature: •DOBOS, Csilla red. Szaknyelvi kommunikáció. Miskolc, Budapest: Miskolci Egyetem, Tinta Könyvkiadó. 2010. ISBN 978-963-9902-49-7. •HORVÁTH, Péter Iván. A szakfordítások lektorálása. Budapest: Tinta Könyvkiadó. ISBN 978-963-9902-71-8. •KEMÉNY, Gábor. A nyelvtől a stílusig. Válogatott tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó. ISBN 978-963-9902-39-8. •PETHŐ, József. Alakzat és jelentés. Az alakzatok stílus- és jelentésképző szerepe a szövegekben. Budapest: Tinta Könyvkiadó. 2012. ISBN 978-963-9902-95-4. •SZATHMÁRI, István red. Hol tart ma a stilisztika? Stíluselméleti tanulmányok. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. 1996. ISBN 963-18-6862-1. •SZIKSZAINÉ NAGY, Irma. Magyar stilisztika. Budapest: Osiris Kiadó. 2007. ISBN 978-963-389-904-5. •TÁTRAI, Szilárd a TOLCSVAI NAGY, Gábor red. A stílus szociokulturális tényezői. Kognitív stilisztikai tanulmányok. Budapest: ELTE, Stíluskutató csoport. 2012. ISBN 978-963-284-304-9. •TOLCSVAI NAGY, Gábor. A magyar nyelv stilisztikája. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. 1996. ISBN 963-18-7506-7. Supplemental readings will be presented at the beginning and throughout the semester. Teacher presentations are available in Moodle and MS TEAMS.					
Languages necessary to complete the course: Hungarian B2, C1					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 17					
A	B	C	D	E	FX
76,47	17,65	5,88	0,0	0,0	0,0
Lecturers: doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD.					
Last change: 28.06.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-103/15	Course title: Syntax of the Hungarian Language
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 2.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the teaching part (on an ongoing basis) homework (30%) on a selected topic based on the latest available literature, e.g.: the sentence as a statement; sentence articles; the grammatical pattern of a simple sentence; characteristics of the various types of subordinating conjunctions and subordinating clauses, etc. and written tests (50%) aimed at the practical application of the acquired knowledge. (b) in the examination period, a final test (20%) The condition for admission to the examination is the achievement of at least 30% of the intermediate mark. Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points obtained in the respective item of the assessment. Grading Scale: A: 100%-92% B: 91%-84% C: 83%-76% D: 75%-68% E: 67%-60% FX: 59%-0% Credit will not be awarded to a student who does not master at least 60% of the curriculum. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be published via AIS no later than the last week of the last day of the teaching period. Scale of assessment (preliminary/final): 80 / 20	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student has knowledge of the syntactic level of the Hungarian language within the thematic areas of the sentence as a statement; the structure of a	

simple sentence; sentence articles (adverb, subject, object, adverbial determiner, adjective, adverb clause); types of clauses (subordinating clause and subordinating clause); the compound clause. The student knows the structure of the syntactic system of the Hungarian language, the function of the simple sentence and the different types of clauses and is able to apply his/her knowledge in linguistic practice.

Class syllabus:

1. The subject of Hungarian syntax.
2. Syntagms (determinative and coordinative syntagms)
3. The sentence as a statement.
4. Grammatical structure of a simple sentence.
5. Branch articles and their function in a simple sentence.
6. Grammatical structure of a simple sentence.
7. Grammatical structure of clauses.
8. The subordinating conjunction. Types of subordinating conjunctions.
9. The subordinating conjunction. Types of subordinating conjunctions.
10. Compound sentences.
11. Characteristics of simple sentences and conjunctions in the Hungarian language in Slovakia.
12. Comparison of the grammatical structure of simple sentences and clauses in Hungarian and Slovak.

Recommended literature:

- KESZLER, Borbála a LENGYEL, Klára. Kis magyar grammatika. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 2002. ISBN 978-963-19-2218-9.
- KESZLER, Borbála a LENGYEL, Klára. Magyar grammatikai gyakorlókönyv. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 2009. ISBN 978-963-31-9625-98.
- HEGEDŰS, Rita. Magyar nyelvtan. Formák, funkciók, összefüggések. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2004, s. 221–302. ISBN 963-9372-92-7.
- É. KISS, Katalin, KIEFER, Ferenc a SIPTÁR, Péter. Új magyar nyelvtan. Budapest: Osiris Kiadó, 1998, s. 127–167. ISBN 963-379-327-0.
- CS. NAGY, Lajos. Mondattani elemzések. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 978-963-409-244-5.

Additional reading will be presented at the beginning and during the semester. Teacher presentations are available in MS TEAMS.

Languages necessary to complete the course:

Hungarian (level C2)

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 65

A	B	C	D	E	FX
7,69	20,0	30,77	16,92	12,31	12,31

Lecturers: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD.

Last change: 01.04.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KSLLV/A-bpSZ-005/15		Course title: Theory of Literature			
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 4					
Recommended semester: 1.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 1620					
A	B	C	D	E	FX
33,95	24,38	17,65	8,77	3,7	11,54
Lecturers: Mgr. Albert Lučanský, Mgr. Matej Masaryk, PhD., doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., Mgr. Matúš Mikšík, PhD., Mgr. Anna Bukovinová, PhD., Mgr. Zuzana Kubusová					
Last change: 11.09.2021					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KSLLV/A-bpSL-07/15		Course title: Theory of Literature 2			
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 2 / 2 per level/semester: 28 / 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 4					
Recommended semester: 2., 4.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 865					
A	B	C	D	E	FX
38,38	23,24	17,11	7,28	1,39	12,6
Lecturers: Mgr. Albert Lučanský, doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., Mgr. Matej Masaryk, PhD., Mgr. Matúš Mikšík, PhD., Mgr. Anna Bukovinová, PhD., Mgr. Viktor Suchý, PhD.					
Last change: 09.02.2021					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-208/15	Course title: Translating Multimedia Texts
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester:	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: Homework on selected topics during the teaching part (on an ongoing basis): preparation of ten translations (for each lesson). Each assignment is worth 9% and 10% can be earned for class activity. A minimum of 60% on the continuous assessment is a prerequisite for passing the course. Violation of academic ethics will result in the nullification of the points earned in the respective assessment item. Grading scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. Exact midterm evaluation topics will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be announced via AIS no later than the last week of the teaching period. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0	
Learning outcomes: After successful completion of the course, the student will acquire skills in translating pragmatic texts from Slovak into Hungarian, be able to be aware of his/her translation practices and evaluate different translations of the same text.	
Class syllabus: 1. Stylistic and semantic value of linguistic devices in the target and source context. 2. Translation of multimedia texts - advertising. 3. Translation of multimedia texts - advertising, leaflets. 4. Translation of multimedia texts - invitations, posters. 5. Translation of multimedia texts - websites. 6. Translator in film and television production. 7. Transcription and translation of texts from video recordings. 8. Subtitling - work in Excel.	

9. Translation of subtitles (documentary film). 10. Subtitle translation (feature film). 11. Translation of texts for dubbing. 12. Translation of a film script.					
Recommended literature: • KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0. • KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7. • KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9. • LANSTYÁK, István, POLGÁR, Anikó, ed. Fordítás, kulturális hibriditás és többnyelvűség a magyar irodalomtudomány és nyelvtudomány kontextusában. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019. ISBN 978-80-223-4738-9. • ROBIN, Edina, ZACHAR, Viktor, ed. Fordítástudomány ma és holnap. Budapest: L'Harmattan Kiadó, 2018. ISBN 978-963-414-403-8. • Supplementary literature will be presented at the beginning and during the semester.					
Languages necessary to complete the course: Hungarian (C2), Slovak (C1)					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 2					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	50,0	50,0	0,0	0,0
Lecturers: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.					
Last change: 01.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-23/15		Course title: Translating into Spanish Language			
Educational activities: Type of activities: seminar Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 5.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 46					
A	B	C	D	E	FX
19,57	32,61	28,26	8,7	8,7	2,17
Lecturers: doc. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-21/15		Course title: Translation Exercises			
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 4.					
Educational level: I.					
Prerequisites: FiF.KRom/A-bpSP-17/15 - Elementary Seminar in Interpreting and Translating					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 78					
A	B	C	D	E	FX
20,51	33,33	34,62	10,26	0,0	1,28
Lecturers: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-21/21	Course title: Translation Exercises
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 2	
Recommended semester: 4.	
Educational level: I.	
Prerequisites: FiF.KRom/A-bpSP-17/15 - Elementary Seminar in Interpreting and Translating	
Course requirements: Course requirements: The student will submit three translations during the semester, which will be commented and graded (20+20+20). In the exam period, he/she will finish a final translation with his/her own commentary on relevant translational issues (40). The translated text is a prerequisite for participation in the class. Violation of academic ethics will result in the loss of all received points in the relevant assessment. The student will receive an exact deadline for the submission of the final translation at the end of the semester. Credit will not be awarded to a student who receives less than 60% of the total grade. Grading scale: A: 93-100%, B: 85-92%, C: 77-84%, D: 69-76%, E: 60-68%, FX: 59% or less Teacher accepts a maximum of 2 absences without documentation. Scale of assessment (preliminary/final): Scale of assessment (preliminary/final): 60/40.	
Learning outcomes: Learning outcomes: Upon successful completion of the course, the student will have a richer experience in translating stylistically diverse texts. The student will understand theoretical views of leading Slovak translators – translation practitioners. The student will be able to choose, present and explain his/her translation strategy.	
Class syllabus: Class syllabus: 1. Introduction. 2. Basic problems of translation and specifics of stylistically diverse texts. 3. Pedro de Alarcón: Arenga del general Prim. Translation of a text concerning historical issues. 4. R. Darío: El velo de la reina Mab. Translation of a modernist short story. Commentary on the translation. 5. Translation of a recent article from the Spanish press + Theoretical study 1. 6. El Liceu de Barcelona. Translation of a promotional and advertising text. 7. Translation of a legal document.	

8. Translation of a business document. 9. M. F. Álvarez: Juana La Loca. Translation of an excerpt from the novel and comparison with the published Slovak translation. 10. Translation of a short story. 11. Translation of a current article from the Spanish press + Theoretical study 2. 12. Discussion with a guest (translator, publisher, editor)					
Recommended literature: ŠEBESTA, Juraj. Preklad populárno-náučnej literatúry. In: Letná škola prekladu 7. Bratislava: AnaPress, 2009, s. 135-147. ISBN 978-80-89137-55-8. PAULEOVÁ, Milada. Prečo jestvujú subštandardné preklady? In: Letná škola prekladu 5. Bratislava: AnaPress, 2007, s. 33-50. ISBN 978-80-89137-30-5. VILIKOVSKÝ, Ján. Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984. ISBN 80-224-0593-0. PALKOVIČOVÁ, Eva, ŠOLTYS, Jaroslav. Bibliografia prekladov diel autorov píšucich po španielsky (1900 – 2020). Bratislava: AnaPress, 2020. ISBN 978-80-2234-880-5. PALKOVIČOVÁ, Eva. Úvod do štúdia umeleckej literatúry (pre hispanistov). Bratislava: Vydavateľstvo UK, 2015. ISBN 978-80-223-3818-9. Dostupné na internete: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/krom/Uvod_do_studia_umeleckeho_prekladu_pre_hispanistov.pdf					
Languages necessary to complete the course: Spanish, Slovak					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Lecturers: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.					
Last change: 05.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KGNŠ/A-bpSZ-002/15	Course title: Translation Studies 1
Educational activities: Type of activities: lecture Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 2.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: a) during the semester the student continuously prepares for individual lectures through presentations and studies assigned by the teacher, actively participates in the discussion of the topics covered (10 points) b) in the examination period: a written test (70 points), a seminar paper focused on the analysis of a specific translation problem in the scope of 1 A4 (20 points), in which the student applies the theoretical knowledge and concepts acquired during the lectures during the semester. Grading scale: 100-90: A 89-80: B 79-72: C 71-66: D 65-60: E 59-0: FX The instructor will accept a maximum of 2 absences with documentation. Exam dates will be posted via AIS no later than the last week of class. Scale of assessment (preliminary/final): 10/90	
Learning outcomes: The student is oriented in the development of thinking about translation and the basic schools and directions of translation studies, reflects on the basic developmental phases of thinking about translation in Slovakia. The student knows the competences of the translator and the process of translation. The student identifies the individual phases of the translation process. Understands the concepts of translation strategy and procedure and can distinguish their application in individual text genres. Knows the types of translation problems and common ways of solving them. The student reflects on the meaning of terminology and degrees of equivalence and can define the concept of adequate translation. The student knows the types of translation aids and has an overview of the types of translation technologies. The student reflects on the meaning of the terms post-editing, machine translation and computer-assisted translation and knows the basic ethical principles of translation work.	

Class syllabus:

1. Introduction, basic concepts of Translation Studies
2. Thinking about translation
3. Thinking about translation in Slovakia
4. The translation process 1
5. The translation process 2
6. Equivalence
7. Scopus
7. Translation problems
8. Translation practices and strategies
9. Translation aids
10. Translation technologies
11. Professional ethics
12. Basic principles of terminology

Recommended literature:

VAJDOVÁ, Libuša et al. Myslenie o preklade. Bratislava: Kalligram, 2015. ISBN 8081010064.
VAJDOVÁ, Libuša et al. Myslenie o preklade na Slovensku. Bratislava: Kalligram, 2014.
ISBN 978-80-8101-868-8. GROMOVÁ, Edita. Úvod do translatológie. Nitra: UKF, 2009.
ISBN 9788080946272. MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Prečo spadla babylonská veža. Nitra: Enigma, 2010. ISBN 9788089132829. MUNDAY, Jeremy. Introducing translation studies. Theories and applications. London / New York: Taylor and Francis Ltd., 2016.
ISBN: 9781138912557. BAKER, Mona a Gabriela SALDANHA. ed. Routledge Encyclopedia of Translation Studies. London / New York: Taylor Francis Ltd., 2021. ISBN: 1032088702.
S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

Languages necessary to complete the course:**Notes:****Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 874

A	B	C	D	E	FX
27,8	22,43	21,85	9,84	8,81	9,27

Lecturers: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

Last change: 08.06.2022

Approved by:

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KAA/A-bpSZ-004/15	Course title: Translation Studies 2
Educational activities: Type of activities: lecture Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 4	
Recommended semester: 4.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: The course is assessed by a combination of continuous assessment (short tests during the semester, always after the lecture: 50% of the final grade) and a final test (50% of the final grade). The questions in the short tests are aimed at recapitulating the basic concepts covered in the lecture, and the tests are administered through an electronic interface (moodle). The questions in the final test are aimed at verifying the extent to which students have mastered and understood basic concepts in the field of interpreting theory and practice. The date of the final test will be announced by the instructor at least two weeks before the deadline, and usually two dates are offered to students, via AIS. Grading Scale: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50 (%)	
Learning outcomes: Upon completion of the course, students will have a basic understanding of key theoretical and practical concepts in the field of interpreting. The body of knowledge builds on, develops, and adds to the basic translational concepts and specifics in the field of interpreting. Students have a clear understanding of the types, genres, and techniques of interpreting, their applications, and the basic models that describe them. They also understand what the basic cognitive and communicative models of interpreting are, know the specifics of both simultaneous and consecutive interpreting, and know their history and prerequisites for successful implementation. They shall have a basic understanding of the deontology of interpreting and the development of the competences necessary for interpreting.	
Class syllabus:	

1. Basic introduction to interpreting, the lecturer and the content of the courses, explanation of the assessment methodology 2. Basic concepts in the theory and practice of interpreting 3. History of interpreting 4. Communication situations in interpreting and their models 5. Cognitive processes in interpreting and their models 6. Consecutive interpreting - theory and practice 7. Simultaneous interpreting - theory and practice 8. The interpreter's personality and the development of interpreting competences 9. Deontology of interpreting (short film and discussion) 10. Interpreting in the EU (invited lecture) 11. Interpreting strategies and crisis situations 12. The future of interpreting, new technologies and their use in interpreting 13. Recapitulation of basic concepts Translated with www.DeepL.com/Translator (free version)					
Recommended literature: MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia tlmočenie preklad, alebo, Prečo spadla Babylonská veža? Nitra : Enigma, 2009. ISBN 978-80-89132-82-9 KENÍŽ, Alojz. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava : Univerzita Komenského, 1980. ČENKOVÁ, Ivana. Teorie a didaktika tlumočení I. Praha: Univerzita Karlova Dostupné na: https://utrl.ff.cuni.cz/cs/veda-a-vyzkum/publikace-on-line/ MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2 PÖCHHACKER, Franz. Introducing interpreting studies. London: Routledge, 2013. ISBN: 978-0-415-74272-6 ŠVEDA, Pavol. Tlmočenie v teórii a praxi I. Bratislava: Stimul, 2021. (v tlači)					
Languages necessary to complete the course: Slovak language (B2)					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 1555					
A	B	C	D	E	FX
34,86	27,14	17,75	10,42	8,68	1,16
Lecturers: Mgr. Pavol Šveda, PhD.					
Last change: 09.04.2022					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-04/15		Course title: Tutorials 1			
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 1.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 93					
A	B	C	D	E	FX
17,2	36,56	21,51	11,83	10,75	2,15
Lecturers: Mgr. Mirian Núñez López					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-05/15		Course title: Tutorials 2			
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 2.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 97					
A	B	C	D	E	FX
29,9	31,96	29,9	5,15	3,09	0,0
Lecturers: Mgr. Mirian Núñez López					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-06/15		Course title: Tutorials 3			
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 3.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 69					
A	B	C	D	E	FX
33,33	36,23	18,84	2,9	4,35	4,35
Lecturers: Mgr. Mirian Núñez López					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022					
University: Comenius University Bratislava					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: FiF.KRom/A-bpSP-07/15		Course title: Tutorials 4			
Educational activities: Type of activities: practicals Number of hours: per week: 2 per level/semester: 28 Form of the course: on-site learning					
Number of credits: 3					
Recommended semester: 4.					
Educational level: I.					
Prerequisites:					
Course requirements:					
Learning outcomes:					
Class syllabus:					
Recommended literature:					
Languages necessary to complete the course:					
Notes:					
Past grade distribution Total number of evaluated students: 43					
A	B	C	D	E	FX
32,56	46,51	13,95	2,33	4,65	0,0
Lecturers: Mgr. Mirian Núñez López					
Last change: 02.06.2015					
Approved by:					

COURSE DESCRIPTION

Academic year: 2021/2022	
University: Comenius University Bratislava	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: FiF.KMJL/A-bpMA-201/15	Course title: World Literature
Educational activities: Type of activities: lecture / seminar Number of hours: per week: 1 / 1 per level/semester: 14 / 14 Form of the course: on-site learning	
Number of credits: 3	
Recommended semester: 1., 3., 5.	
Educational level: I.	
Prerequisites:	
Course requirements: 1) During the lesson: Ongoing preparation: reading the predetermined literary texts for the lesson, their homework in the form of brief notes, active participation in the discussions of the actual texts in the lesson. Students' actual notes should be available to the teacher, and the completion of the reading of the texts can be tested by a written test. (30%) 2) In the examination period: additional works will be added to those read, which, together with the previous ones and the material covered, will form the basis of the examination, which will be oral or written - the exact form will be determined at the beginning of the semester. (70%) Grading Scale: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Credit will not be awarded to a student who does not master 60% of the curriculum. The instructor will accept a maximum of 2 absences with documented evidence. The exact date and topic of the midterm evaluation will be announced at the beginning of the semester. Examination dates will be published via AIS no later than the last week of the teaching period. Violation of academic ethics will result in the cancellation of the points earned in the respective item of the grade. Scale of assessment (preliminary/final): 30/70	
Learning outcomes: By completing the course, the student should gain knowledge of some of the most important writers of world literature. The student should be able to orientate himself among the main currents of European literature. Through the texts read, he should gain experience and relation to the style and handwriting of the different periods and styles, of some authors, he should acquire skill in the analysis of texts.	
Class syllabus:	

1. The concept of world literature and the basic categories of literary comparatistics.
2. Greek literature and the problem of destiny. Roman literature of the Golden Age.
3. The profane and the sacred: medieval literature
4. Renaissance and humanist literature.
5. From the Baroque to the Enlightenment: forms of the novel.
6. Classicism, sentimentalism, rococo and pre-Romanticism.
7. Romanticism and the concept of individualism and genius.
8. The poetics of realism. English, French and Russian realism.
9. Symbolism and impressionism.
10. The modern novel and the poetics of prose.
11. Modern poetry at the beginning of the twentieth century.
12. Avant-garde directions and tendencies.
13. Existentialism and absurdist literature.

Recommended literature:

ADAMIK, Tamás. Római irodalom – a kezdetektől a Nyugatrómai Birodalom bukásáig. Pozsony: Kalligram, 2009. ISBN: 9788081012266

BALOTA, Nicolae. Abszurd irodalom. Budapest: Gondolat, 1979. ISBN 963-280-759-6

PÁL, József (red.). Világirodalom. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2005. ISBN 963-05-8238-4

KRISTÓ NAGY, István. A világirodalom története I-II, Budapest, Trezor, 1993. ISBN 963-7685-28-6, ISBN 963-7685-29-4

SZEGEDY-MASZÁK, Mihály. Kubla kán és Pickwick úr. Romantika és realizmus az angol irodalomban. Magvető, Budapest, 1982. ISBN 9632717783

SZERB, Antal. A világirodalom története. Budapest: Magvető, 1980. ISBN 963-271-095-9

Languages necessary to complete the course:

Hungarian (B2)

Notes:

Past grade distribution

Total number of evaluated students: 22

A	B	C	D	E	FX
4,55	31,82	4,55	27,27	13,64	18,18

Lecturers: Mgr. art. Pavol Száz, PhD.

Last change: 01.04.2022

Approved by: